

# #NewMacyMeetings

## Cybernetics, AI, and Ethical Conversations

# Appendices

Paul Pangaro  
ppangaro@cmu.edu

AiTech Agora  
TU Delft  
December 2020  
[pangaro.com/aitechagora2020/](https://pangaro.com/aitechagora2020/)

**#NewMacyMeetings**

**Cybernetics, AI, and Ethical Conversations**

**Appendices**

**Cybernetics vs. Artificial Intelligence**

# Cybernetics

## "Performative Ontology"

Design for action with emergent goals  
Embodied interaction  
Circular causality  
Evolutionary viability / resilience

Could be applied anywhere  
Lost the competition with computers  
Stolen & elided by French intellectuals  
Reduced to the prefix "cyber-"  
Yet... undergoing a resurgence

# Today's AI

## "Intelligence Inside"

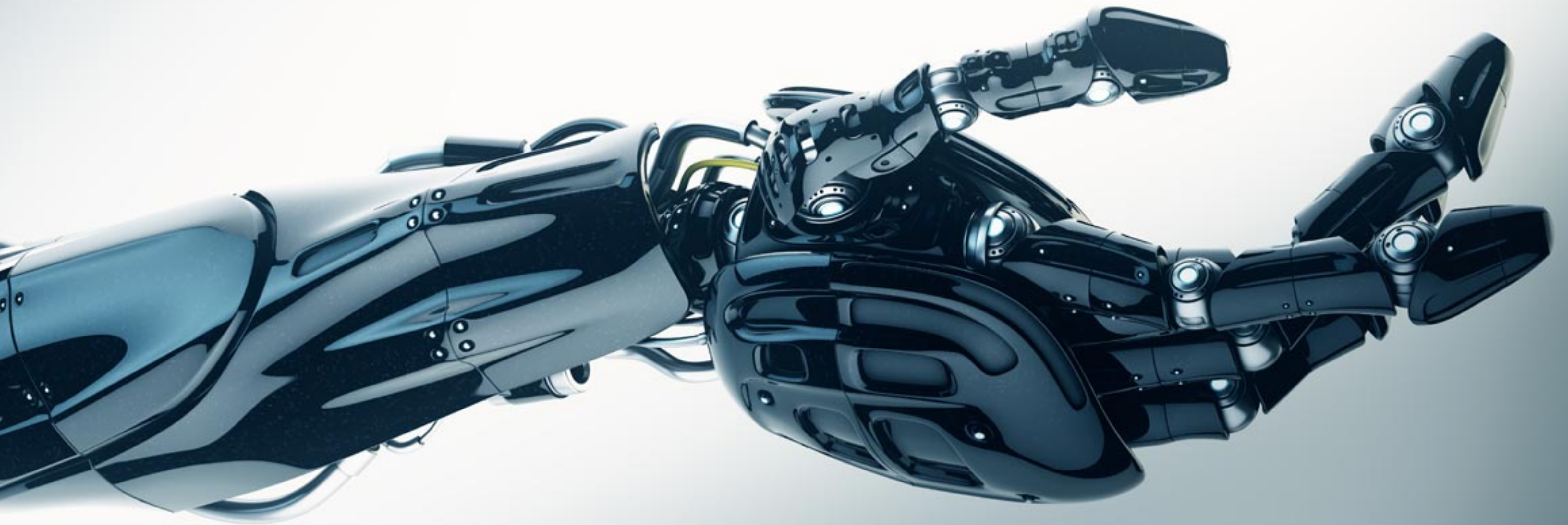
Design for efficiency & scale  
Transactional interaction  
Input / output fulfilment  
Consistency / reliability

Limited to digital infrastructure  
Grew from "smaller, cheaper, faster"  
Became an industry, a market  
Makes alternatives unthinkable  
Overwhelms daily living

# Cybernetics is not Robotics



# Cybernetics is not Biomechatronics



Cybernetics is not AI

**Cybernetics is not AI**  
**Cybernetics is not Biomechatronics**  
**Cybernetics is not Robotics**  
**Cybernetics is not Chips in Your Brain**  
**... and Cybernetics is not Freezing Dead People!**

LIBRARY

JUN 22 1949

U S PATENT OFFICE

# CYBERNETICS

---

OR CONTROL AND  
COMMUNICATION  
IN THE ANIMAL  
AND THE MACHINE

---

Norbert Wiener

PROFESSOR OF MATHEMATICS  
THE MASSACHUSETTS INSTITUTE  
OF TECHNOLOGY

THE TECHNOLOGY PRESS

---

JOHN WILEY & SONS, INC., NEW YORK

HERMANN et CIE, PARIS

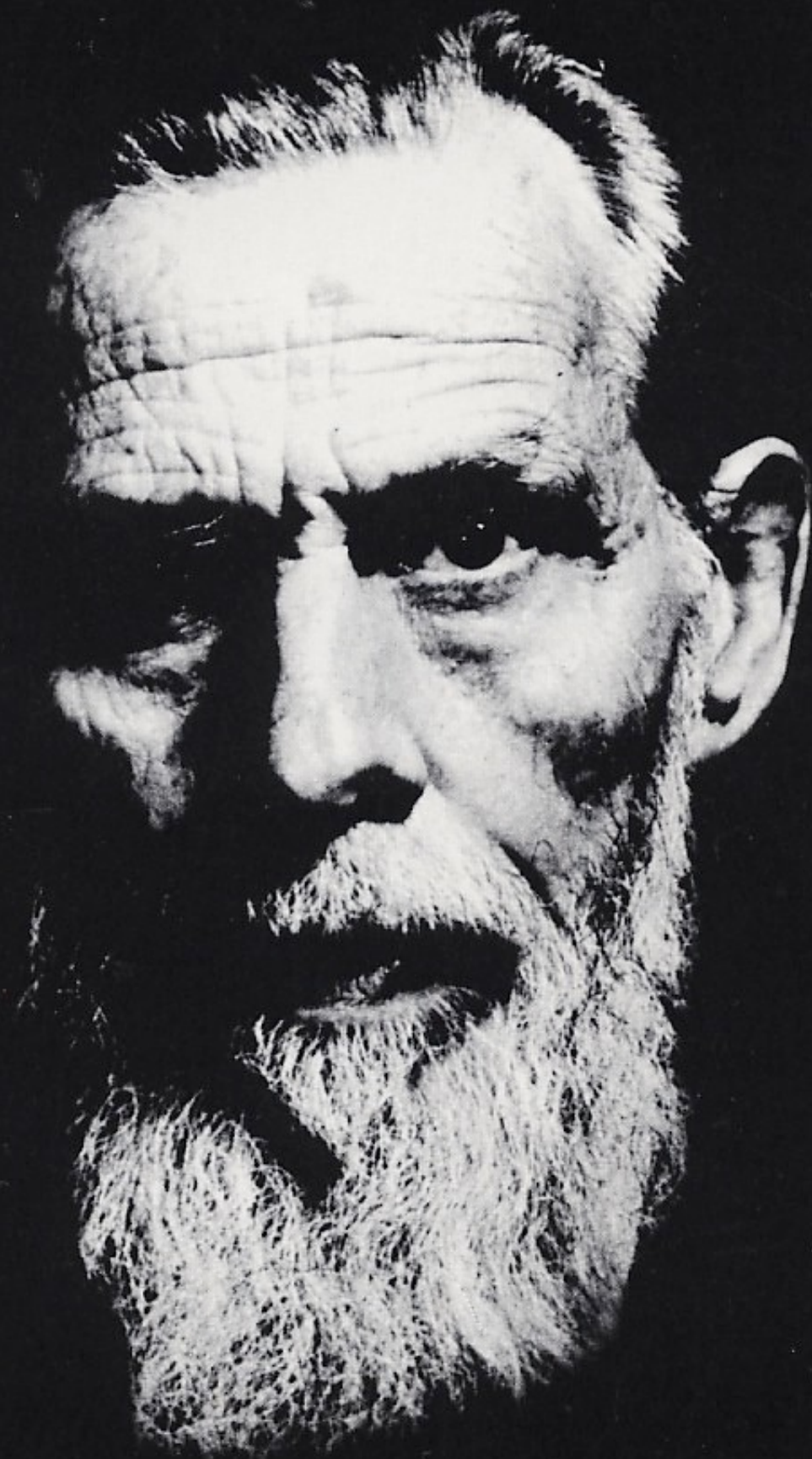
Cybernetics is the title of a book published in 1948 by Norbert Wiener.





Wiener became world-famous for his work in cybernetics.

But he was not the only important figure at the origin of the field.



Warren S. McCulloch  
**EMBODIMENTS OF MIND**

Introduction by Seymour Papert

New Foreword by Jerome Y. Lettvin

Warren McCulloch was a neurophysiologist and genius who gathered world-renowned scientists to a series of conferences.

# CYBERNETICS

CIRCULAR CAUSAL AND FEEDBACK MECHANISMS  
IN BIOLOGICAL AND SOCIAL SYSTEMS

---

*Transactions of the Tenth Conference  
April 22, 23, and 24, 1953, Princeton, N. J.*

*Edited by*

HEINZ VON FOERSTER

DEPARTMENT OF ELECTRICAL ENGINEERING  
UNIVERSITY OF ILLINOIS  
CHAMPAIGN, ILL.

*Assistant Editors*

MARGARET MEAD

AMERICAN MUSEUM OF NATURAL HISTORY  
NEW YORK, N. Y.

HANS LUKAS TEUBER

DEPARTMENT OF PSYCHIATRY AND NEUROLOGY  
NEW YORK UNIVERSITY COLLEGE OF MEDICINE  
NEW YORK, N. Y.

*Sponsored by the*

JOSIAH MACY, JR. FOUNDATION

NEW YORK, N. Y.

McCulloch organized the Macy Meetings that founded the trans-disciplinary field of cybernetics.

Margaret Mead was heavily involved at the founding of cybernetics.



Margaret Mead was a world-renowned scholar who revolutionized anthropology.

Photo via UN Multimedia

# CYBERNETICS

CIRCULAR CAUSAL AND FEEDBACK MECHANISMS  
IN BIOLOGICAL AND SOCIAL SYSTEMS

---

*Transactions of the Tenth Conference  
April 22, 23, and 24, 1953, Princeton, N. J.*

*Edited by*

HEINZ VON FOERSTER

DEPARTMENT OF ELECTRICAL ENGINEERING  
UNIVERSITY OF ILLINOIS  
CHAMPAIGN, ILL.

*Assistant Editors*

MARGARET MEAD

AMERICAN MUSEUM OF NATURAL HISTORY  
NEW YORK, N. Y.

HANS LUKAS TEUBER

DEPARTMENT OF PSYCHIATRY AND NEUROLOGY  
NEW YORK UNIVERSITY COLLEGE OF MEDICINE  
NEW YORK, N. Y.

*Sponsored by the*

JOSIAH MACY, JR. FOUNDATION  
NEW YORK, N. Y.

Heinz von Foerster was a physicist and charismatic personality who was also deeply involved.



Von Foerster ran the renowned Biological Computer Lab in Urbana from the 1950s to the 1970s.

He influenced generations of cyberneticians.

Photo: BCL Archives  
University of Illinois  
Urbana-Champaign

1982

**Heinz von Foerster**



**OBSERVING  
SYSTEMS**



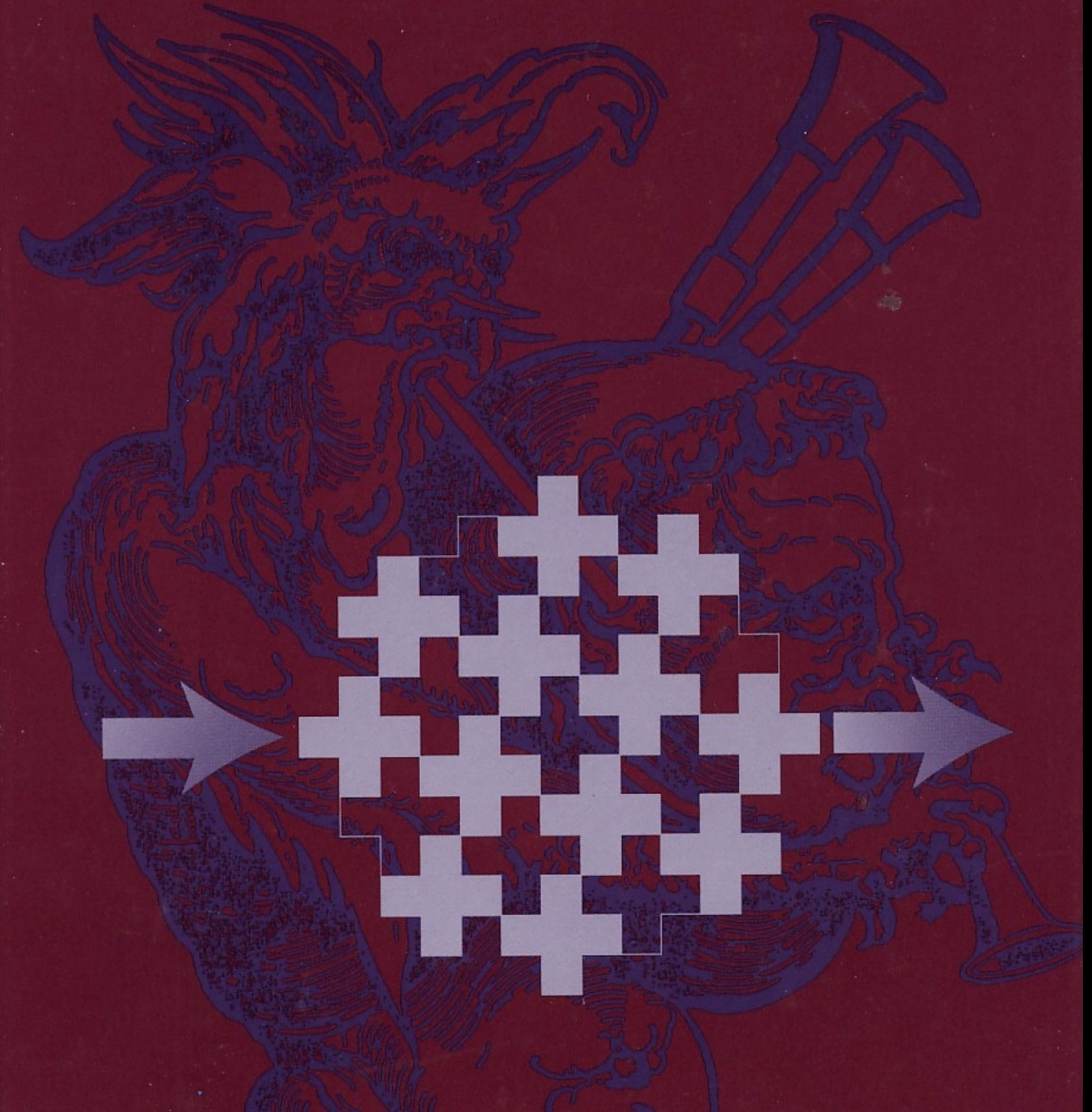
THE SYSTEMS INQUIRY SERIES  
PUBLISHED BY INTERSYSTEMS PUBLICATIONS

**Understanding  
Understanding**

Essays on Cybernetics and Cognition

**Heinz von Foerster**

2002



# PARTICIPANTS

Tenth Conference on Cybernetics\*

## MEMBERS

- WARREN S. McCULLOCH, *Chairman* **neurophysiology**  
Research Laboratory of Electronics, Massachusetts Institute of Technology  
Cambridge, Mass.
- HEINZ VON FOERSTER, *Secretary* **physics**  
Department of Electrical Engineering, University of Illinois  
Champaign, Ill.
- GREGORY BATESON **linguistics etc.**  
Veterans Administration Hospital  
Palo Alto, Cal.
- ALEX BAVELAS† **social science**  
Department of Economics and Social Science, Massachusetts Institute of Technology  
Cambridge, Mass.
- JULIAN H. BIGELOW **mathematics**  
Department of Mathematics, Institute for Advanced Study  
Princeton, N. J.
- HENRY W. BROSN **mathematics**  
Department of Psychiatry, University of Pittsburgh School of Medicine  
Pittsburgh, Pa.
- LAWRENCE K. FRANK  
72 Perry St., New York, N. Y.
- RALPH W. GERARD† **biology**  
Departments of Psychiatry and Physiology, University of Illinois College of Medicine  
Chicago, Ill.
- GEORGE EVELYN HUTCHINSON **zoology**  
Department of Zoology, Yale University  
New Haven, Conn.
- HEINRICH KLÜVER **zoology**  
Division of the Biological Sciences, University of Chicago  
Chicago, Ill.
- LAWRENCE S. KUBIE **biology**  
Department of Psychiatry and Mental Hygiene, Yale University School of Medicine  
New Haven, Conn.
- RAFAEL LORENTE de NÓ† **biology**  
Rockefeller Institute for Medical Research  
New York, N. Y.
- DONALD G. MARQUIS **anthropology etc.**  
Department of Psychology, University of Michigan  
Ann Arbor, Mich.
- MARGARET MEAD **anthropology etc.**  
American Museum of Natural History  
New York, N. Y.
- F. S. C. NORTHROP **philosophy**  
Department of Philosophy, Yale University  
New Haven, Conn.

\* This is the final conference.  
† Absent.

1953

WALTER PITTS

Research Laboratory of Electronics, Massachusetts Institute of Technology  
Cambridge, Mass.

**physiology**

ARTURO S. ROSENBLUETH†  
Department of Physiology, Instituto Nacional de Cardiologia  
Mexico City, D. F., Mexico

LEONARD J. SAVAGE  
Committee on Statistics, University of Chicago  
Chicago, Ill.

T. C. SCHNEIRLA  
American Museum of Natural History  
New York, N. Y.

**psychology**

HANS LUKAS TEUBER  
Department of Psychiatry and Neurology, New York University College of Medicine  
New York, N. Y.

GERHARDT VON BONIN  
Department of Anatomy, University of Illinois College of Medicine  
Chicago, Ill.

## GUESTS

**biophysics**

VAHE E. AMASSIAN  
Department of Physiology and Biophysics, University of Washington  
School of Medicine  
Seattle, Wash.

Y. BAR-HILLEL  
Department of Philosophy, Hebrew University  
Jerusalem, Israel

**chemistry**

JOHN R. BOWMAN  
Department of Physical Chemistry  
Mellon Institute of Industrial Research, University of Pittsburgh  
Pittsburgh, Pa.

YUEN REN CHAO  
Department of Oriental Languages, University of California  
Berkeley, Cal.

**psychiatry**

JAN DROOGLEEVER-FORTUYN  
Department of Neurology, University of Groningen  
Groningen, Holland

W. GREY-WALTER  
Burden Neurological Institute  
Stapleton, Bristol, England

HENRY QUASTLER  
Control Systems Laboratory, University of Illinois  
Urbana, Ill.

**electrical eng.**

CLAUDE SHANNON  
Bell Telephone Laboratories, Inc., Murray Hill Laboratory  
Murray Hill, N. J.

THE JOSIAH MACY, JR. FOUNDATION

FRANK FREMONT-SMITH, *Medical Director*

JANET FREED LYNCH, *Assistant for the Conference Program*

† Absent.

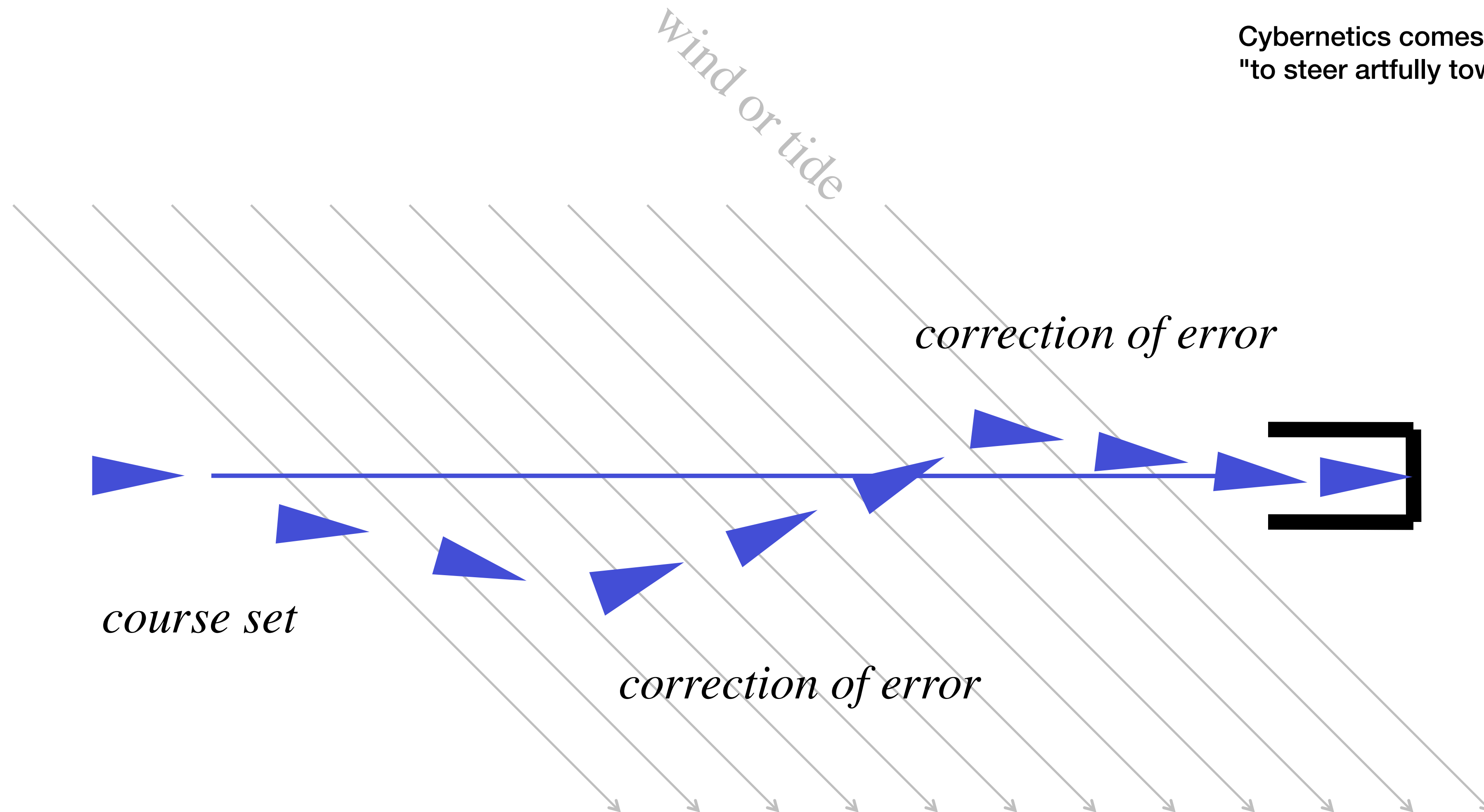
Great thinkers  
from all the  
major disciplines  
were involved in  
conversations  
that created  
cybernetics.

This list from  
1953 is from one  
of 10 meetings  
held between  
1946 and 1953.



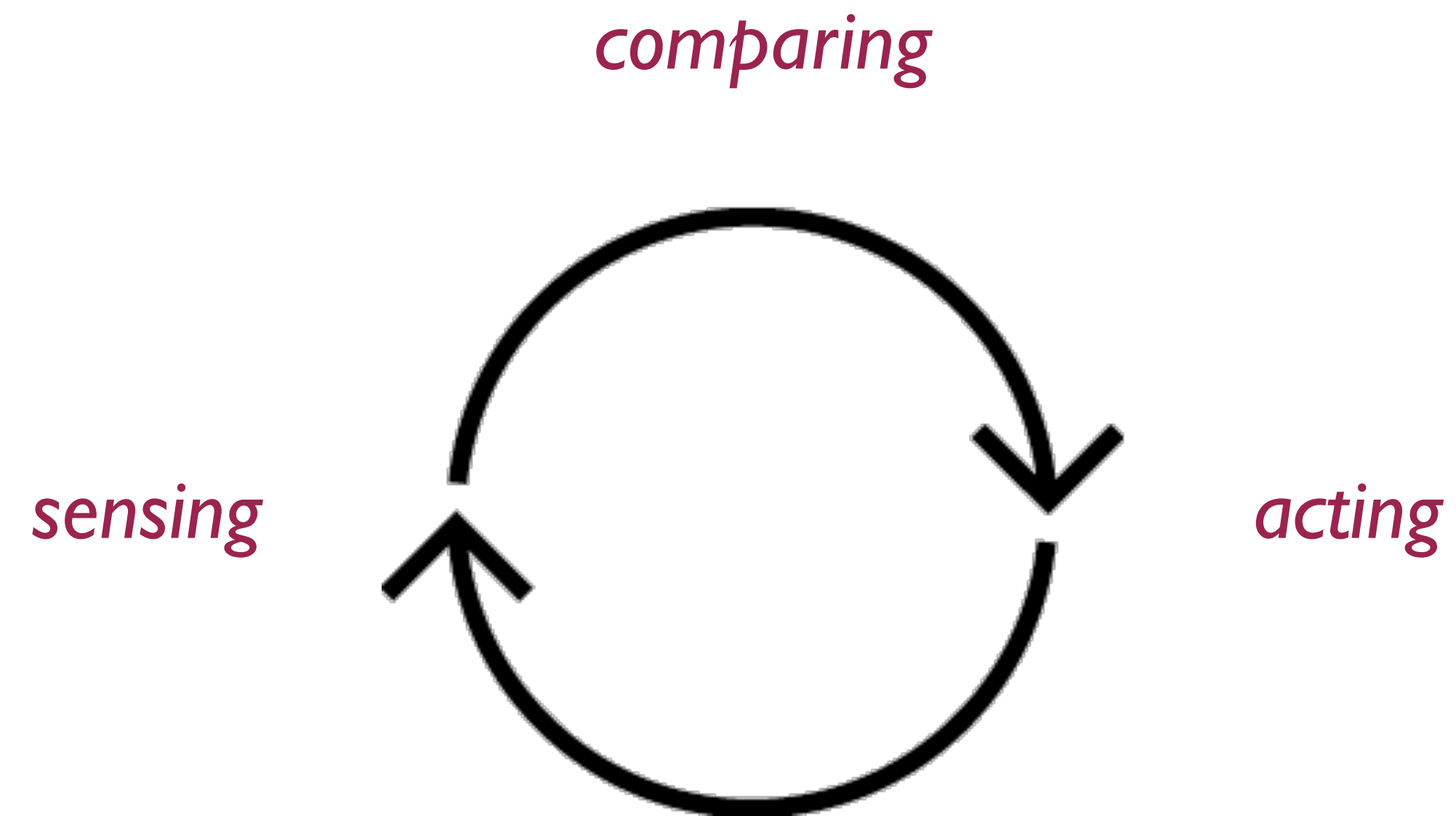
# the art of steering

Cybernetics comes from the Greek,  
"to steer artfully toward a goal."



# the art of steering

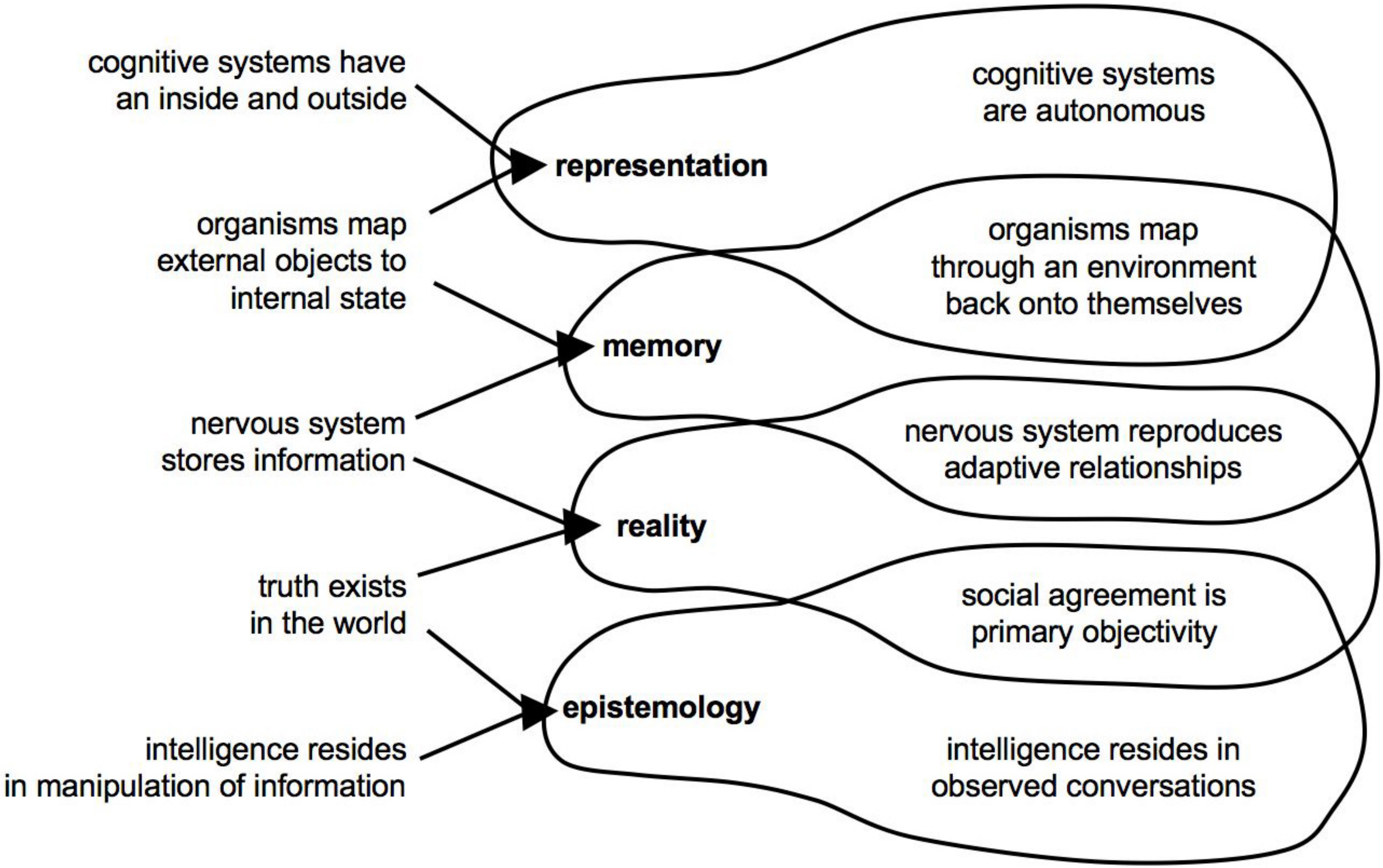
Cybernetics is the art and science of feedback and goals.



**ARTIFICIAL INTELLIGENCE**

*contrasted with*

**CYBERNETICS**



**#NewMacyMeetings**

**Cybernetics, AI, and Ethical Conversations**

**Appendices**

**Second-order Design & Ethical Interfaces**

# Placing Conversation at the Heart of Interaction

Second-order Design = Design for Conversation

**The goal of second-order design is to facilitate the emergence of conditions in which others can design — to create conditions in which conversations can emerge — and thus to increase the number of choices open to all.**

— Dubberly & Pangaro, 2019: Cybernetics and Design: Conversations for Action

# Placing Conversation at the Heart of Interaction

Designers, can we enable conversation for others?

Can we design for interaction that...

- *asks great questions*
- *offers different ways to achieve your goal*
- *collaborates with you to define new goals*
- *helps you to be what you want to be... or **to become.***

***“As a designer, I shall act always so as to increase the total number of choices for a user.”***

— Ethical Imperative, Interaction Designers

# Designing Ethical Interfaces

## a. Recommendation Engines

***Recommendations are based on who the user **was**  
– recommendations are based on the **past**.***

At worst, the interface presumes a **non-evolving, non-living user**.

## b. Search Engines

***Search results are based on who the user **was**  
– search results are grounded in the **past**.***

Search results are "of the past" – they are "dead on arrival."



Recommendations & Search Results = Looking Backward

***These engines deliver outcomes based on the **past** —  
treating us as we **used to be**, as if we are **dead**.***

Questions are alive — questions are "of the now."

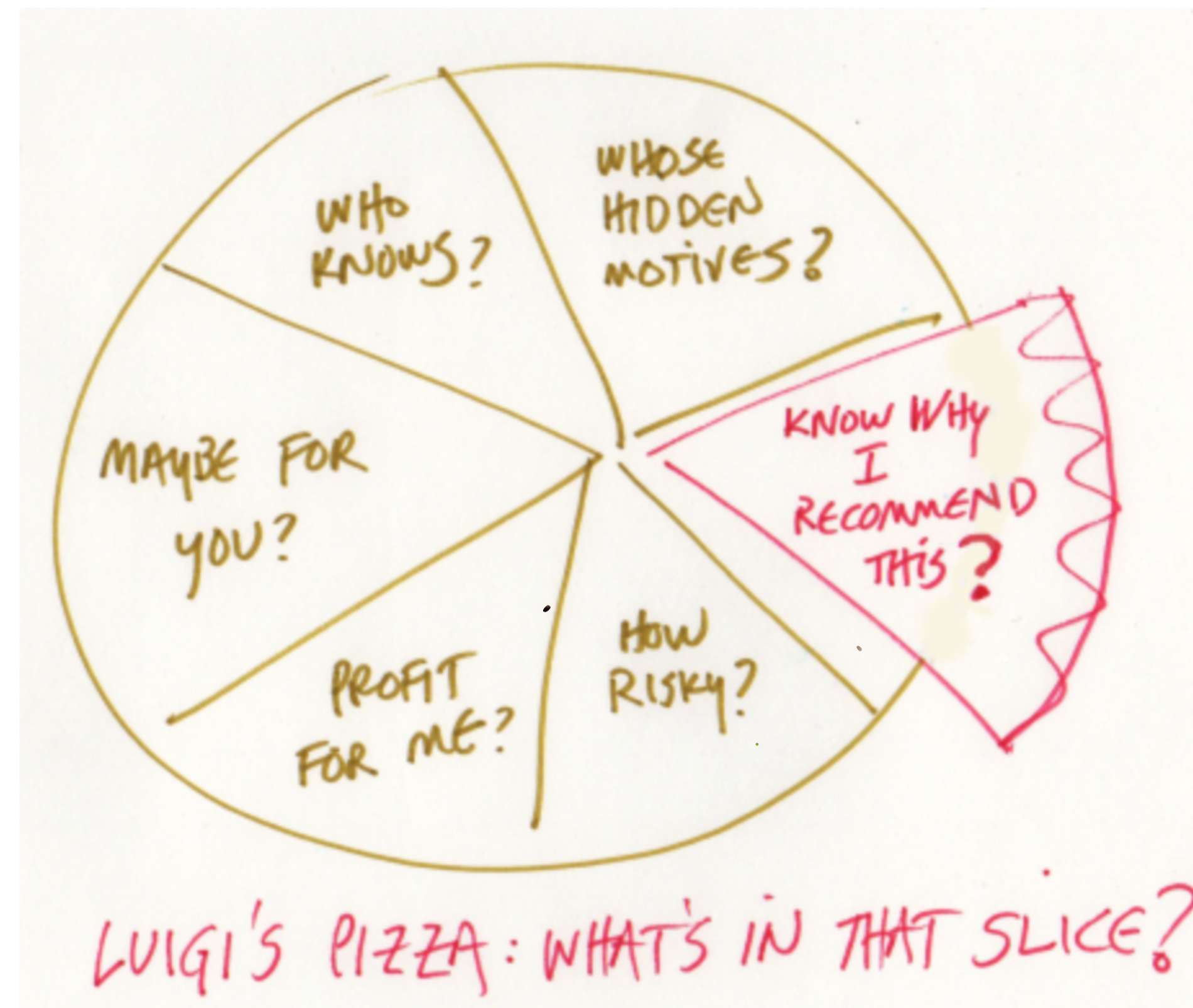
How would a user manifest as *alive* in these interactions?

## Design Prototype #1: Build Question Engines

*Compute relevant questions that invite a **generative conversation** such that novel, forward-seeing choices may be explored.*

# Designing Ethical Interfaces

## Luigi's Pizza — A Parable



[More about Luigi's Pizza](#)

### Design Prototype #2 — Universal Dialog UI

***Always incorporate a **dialogical interface** so that a user can question the computed offering of any recommendation or result.***

"Why did you recommend that? Where did that result come from?"

"Did you consider this (objective) factor or this (subjective) concern?"

### Design Prototype #3 — "Intelligent Conversation" Metric

***Implement a heuristic to evaluate a conversation in terms of its intelligence and value, in order to draw human attention to generative interactions.***

In contrast to the "Turing Test", let's build a "**Turning Test.**"

[Click for more](#)

## Design & Prototyping – Research Questions

***#1. Question Engine – Do users evolve better understanding?***

***#2. Universal Dialog UI – Do users increase their agency?***

***#3. Turning Test – Do users improve their focus of attention?***

**#NewMacyMeetings**

**Cybernetics, AI, and Ethical Conversations**

**Appendices**

**Social Graph of Cybernetics**

Dubberly & Pangaro, 2015: How cybernetics connects computing, counterculture, and design

Macy Conferences

Gregory Bateson

J.C.R. Licklider

Warren McCulloch, Chair

Margaret Mead

Walter Pitts

Claude Shannon

Heinz von Foerster

John von Neumann

Norbert Wiener

R.D. Laing

Ivan Sutherland

BCL

Ross Ashby

Humberto Maturana

Gordon Pask

Charles Eames

Grey Walter

Buckminster Fuller

**There is a larger story to tell  
about the influence of cybernetics  
on the history of design and especially  
interaction design.**



**Macy Conferences**

Gregory Bateson

J.C.R. Licklider

Warren McCulloch, Chair

Margaret Mead

Walter Pitts

Claude Shannon

**Heinz von Foerster**

John von Neumann

**Norbert Wiener**

R.D. Laing

Ivan Sutherland

**BCL**

**Ross Ashby**

**Humberto Maturana**

**Gordon Pask**

Charles Eames

Grey Walter

Buckminster Fuller

# Social Graph of Cybernetics

and how it connects computing, counterculture, and design

**MIT**  
Vannevar Bush  
Julian Bigelow

**Macy Conferences**  
Gregory Bateson  
J.C.R. Licklider  
Warren McCulloch, Chair  
Margaret Mead  
Walter Pitts  
Claude Shannon

**Heinz von Foerster**  
John von Neumann  
**Norbert Wiener**

Arturo Rosenblueth

Bertrand Russell

J. Willard Gibbs

Cedric Price

R.D. Laing

Grey Walter

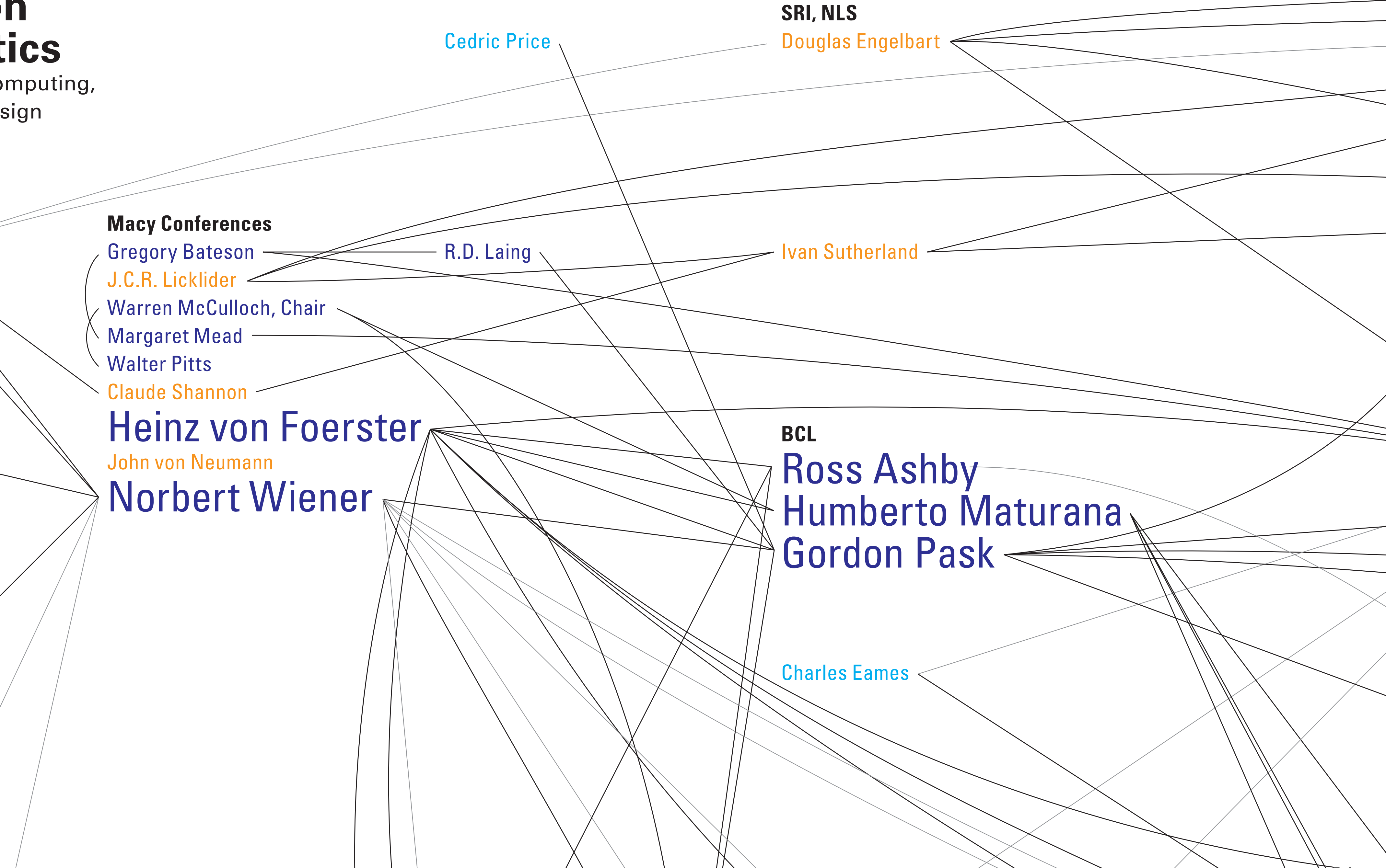
**SRI, NLS**  
Douglas Engelbart

Ivan Sutherland

**BCL**  
Ross Ashby  
Humberto Maturana  
Gordon Pask

Charles Eames

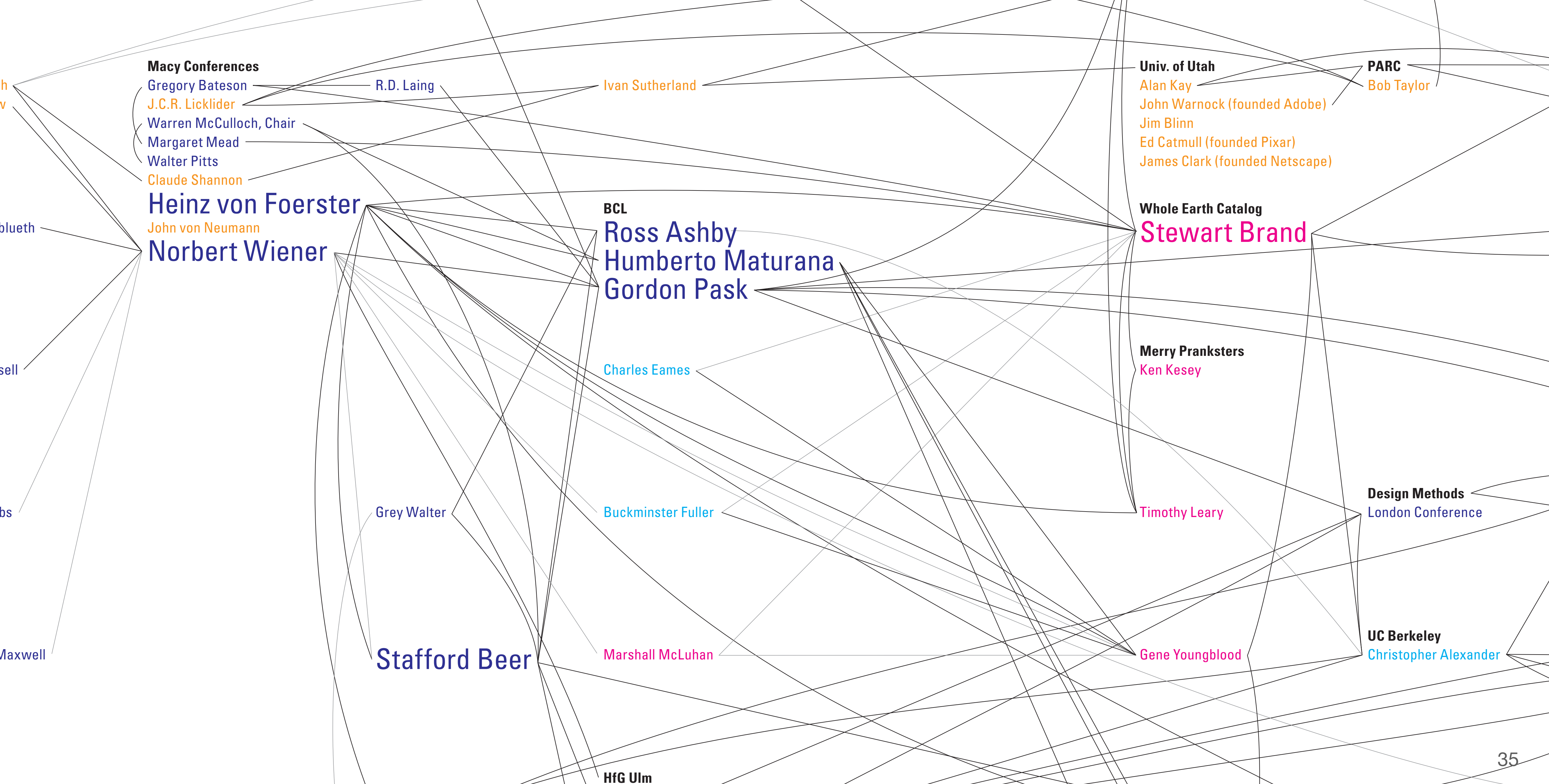
Buckminster Fuller

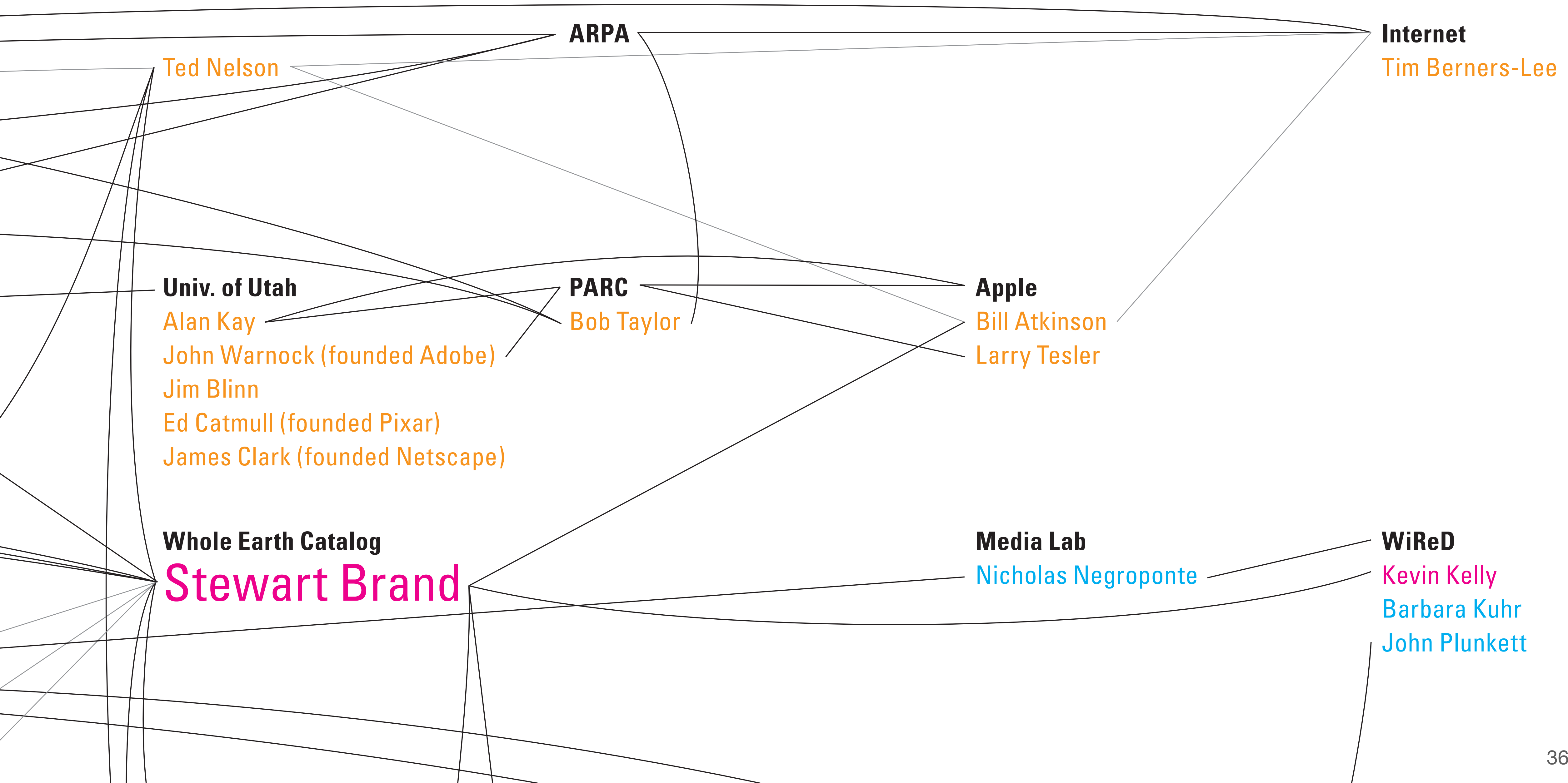


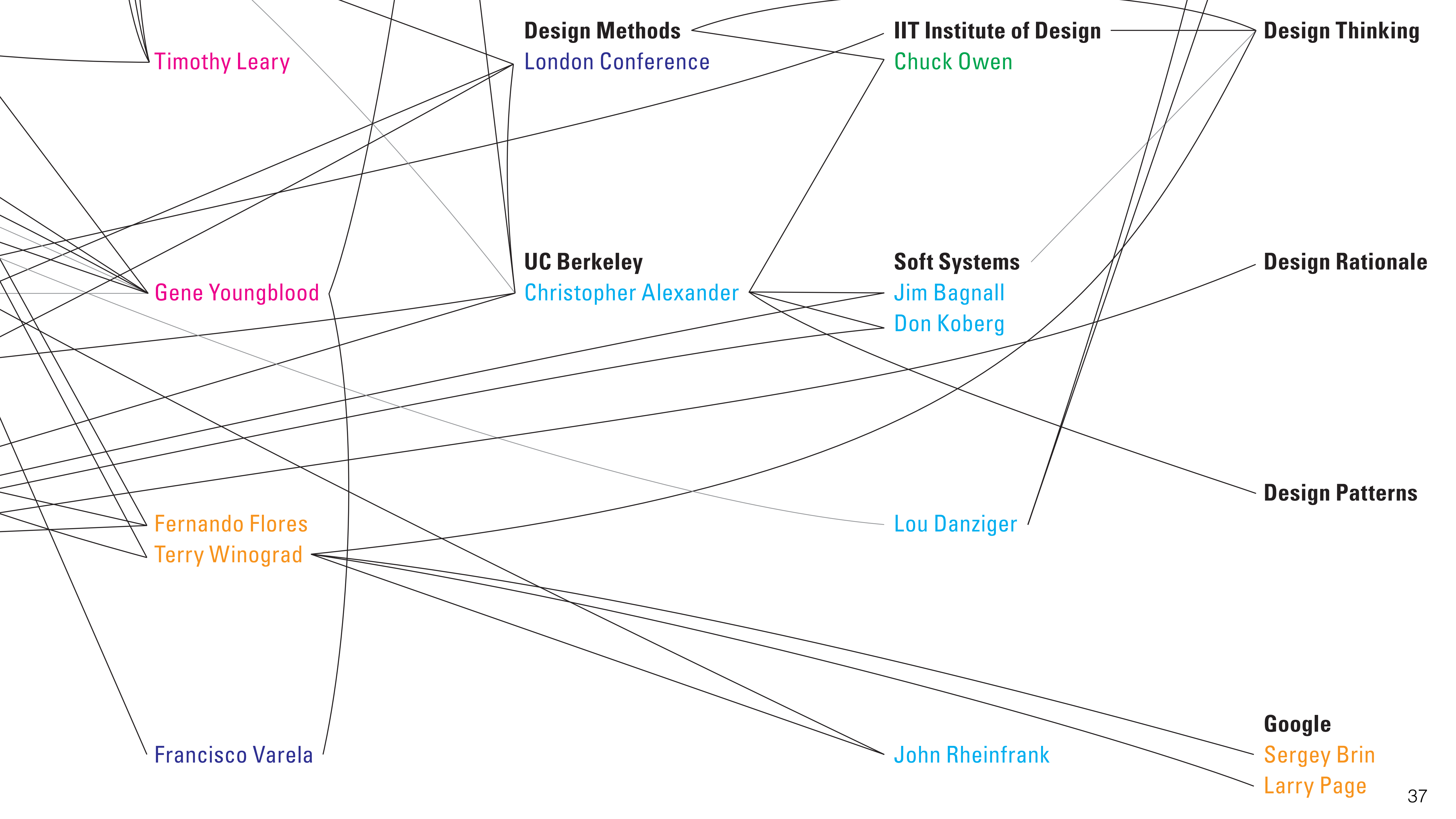
# Graph

## bernetics

connects computing,  
culture, and design

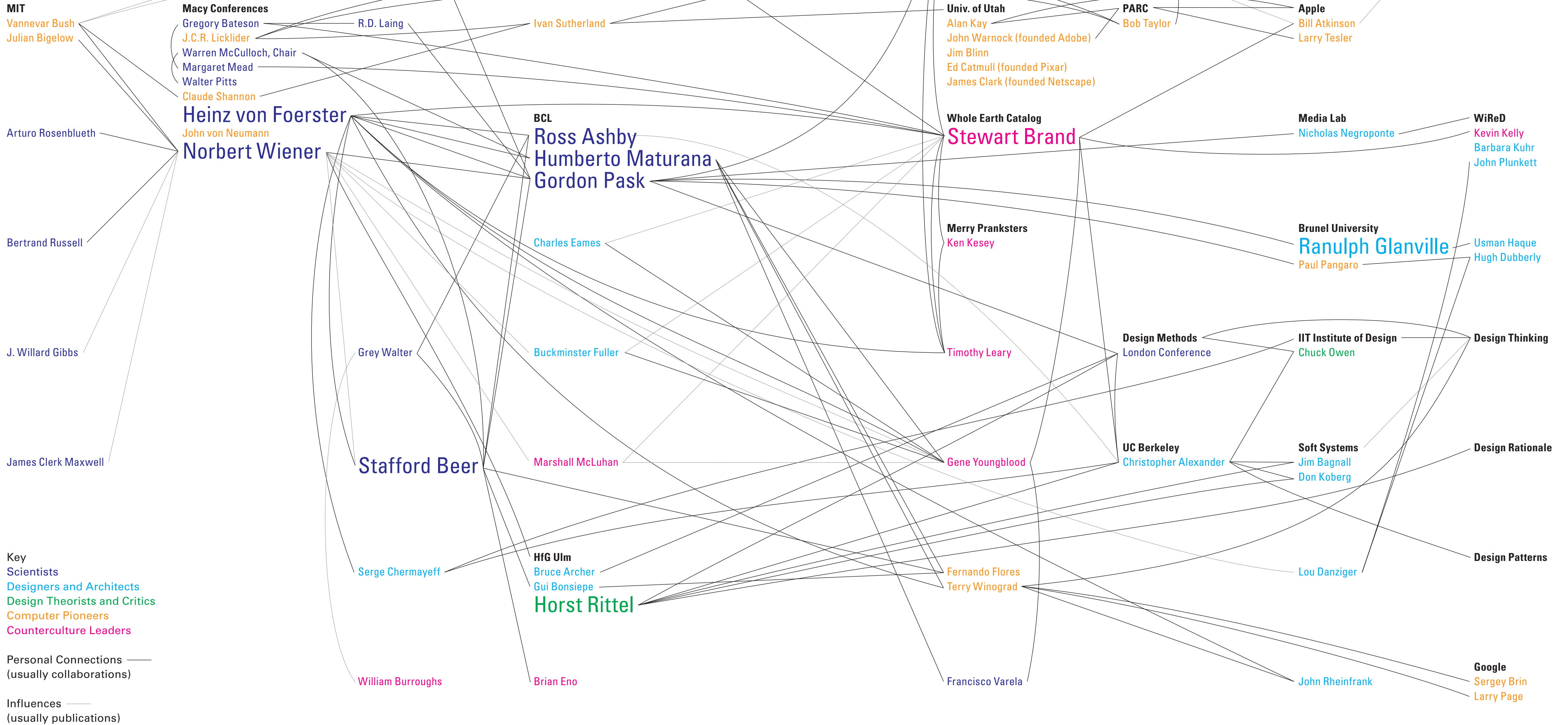






# Social Graph of Cybernetics

and how it connects computing, counterculture, and design



**Macy Conferences**

Gregory Bateson

J.C.R. Licklider

Warren McCulloch, Chair

Margaret Mead

Walter Pitts

Claude Shannon

**Heinz von Foerster**

John von Neumann

**Norbert Wiener**

R.D. Laing

Ivan Sutherland

**BCL**

**Ross Ashby**

**Humberto Maturana**

**Gordon Pask**

Charles Eames

Grey Walter

Buckminster Fuller

# Social Graph of Cybernetics

and how it connects computing, counterculture, and design

**MIT**  
Vannevar Bush  
Julian Bigelow

**Macy Conferences**  
Gregory Bateson  
J.C.R. Licklider  
Warren McCulloch, Chair  
Margaret Mead  
Walter Pitts  
Claude Shannon

**Heinz von Foerster**  
John von Neumann  
**Norbert Wiener**

Arturo Rosenblueth

Bertrand Russell

J. Willard Gibbs

Cedric Price

R.D. Laing

Grey Walter

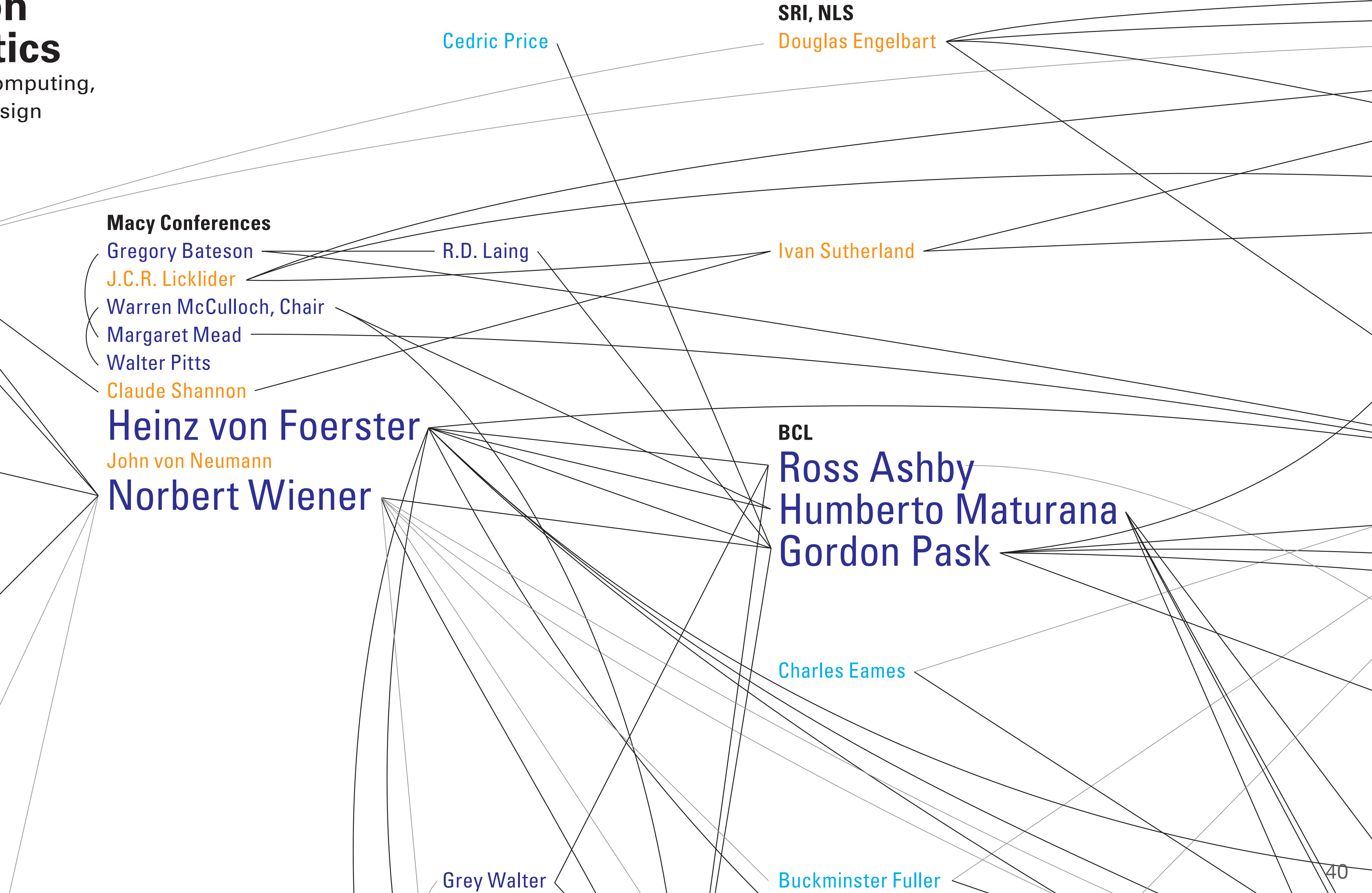
**SRI, NLS**  
Douglas Engelbart

Ivan Sutherland

**BCL**  
**Ross Ashby**  
**Humberto Maturana**  
**Gordon Pask**

Charles Eames

Buckminster Fuller

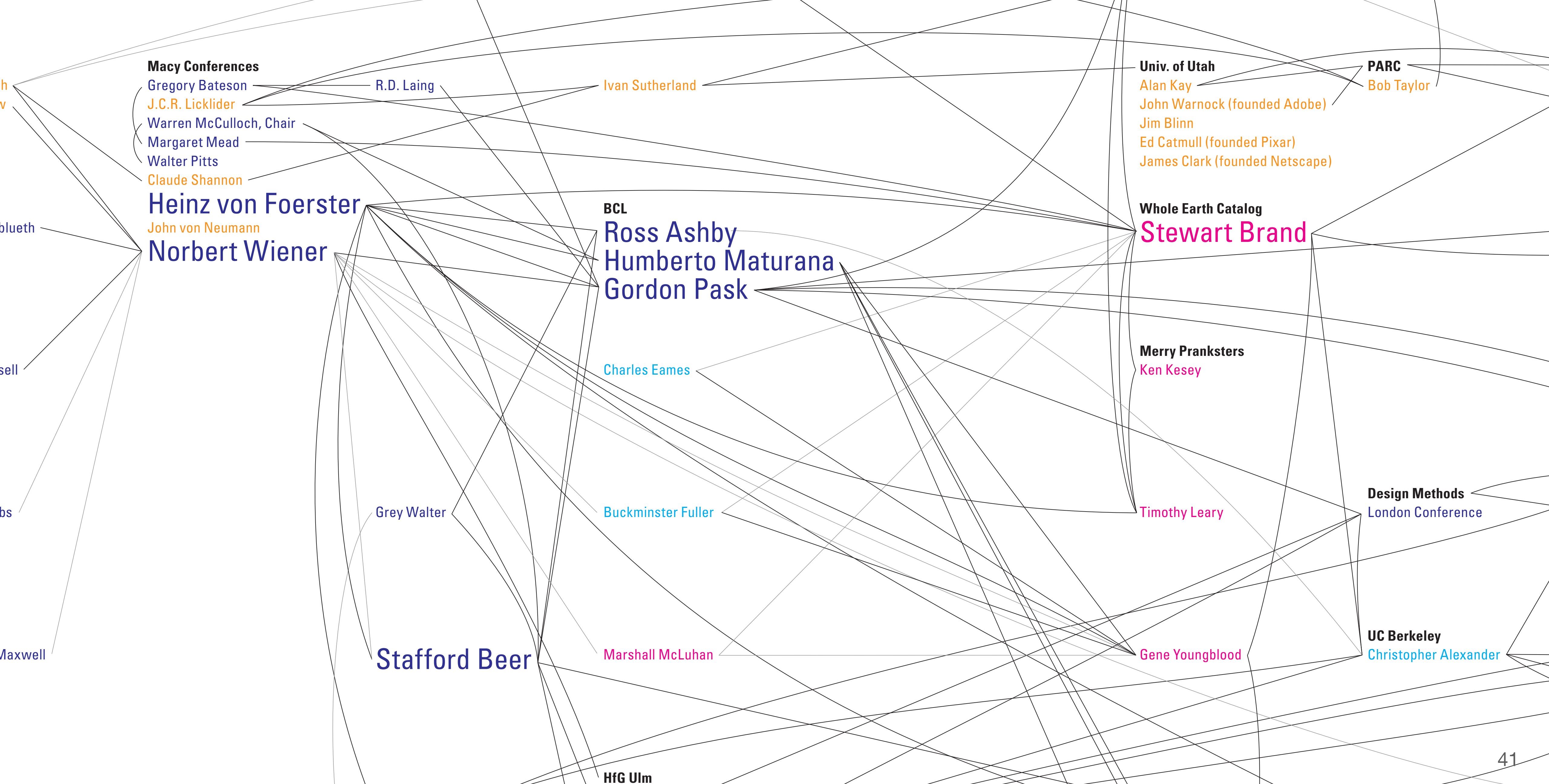


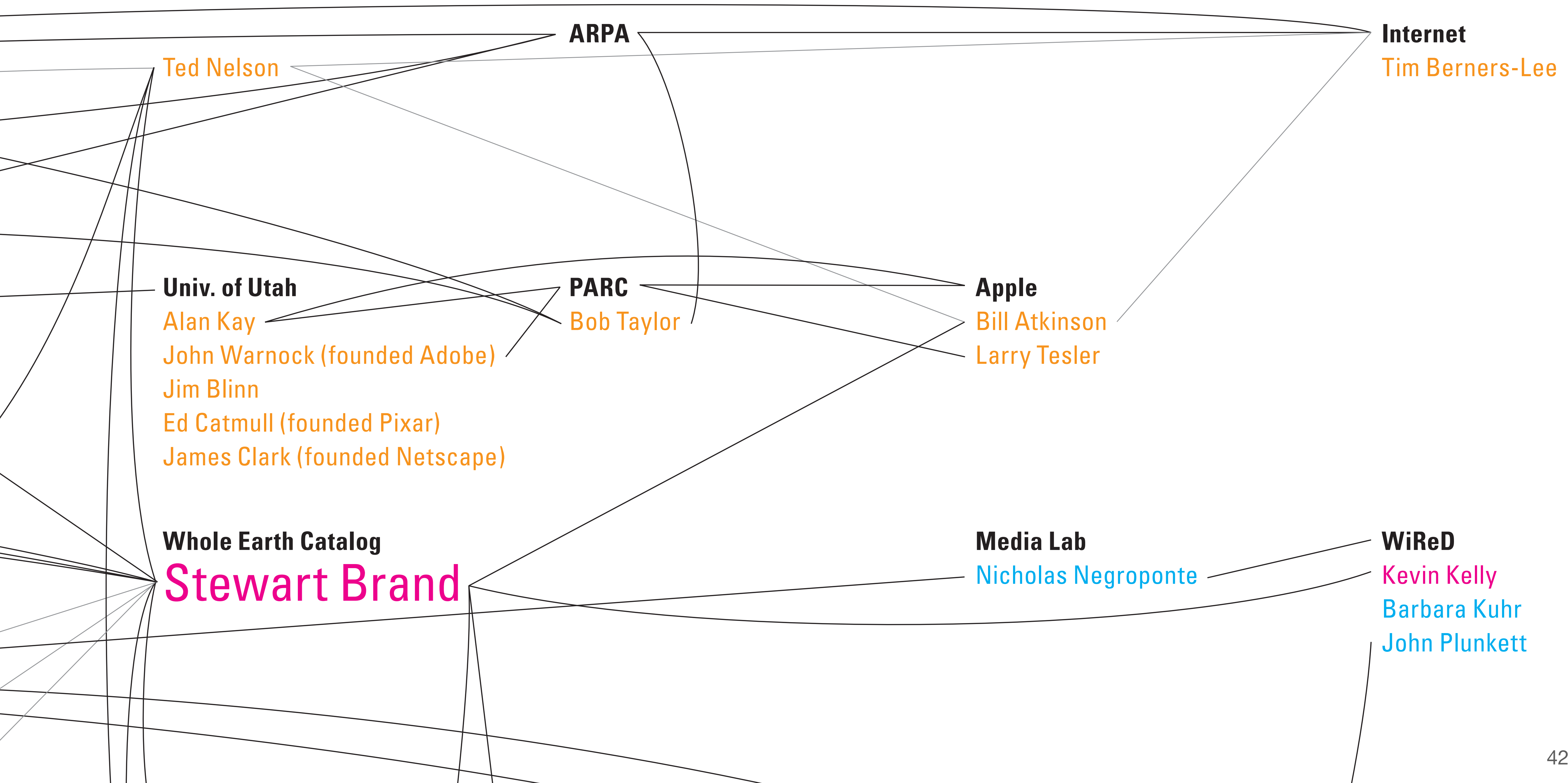


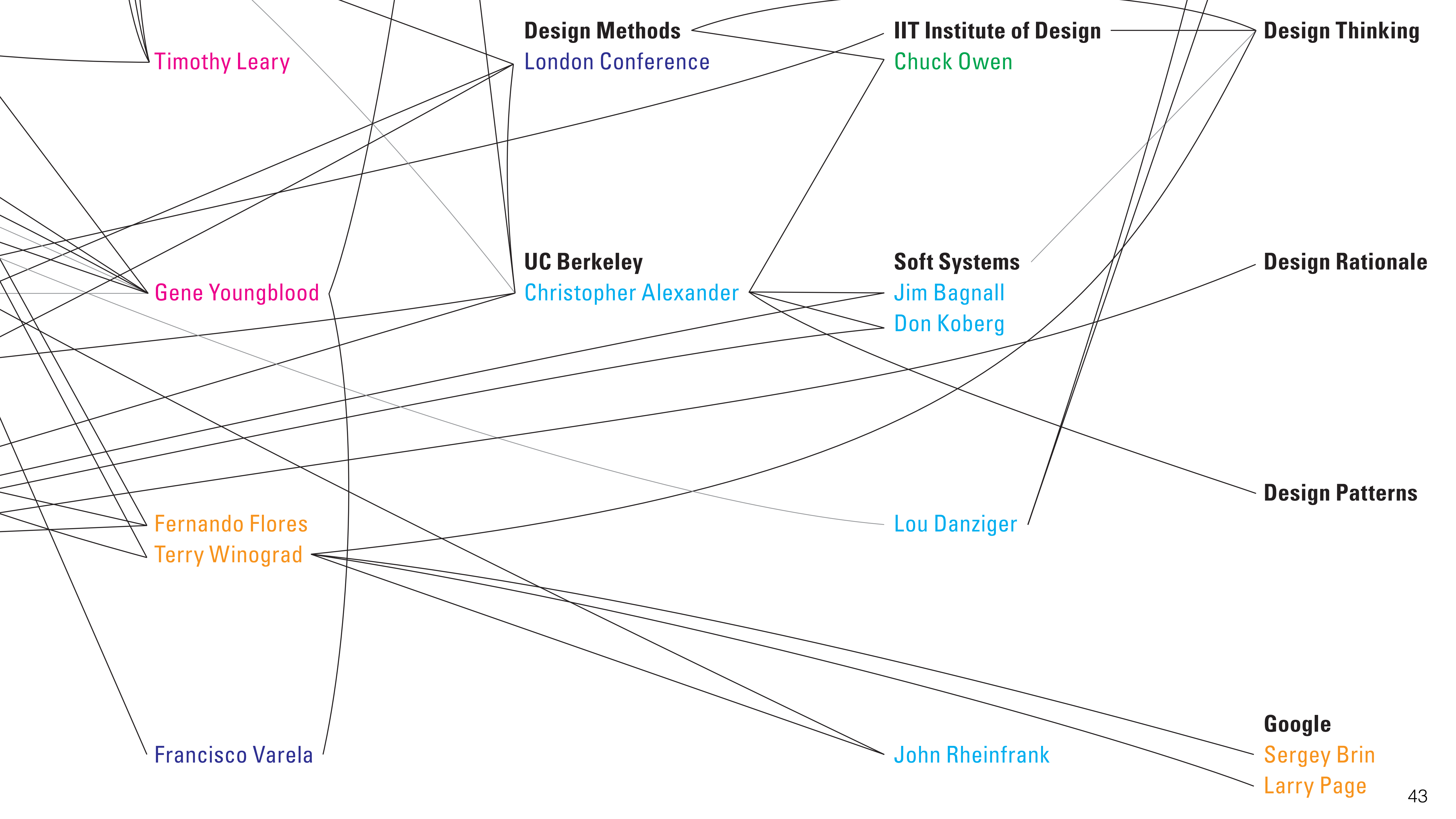
# Graph

## bernetics

connects computing,  
culture, and design

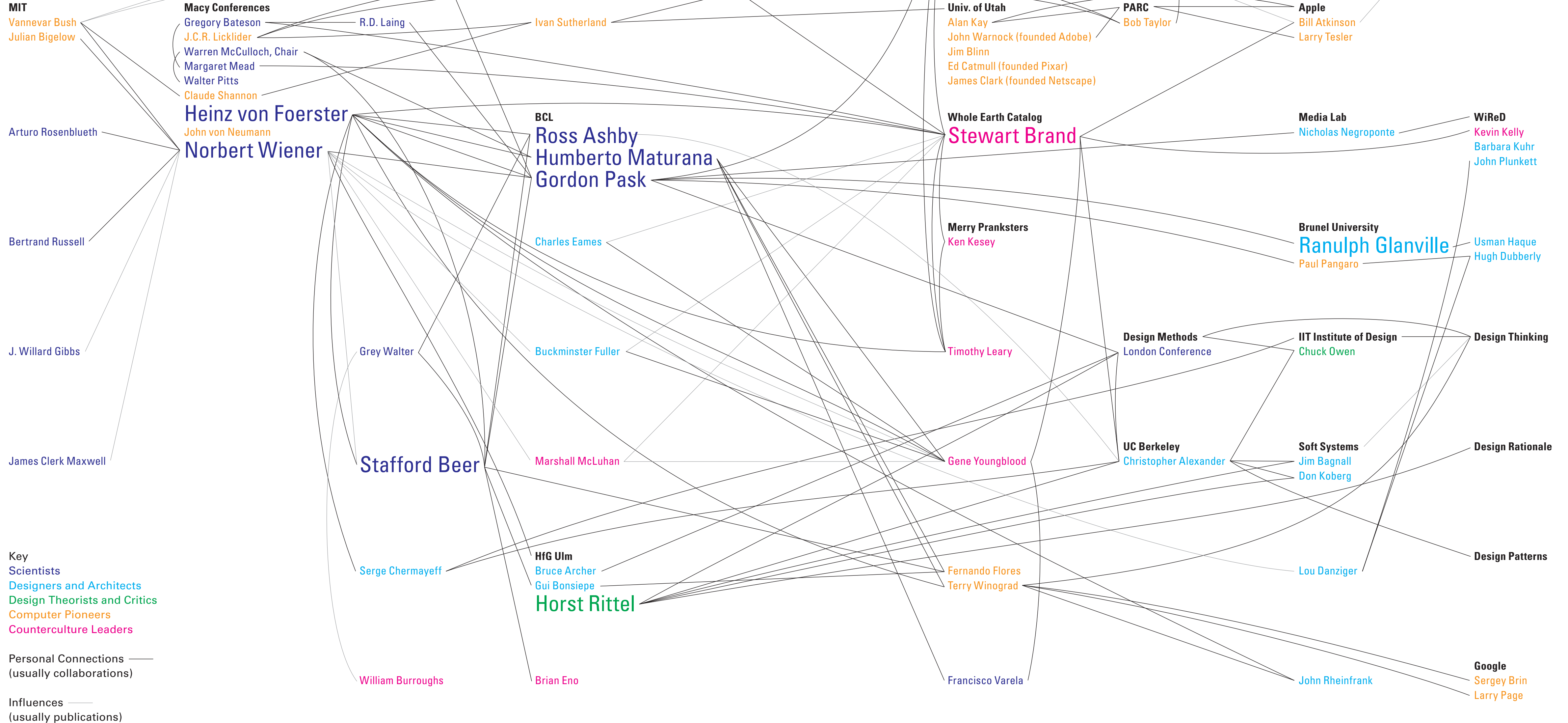






# Social Graph of Cybernetics

and how it connects computing, counterculture, and design



Dubberly & Pangaro, 2015: How cybernetics connects computing, counterculture, and design

Interactive version at <http://cybergraph.dubberly.com/>

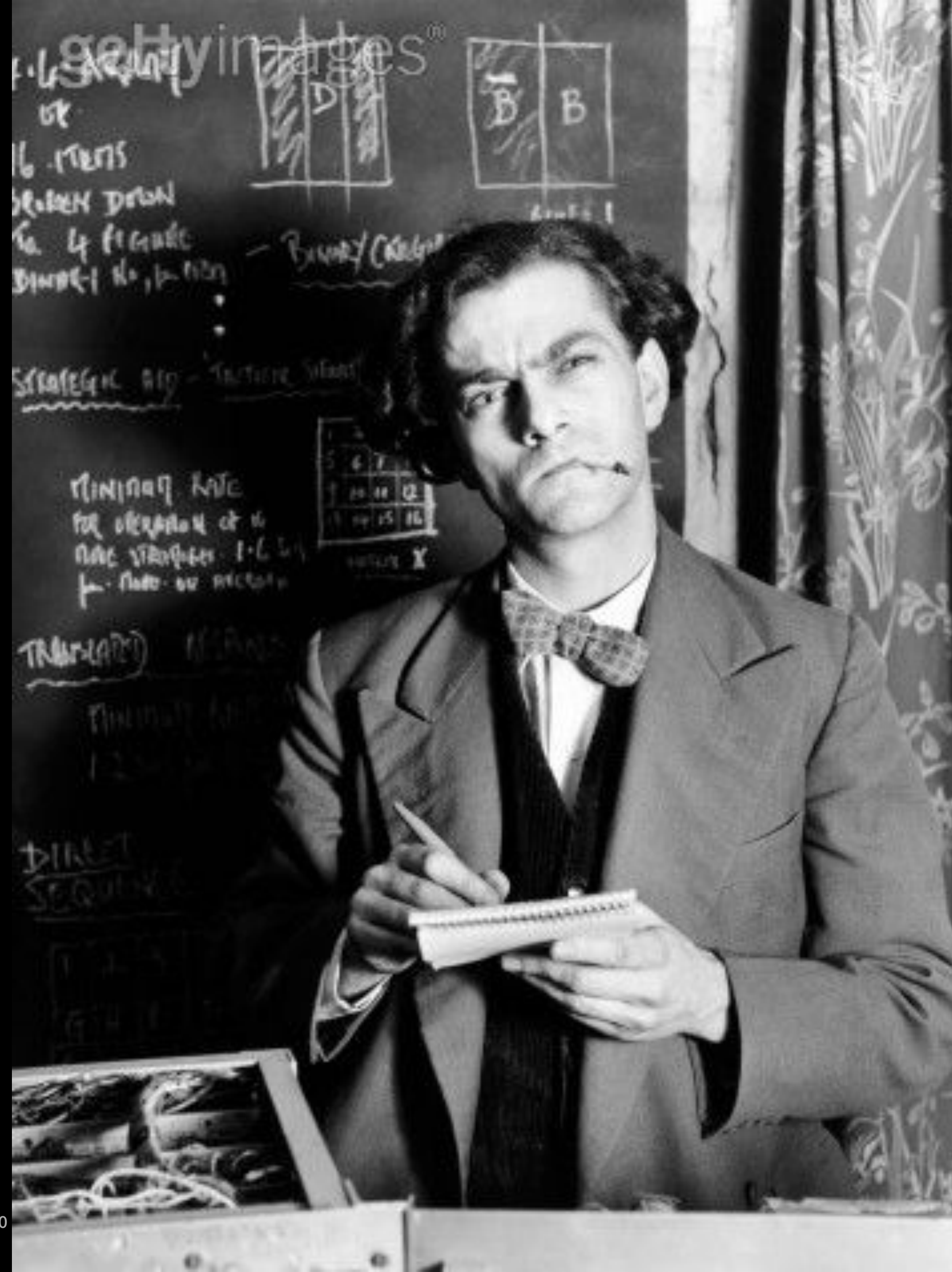
**#NewMacyMeetings**

**Cybernetics, AI, and Ethical Conversations**

**Appendices**

**Gordon Pask**

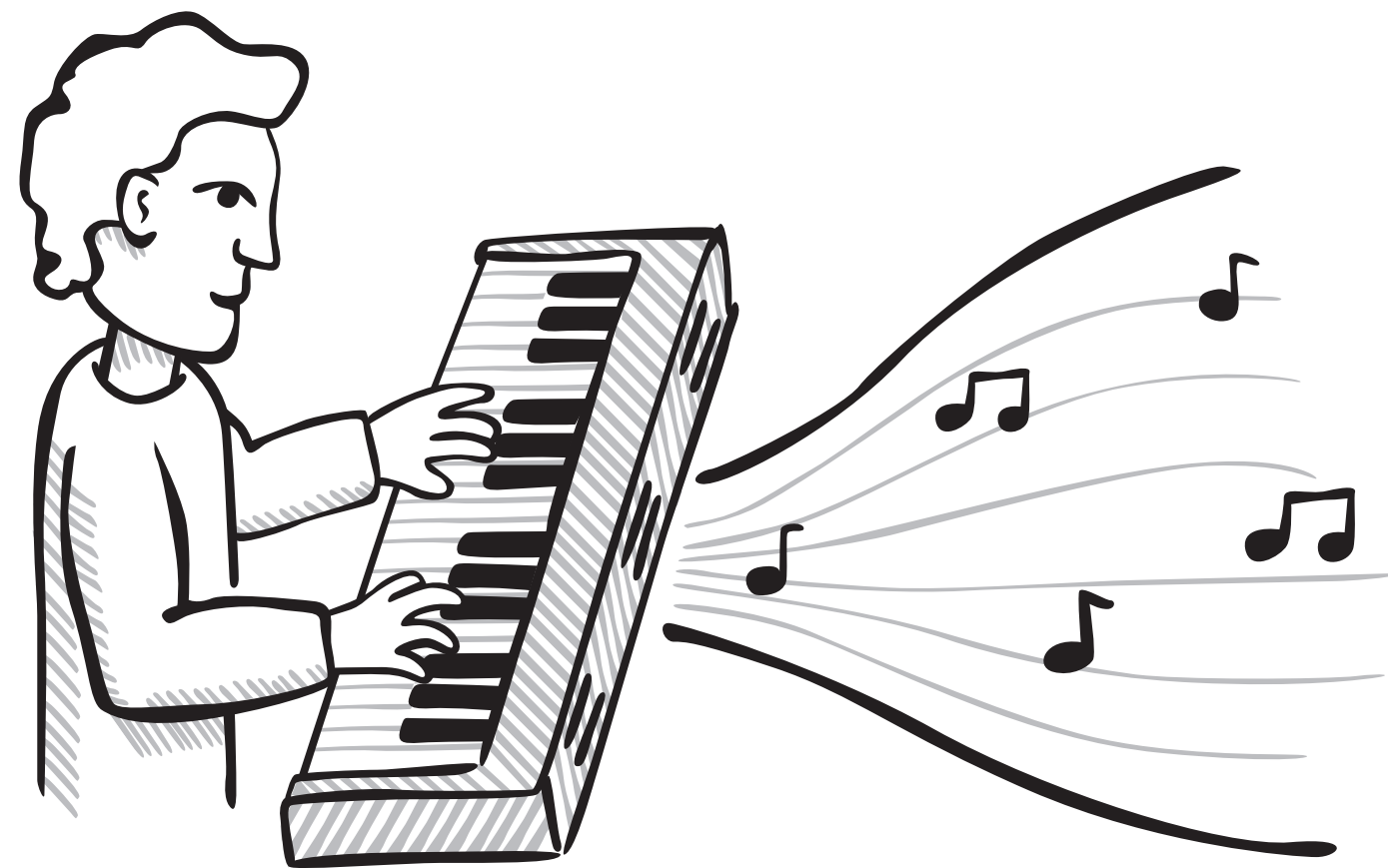
Early 1950s



Gordon Pask was a wunderkind who was doing cybernetics before he knew it.

He realized it only after meeting Norbert Wiener.

Photo: Uncredited



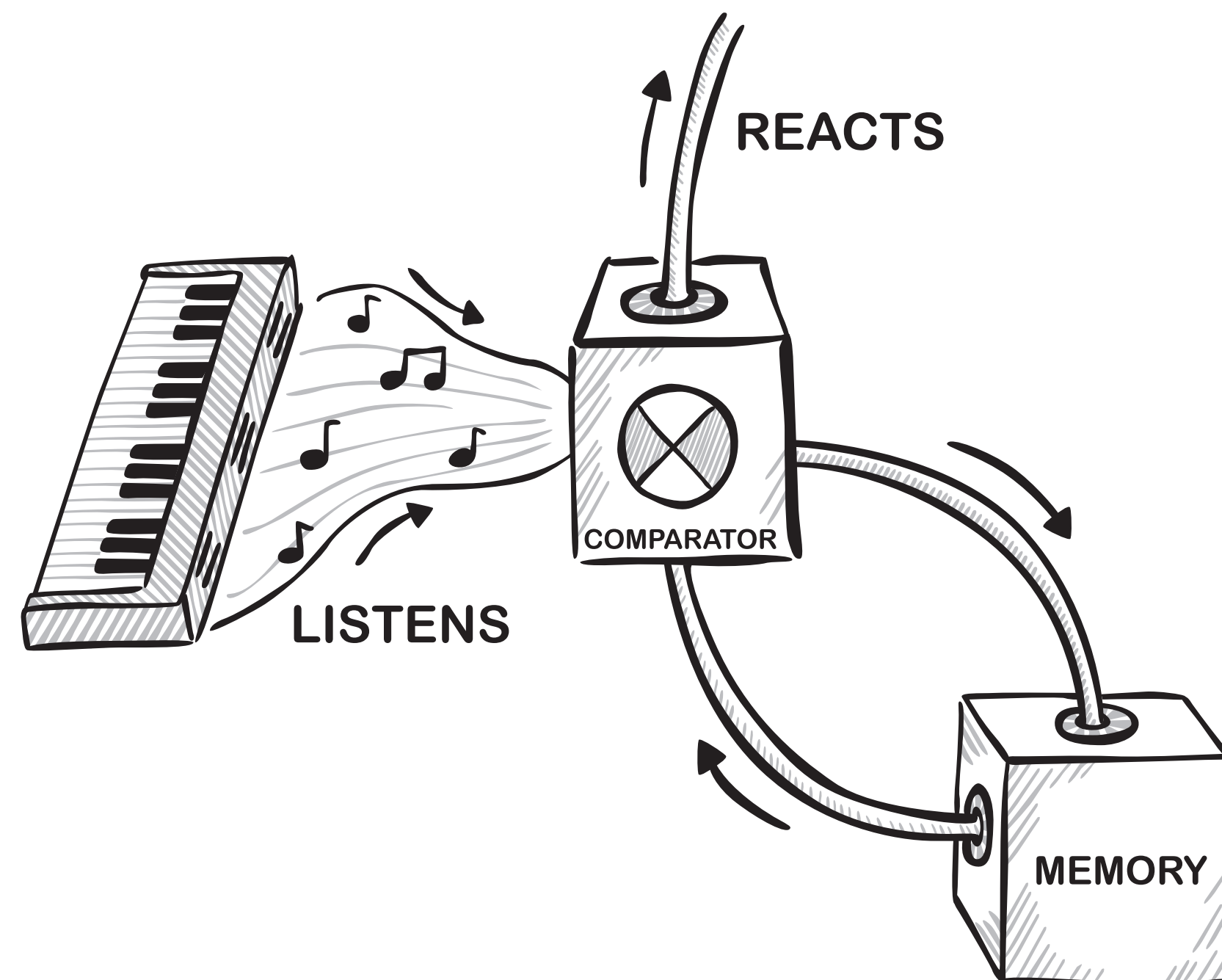
**Pask's first interactive machine was called Musicolour, completed in 1953.**

**A musician improvises on any musical instrument.**

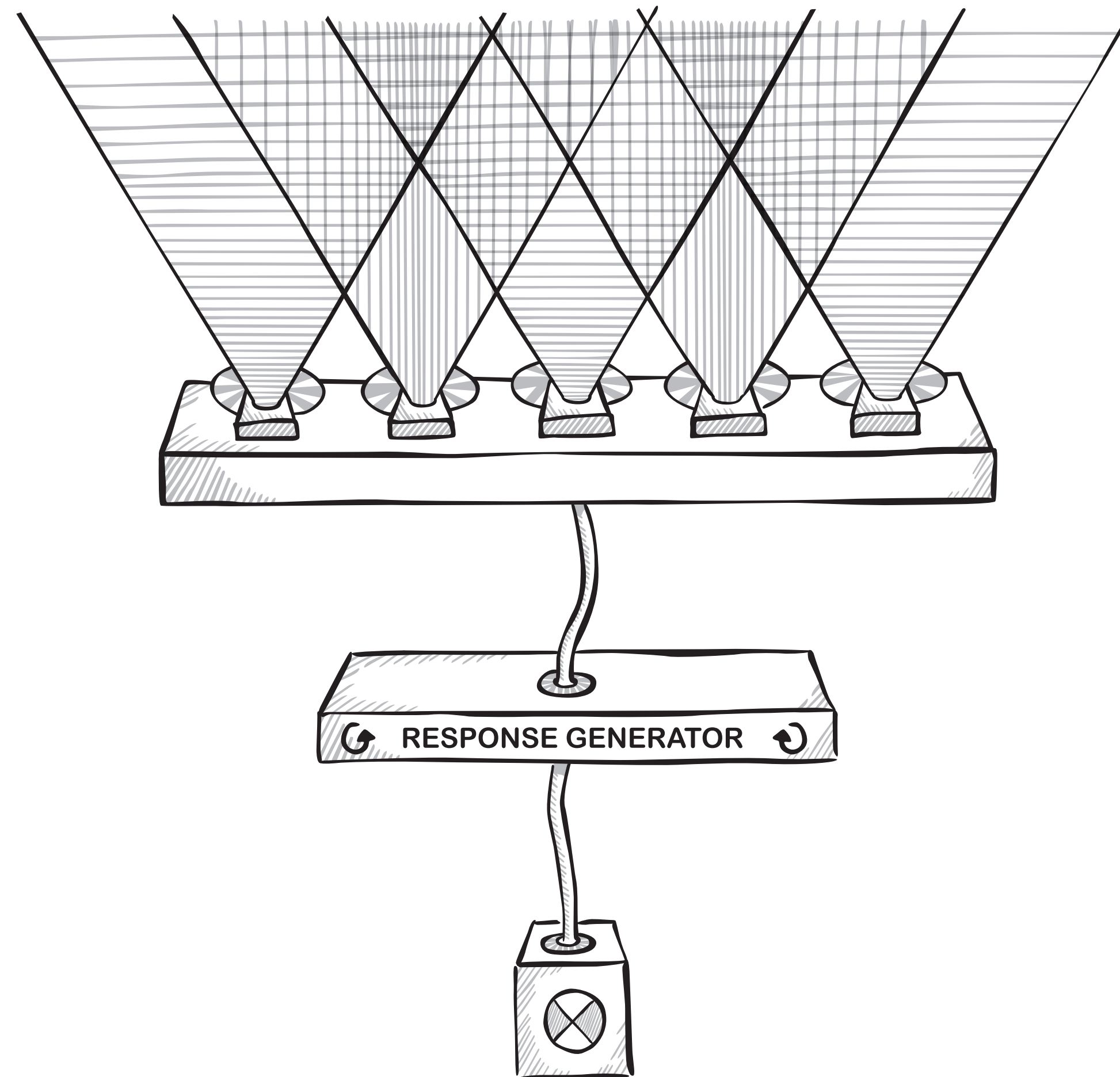
Musicolour listens in real-time and reacts, depending on what came before.

It's purpose is to avoid getting "bored."

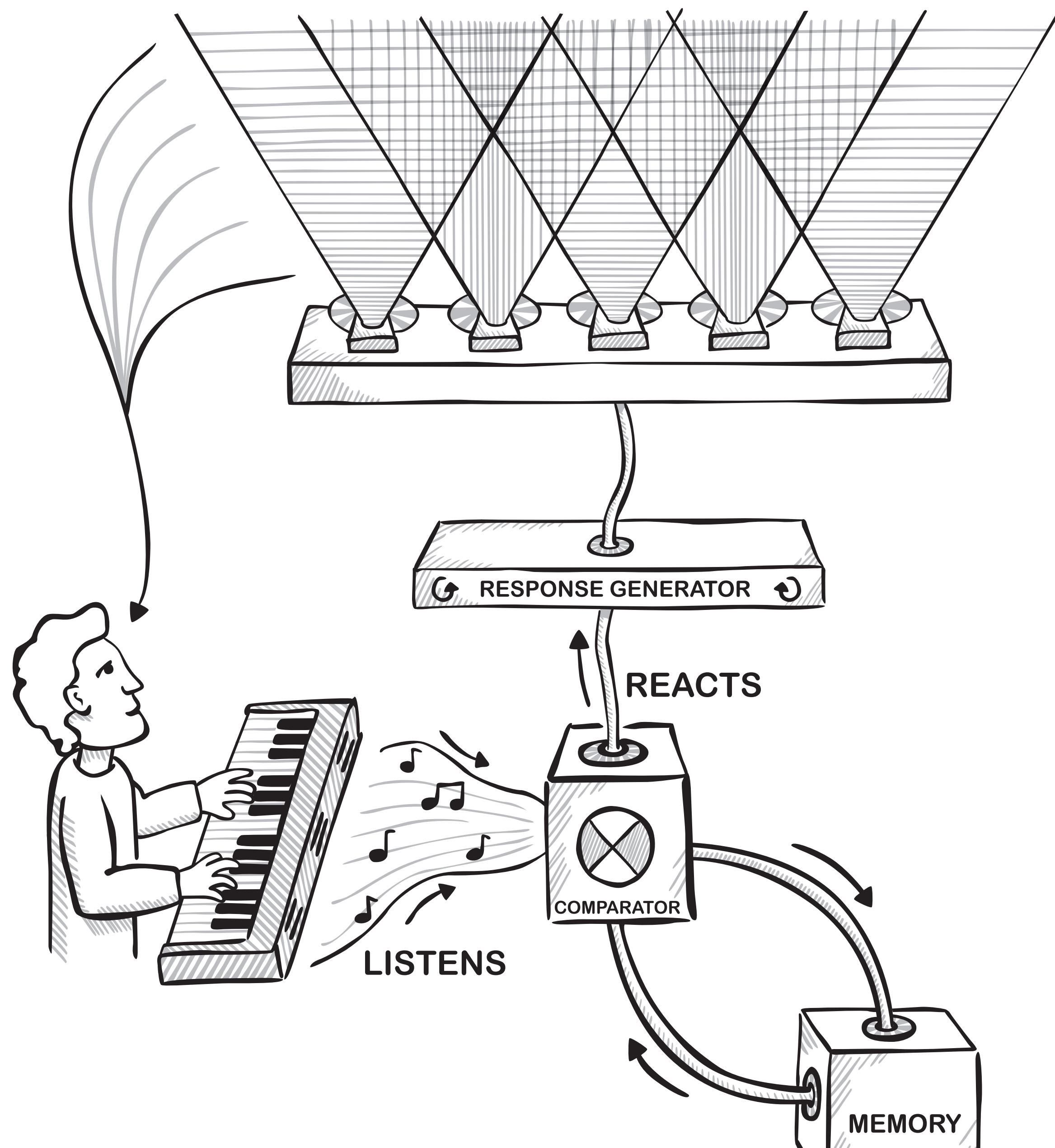
It wants the music to change over time.







If the music is changing, Musicolour responds with colored lights that synch with the music—but its response also changes over time.

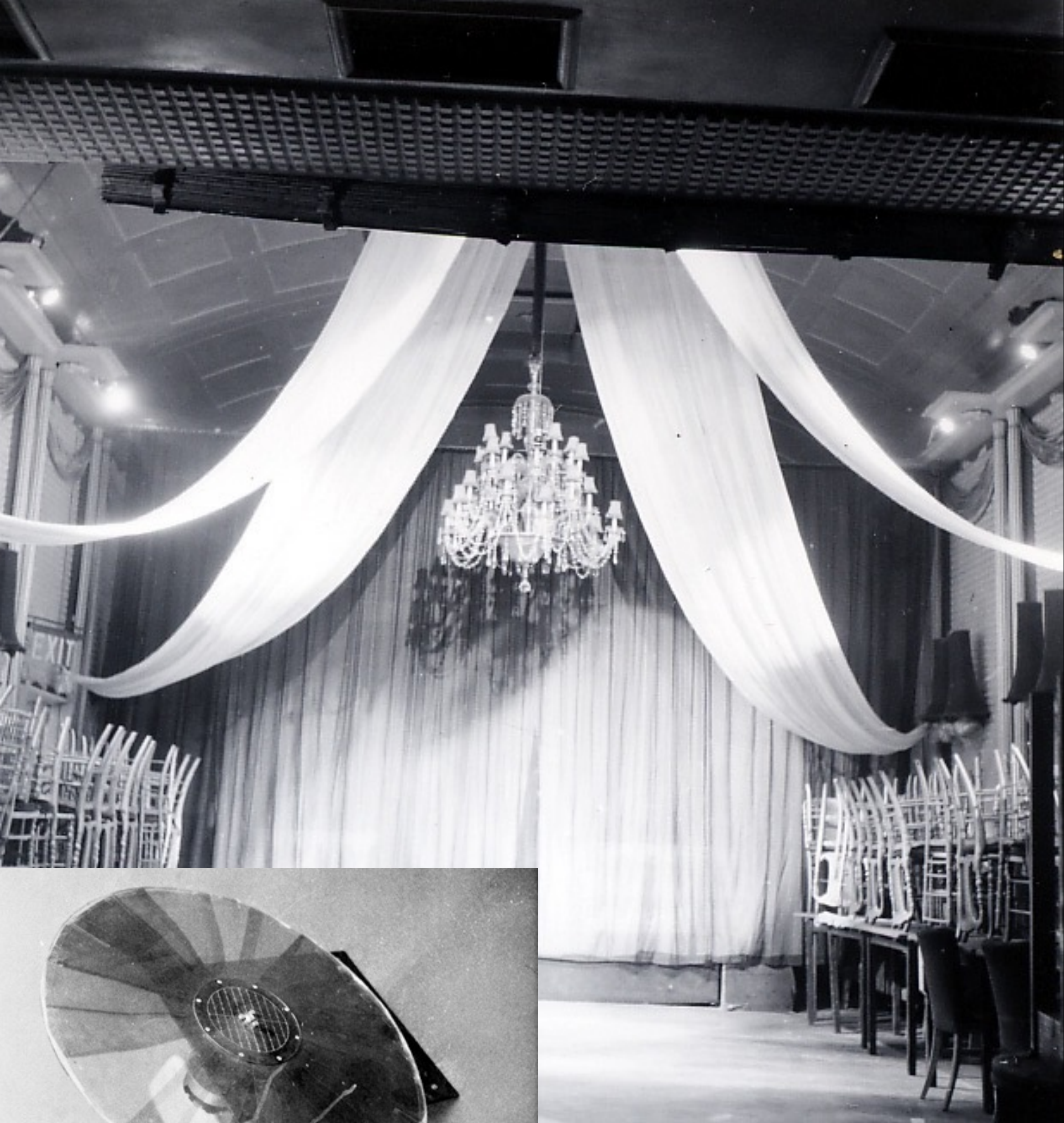


If the musician sees Musicolour is not responding, he changes his playing.

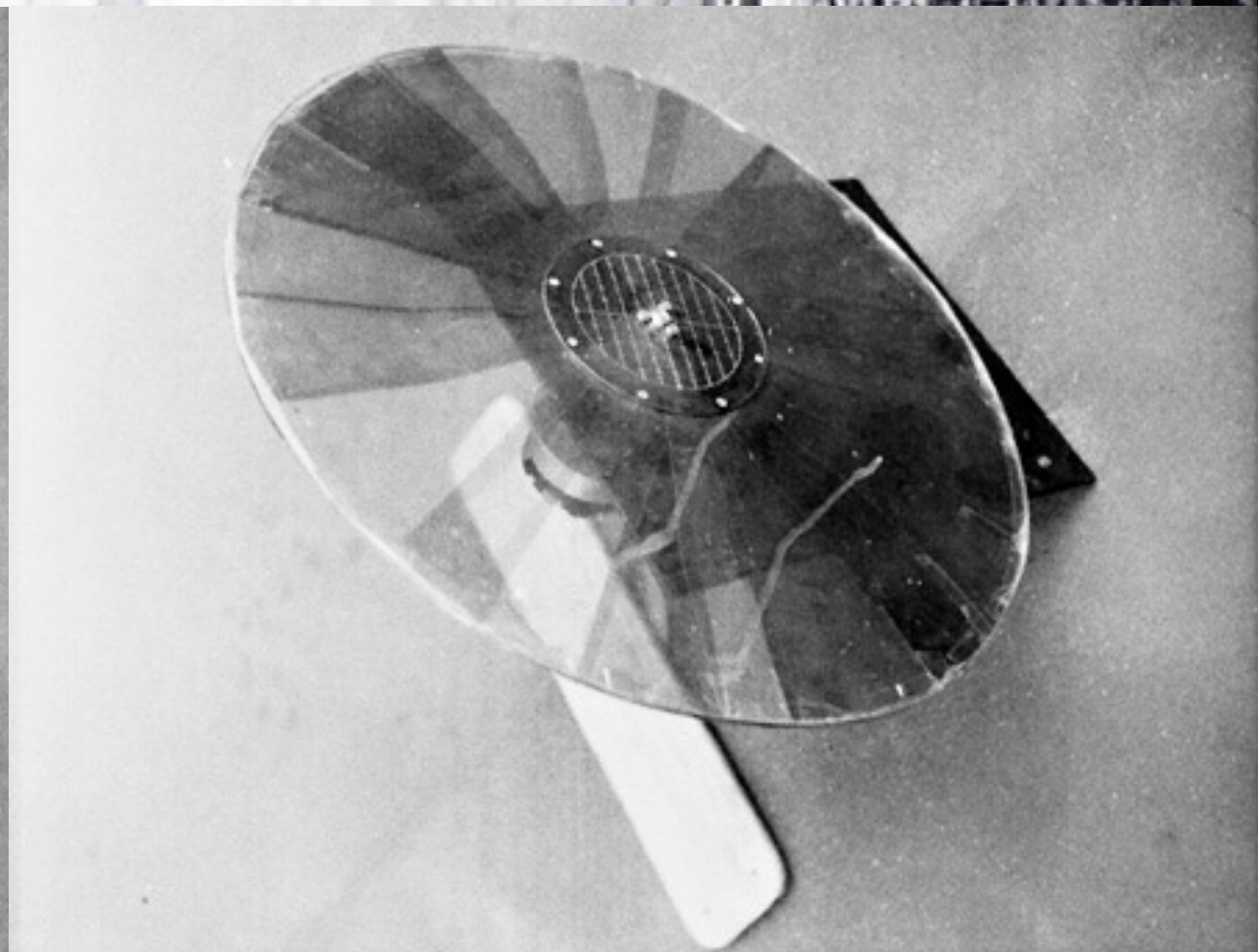
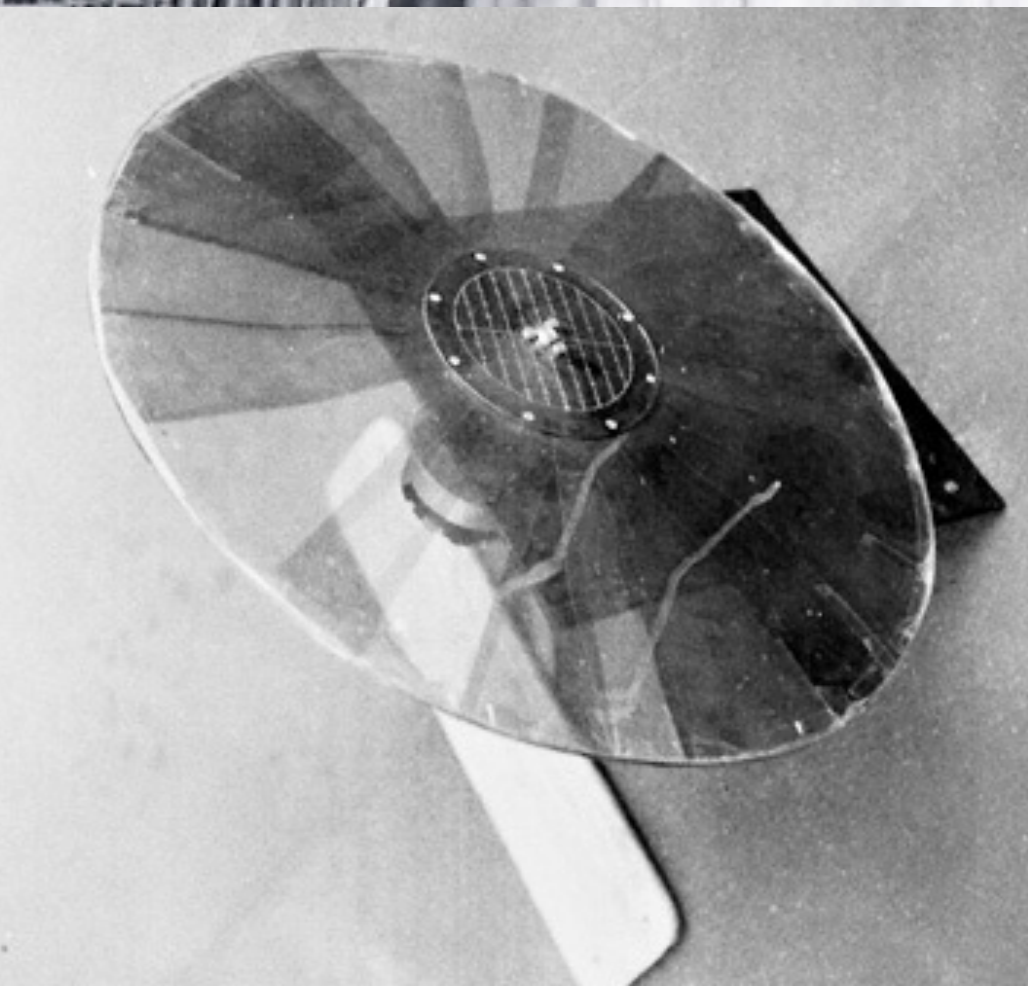
Musicolour provokes a conversation between human and machine.



Pask installed Musicolour  
in venues around England.



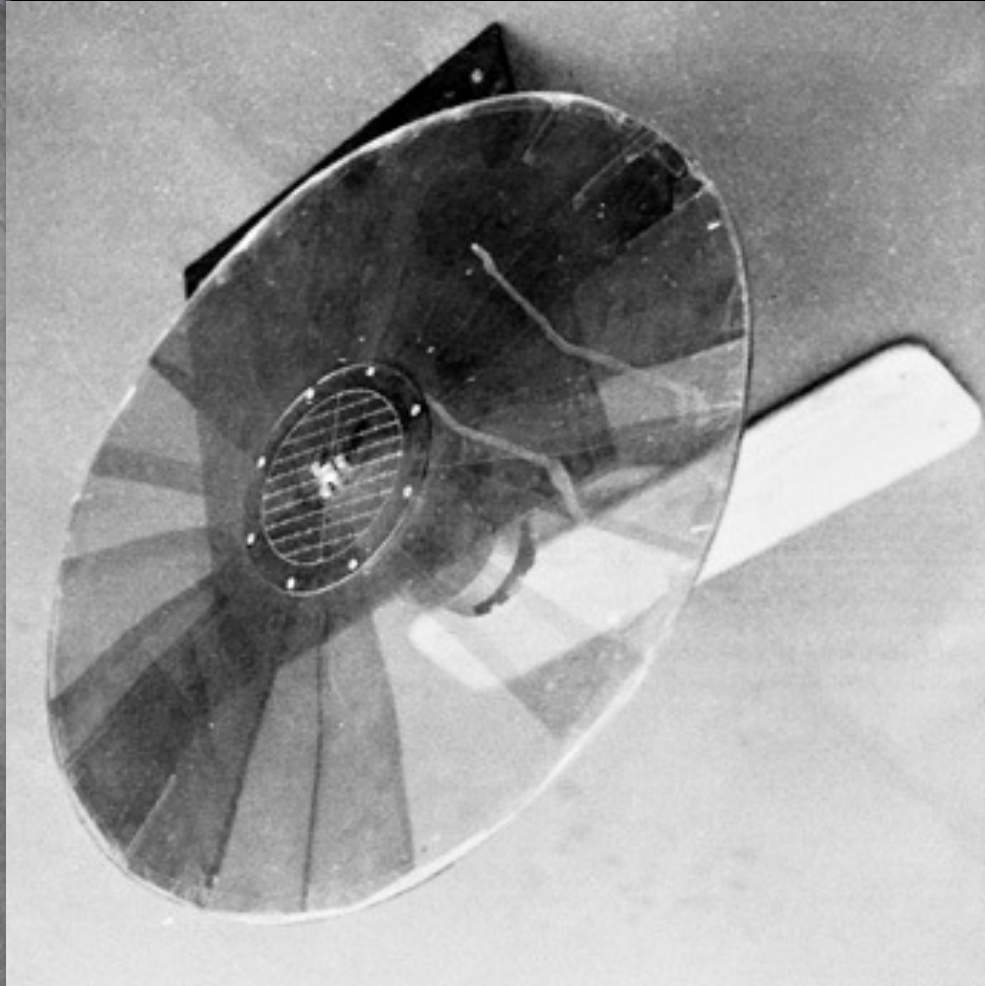
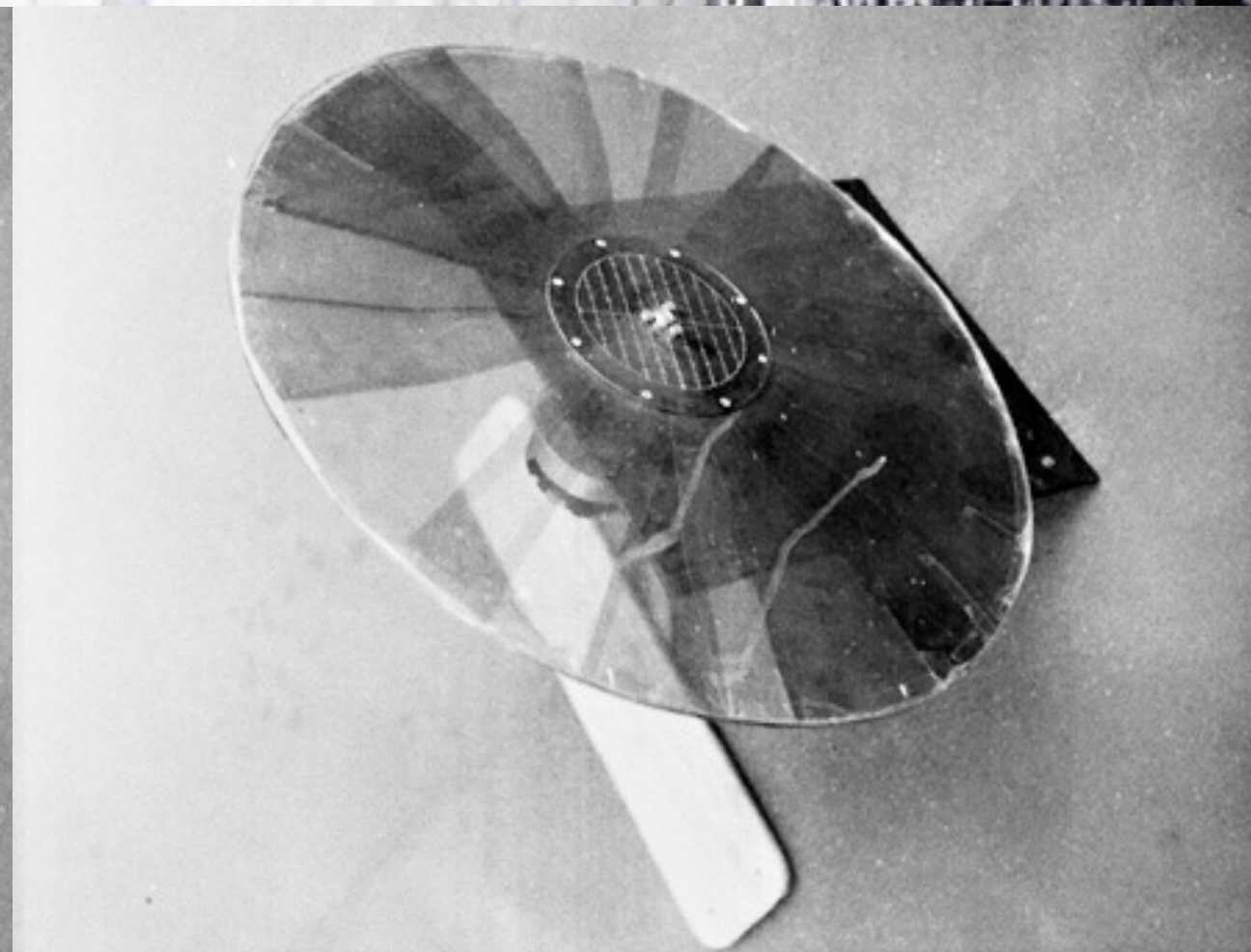
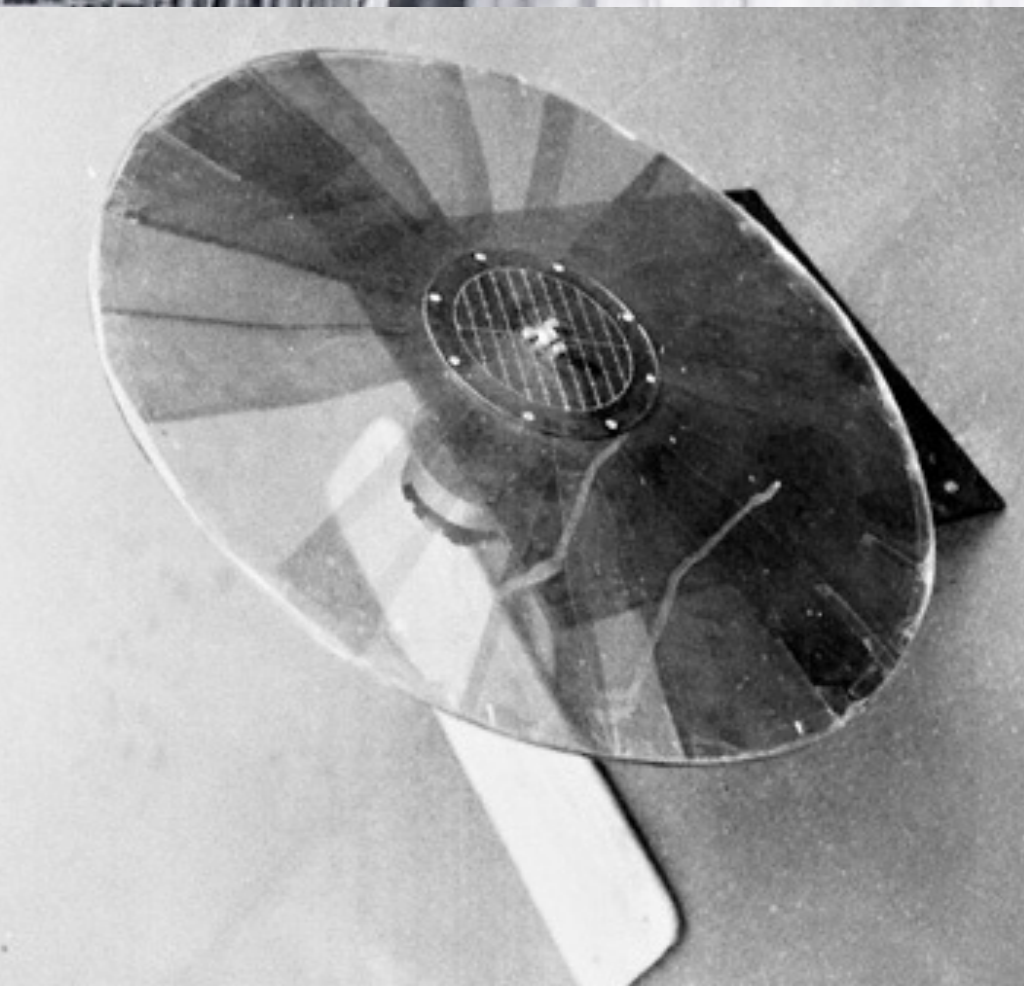
20





Lights were configured to shine on curtains.

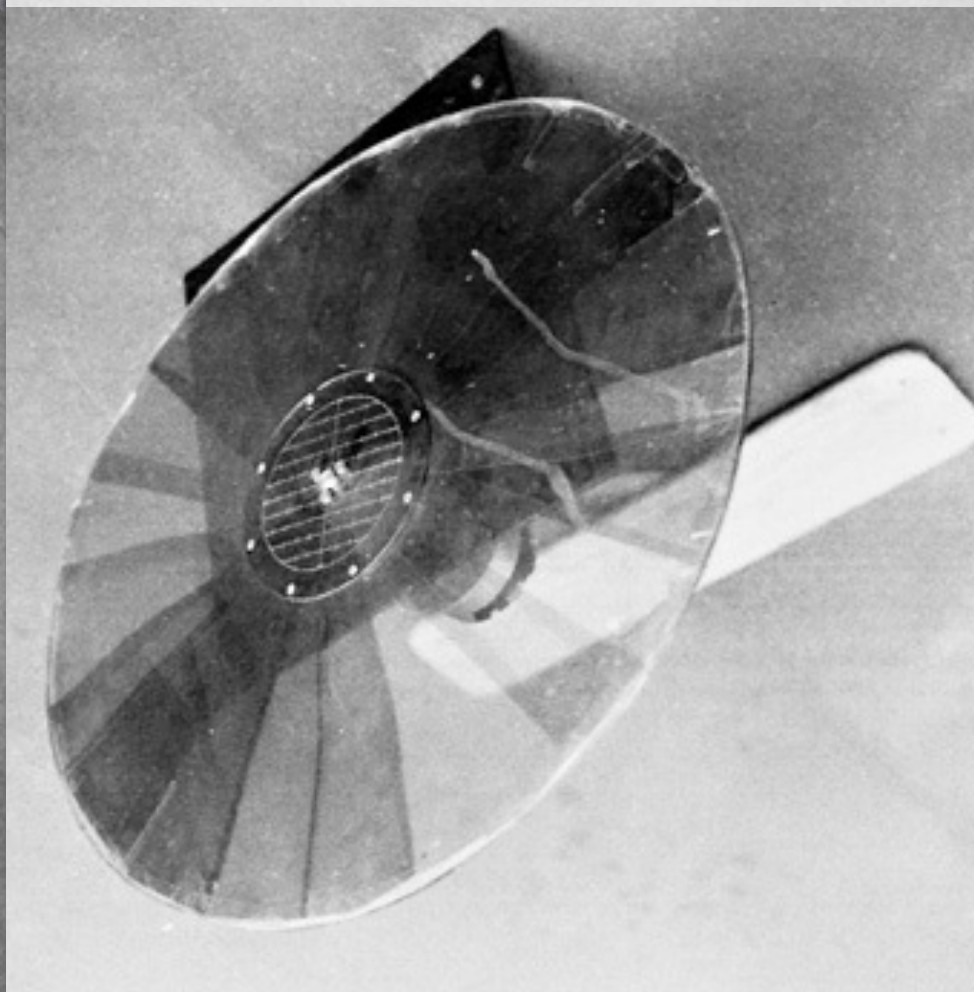
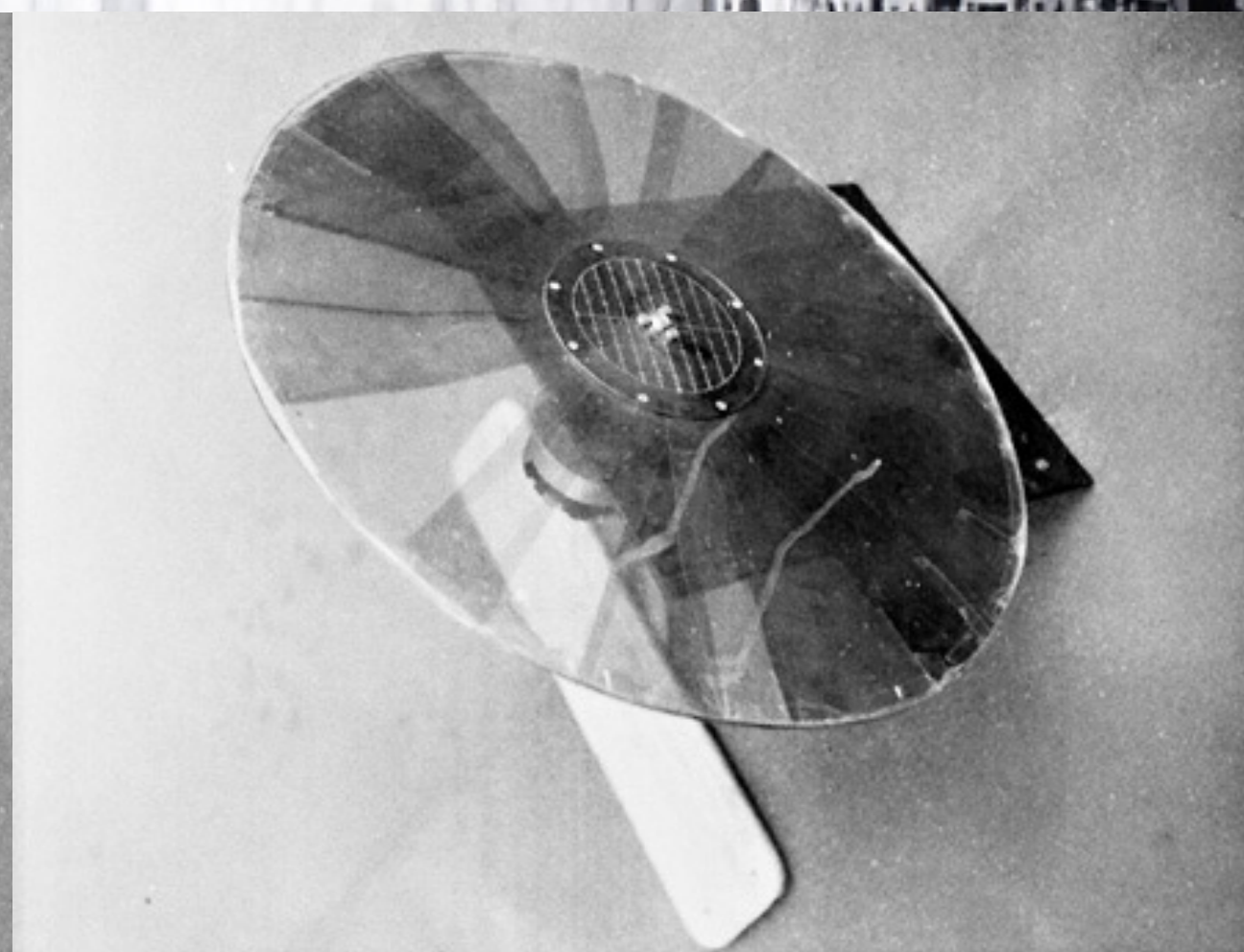
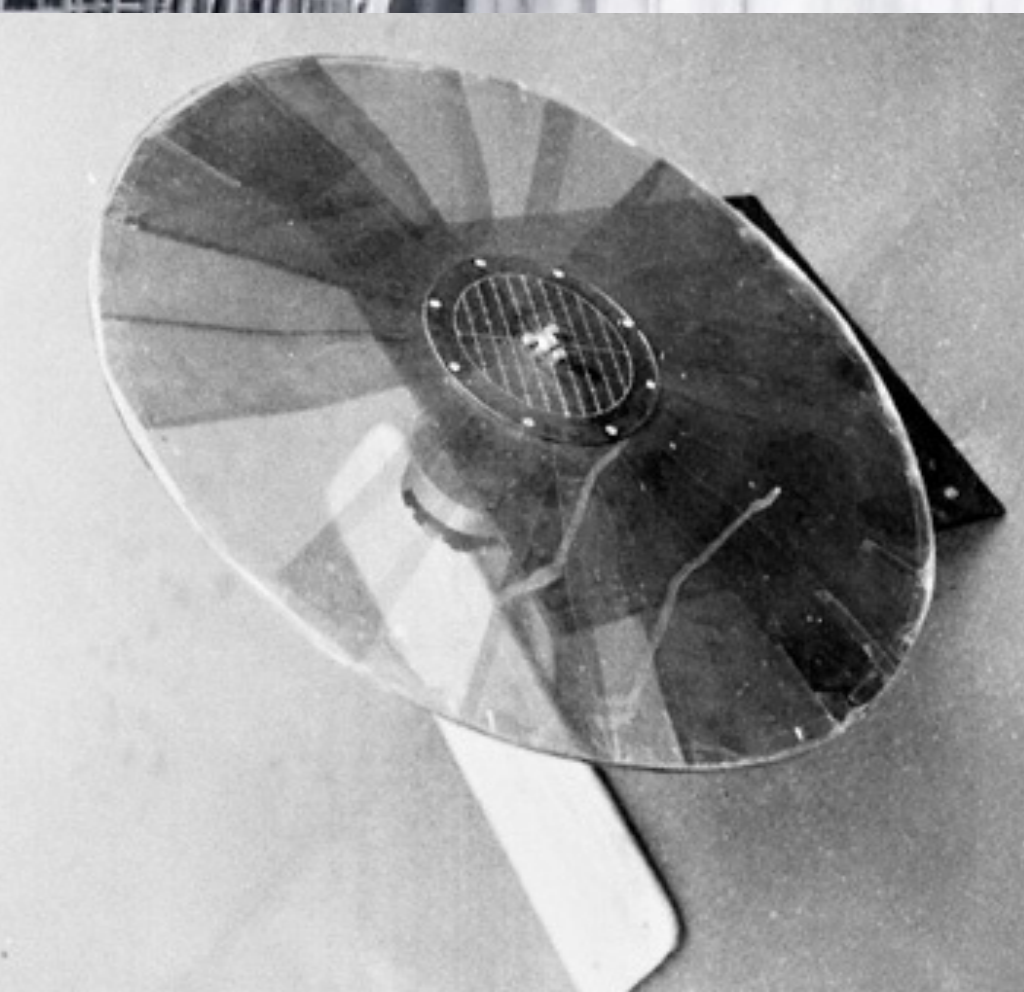
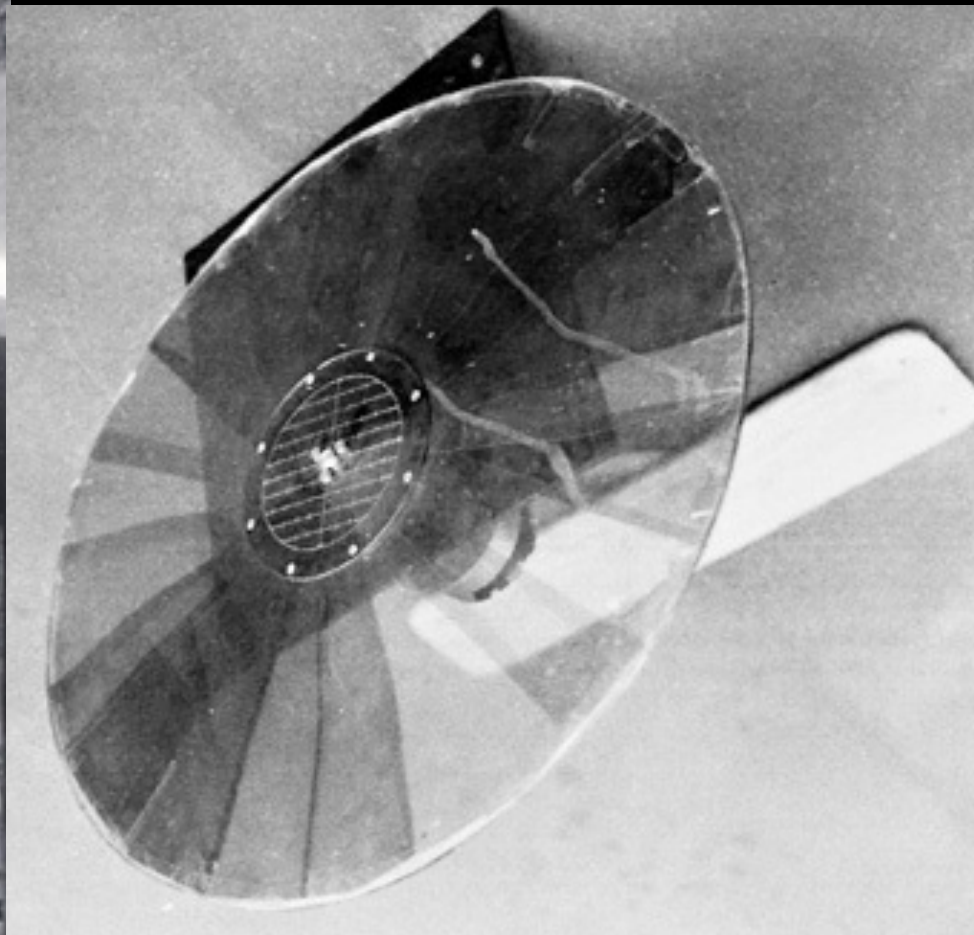
The electronics were bulky and complex and could malfunction or catch fire.

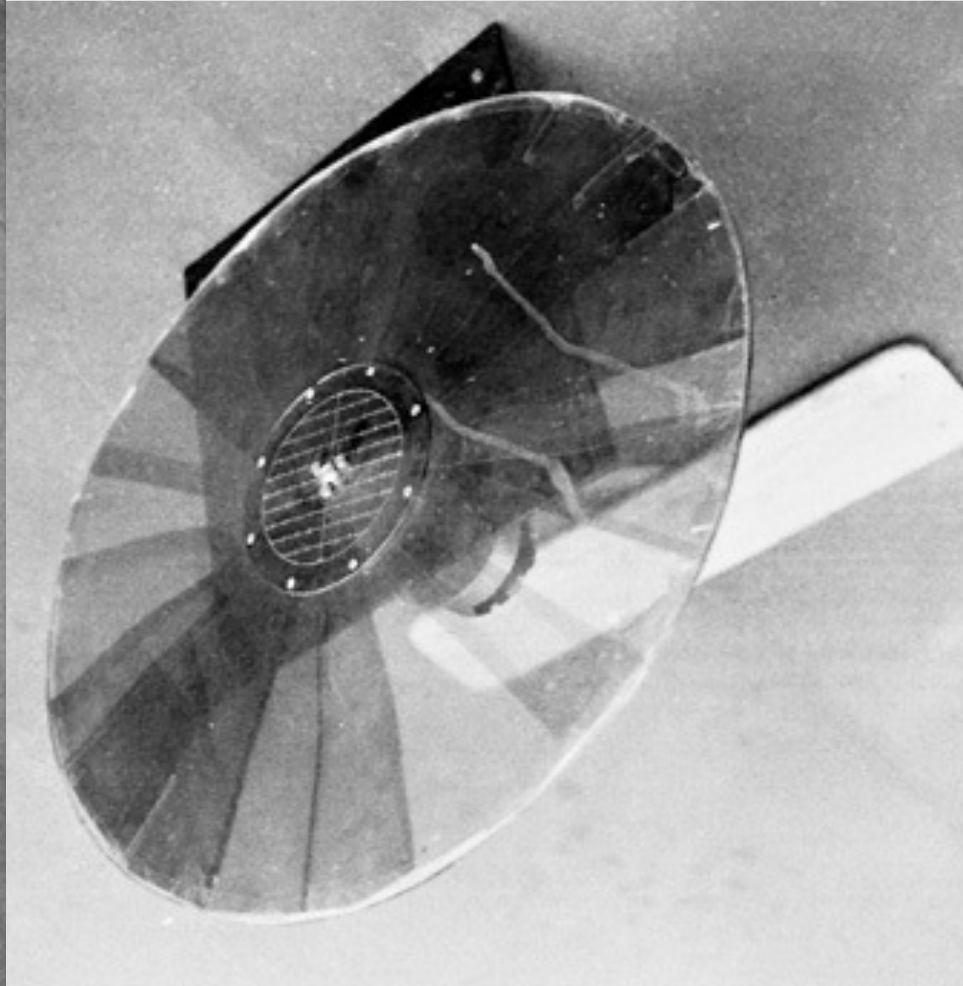
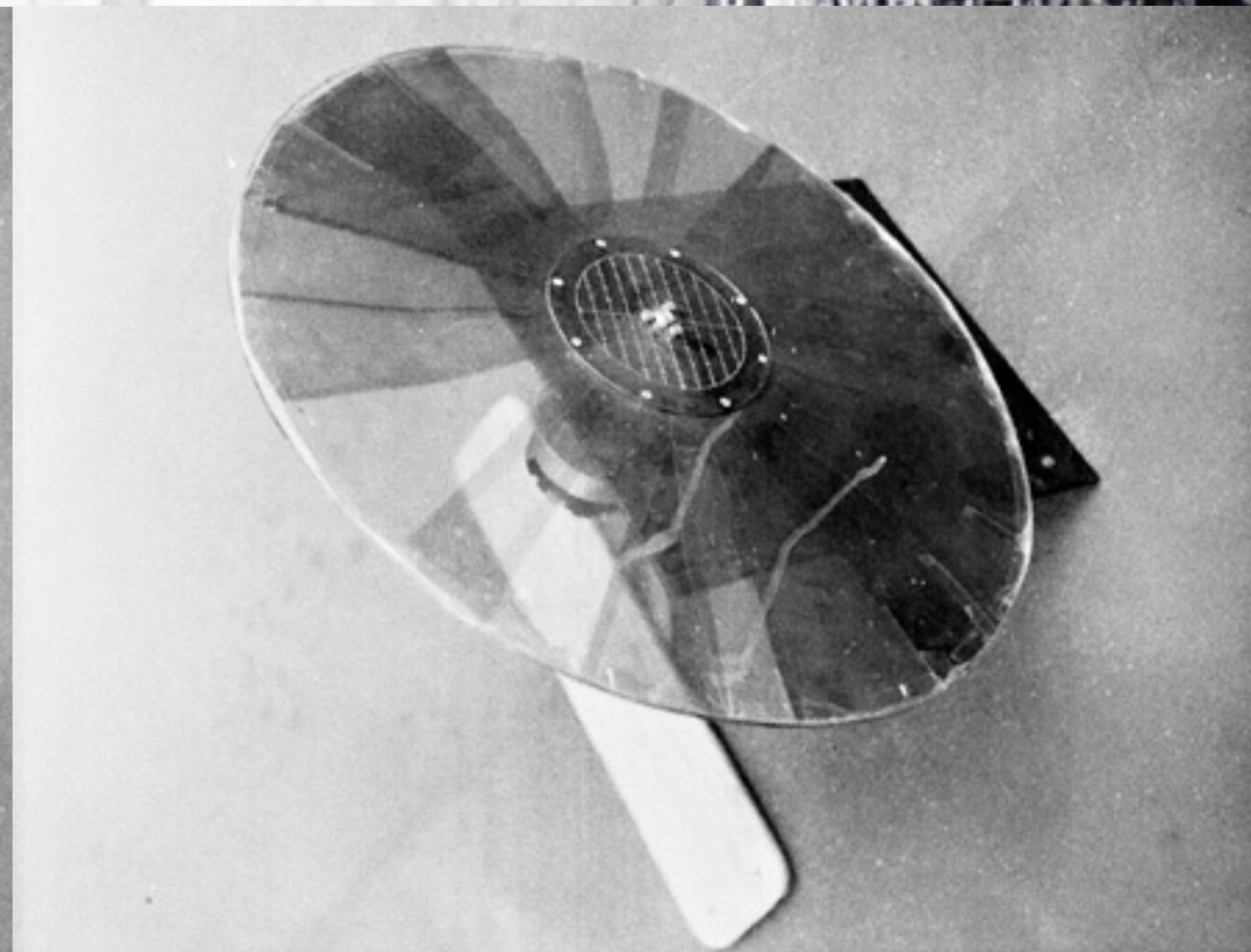
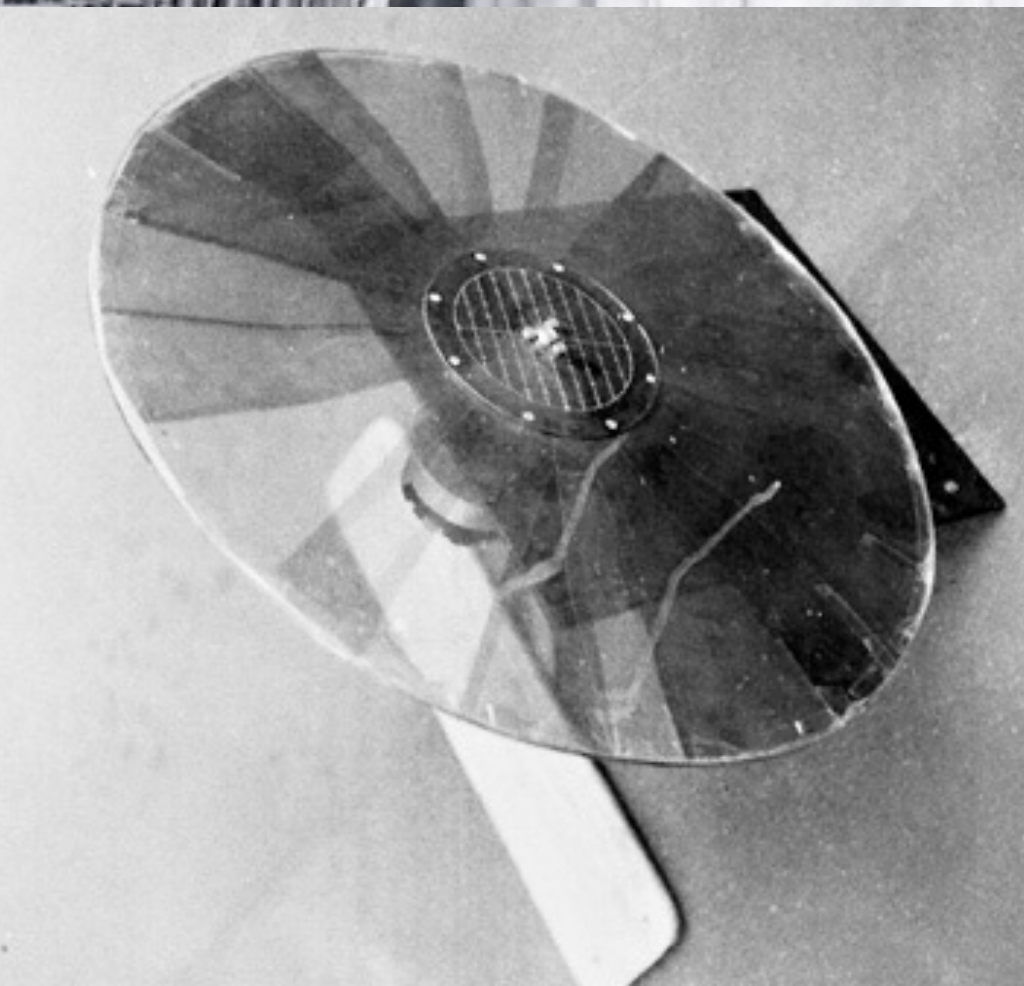
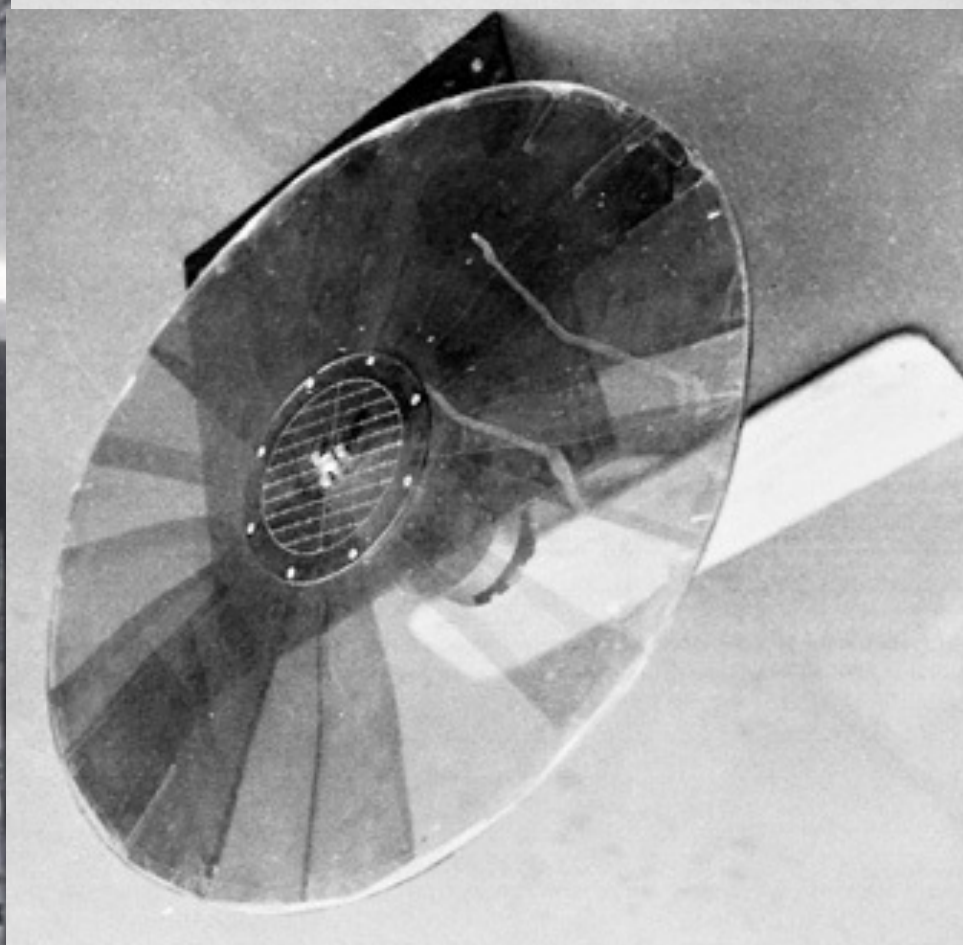
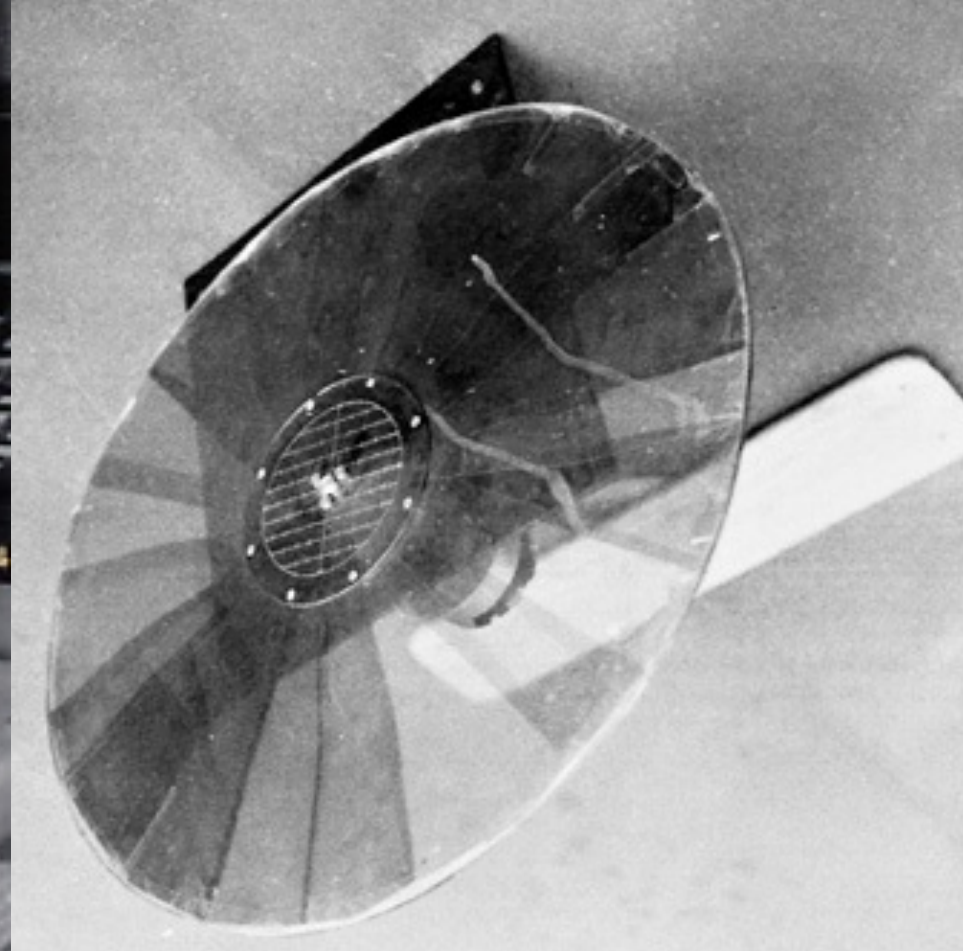




Lights were configured to shine on curtains.

The electronics were bulky and complex and could malfunction or catch fire.

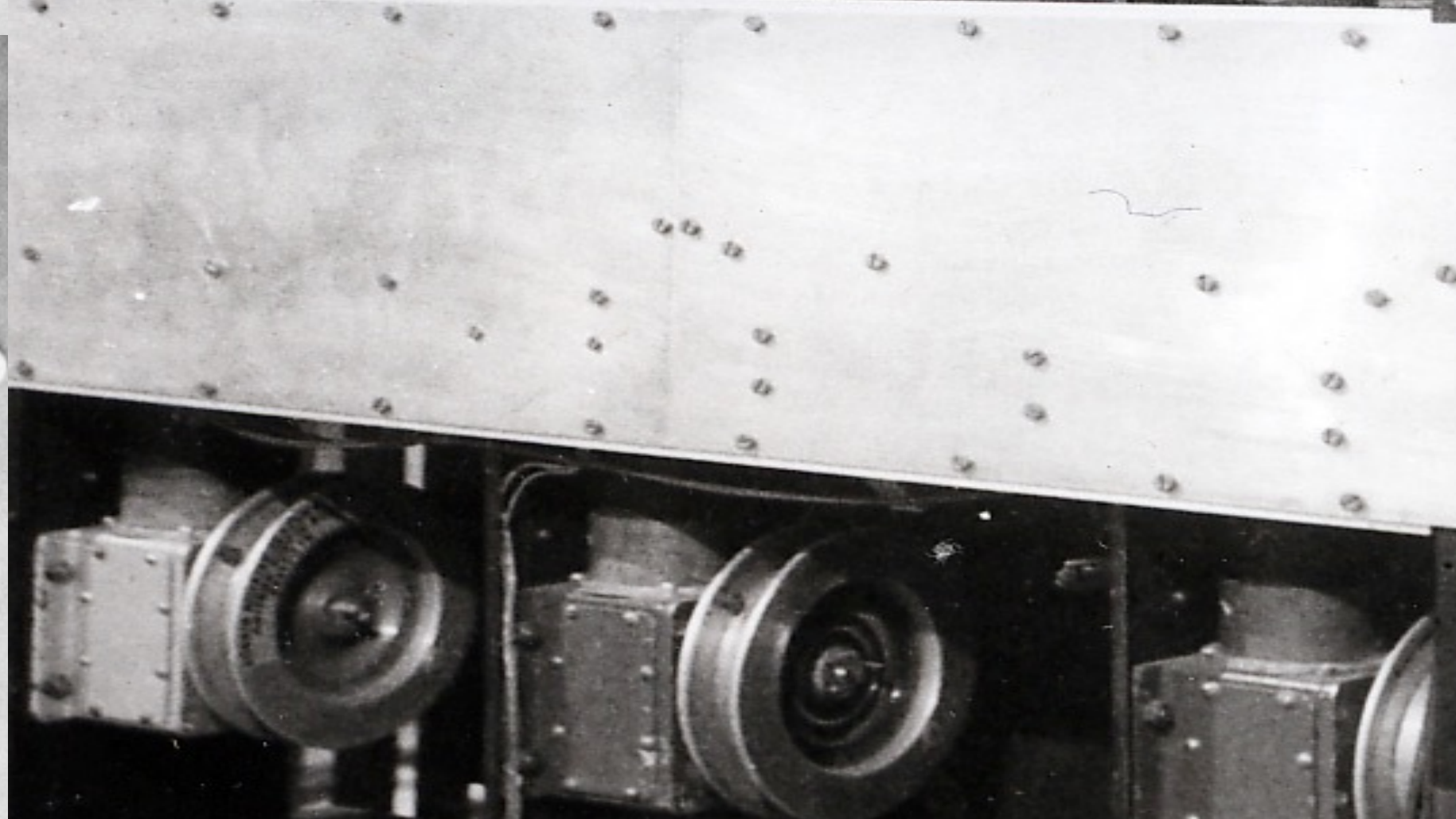
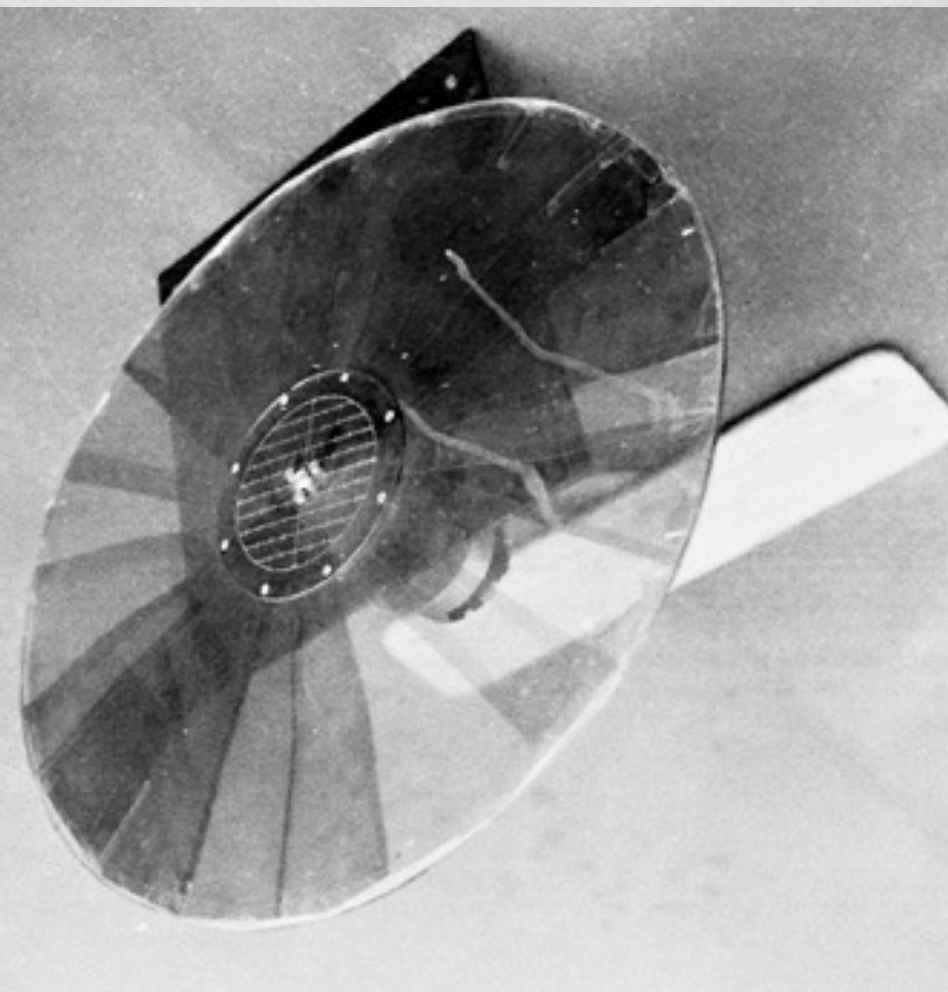
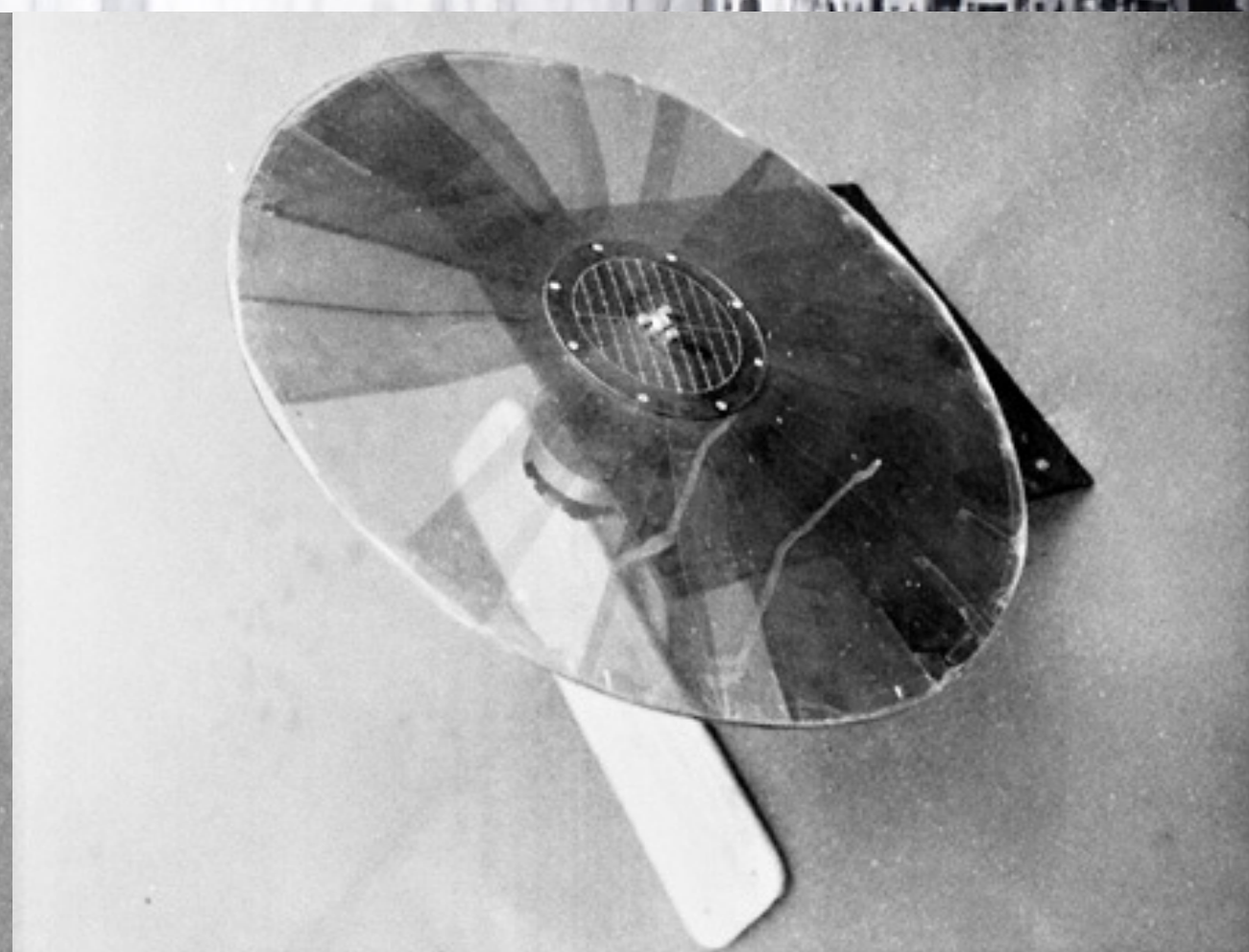
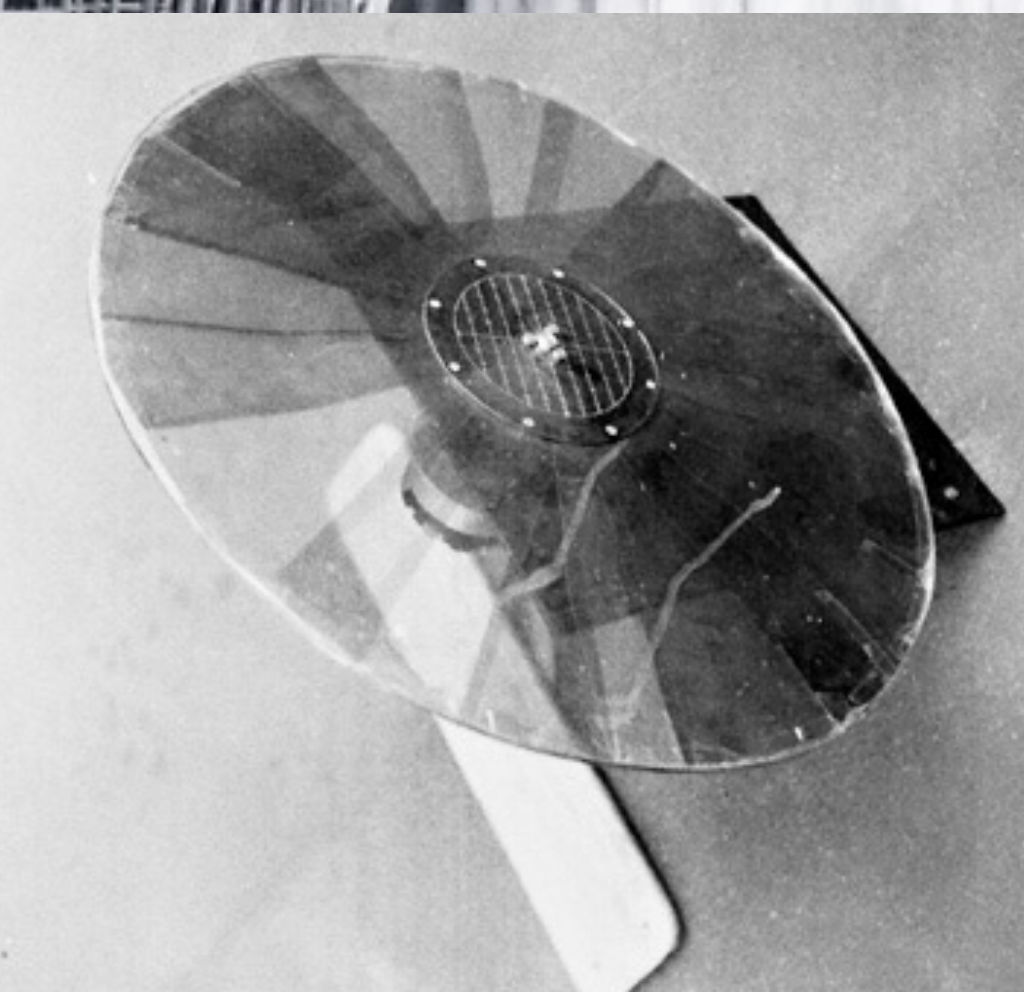
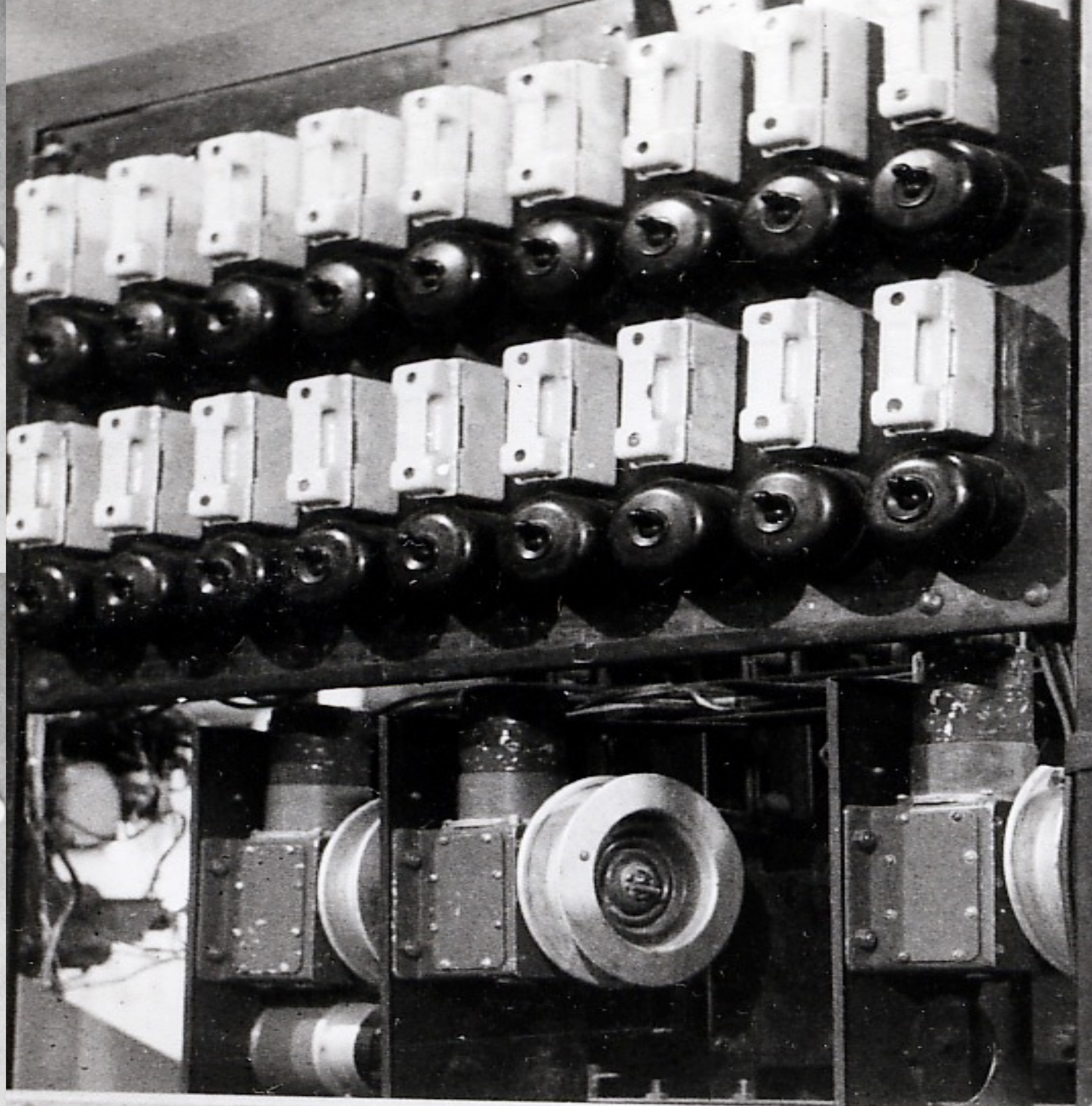
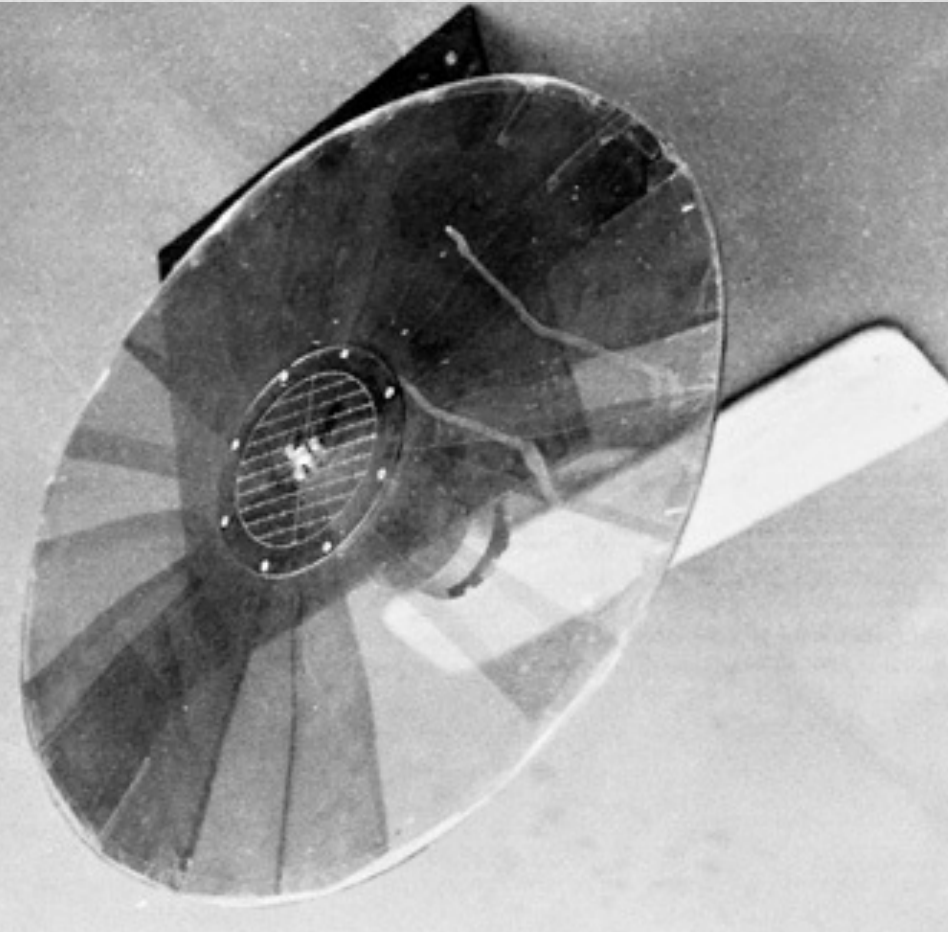
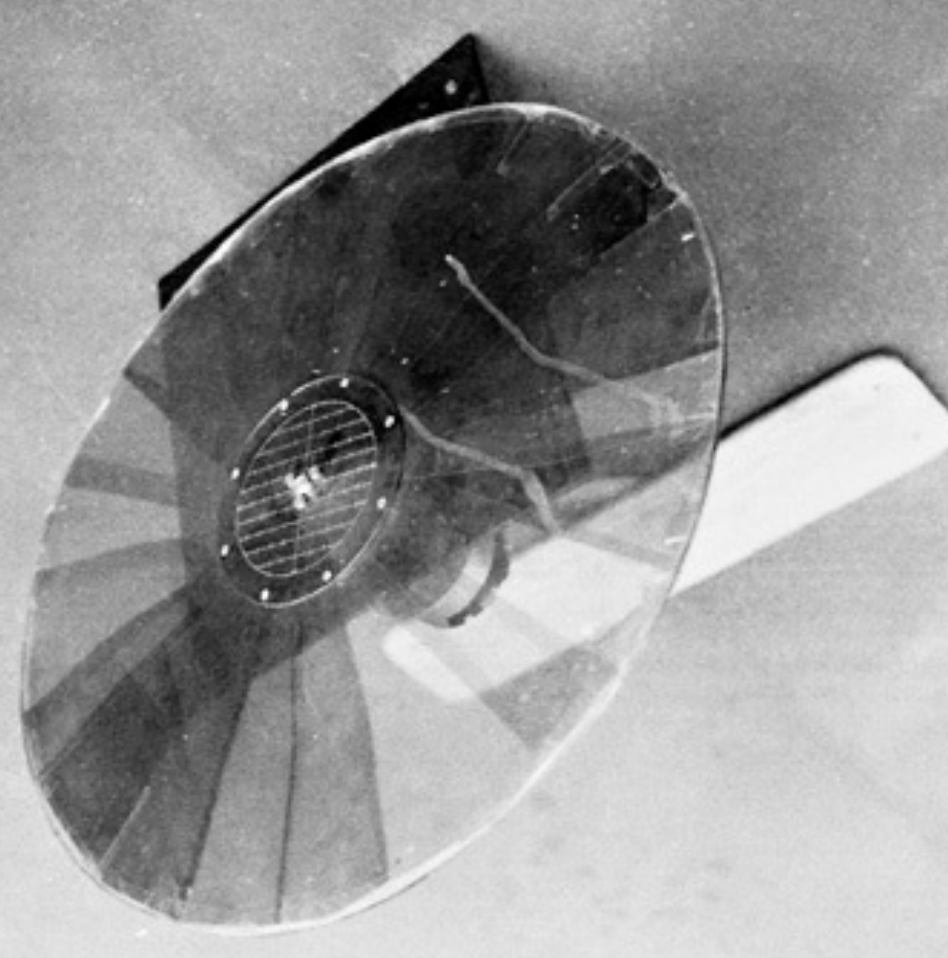


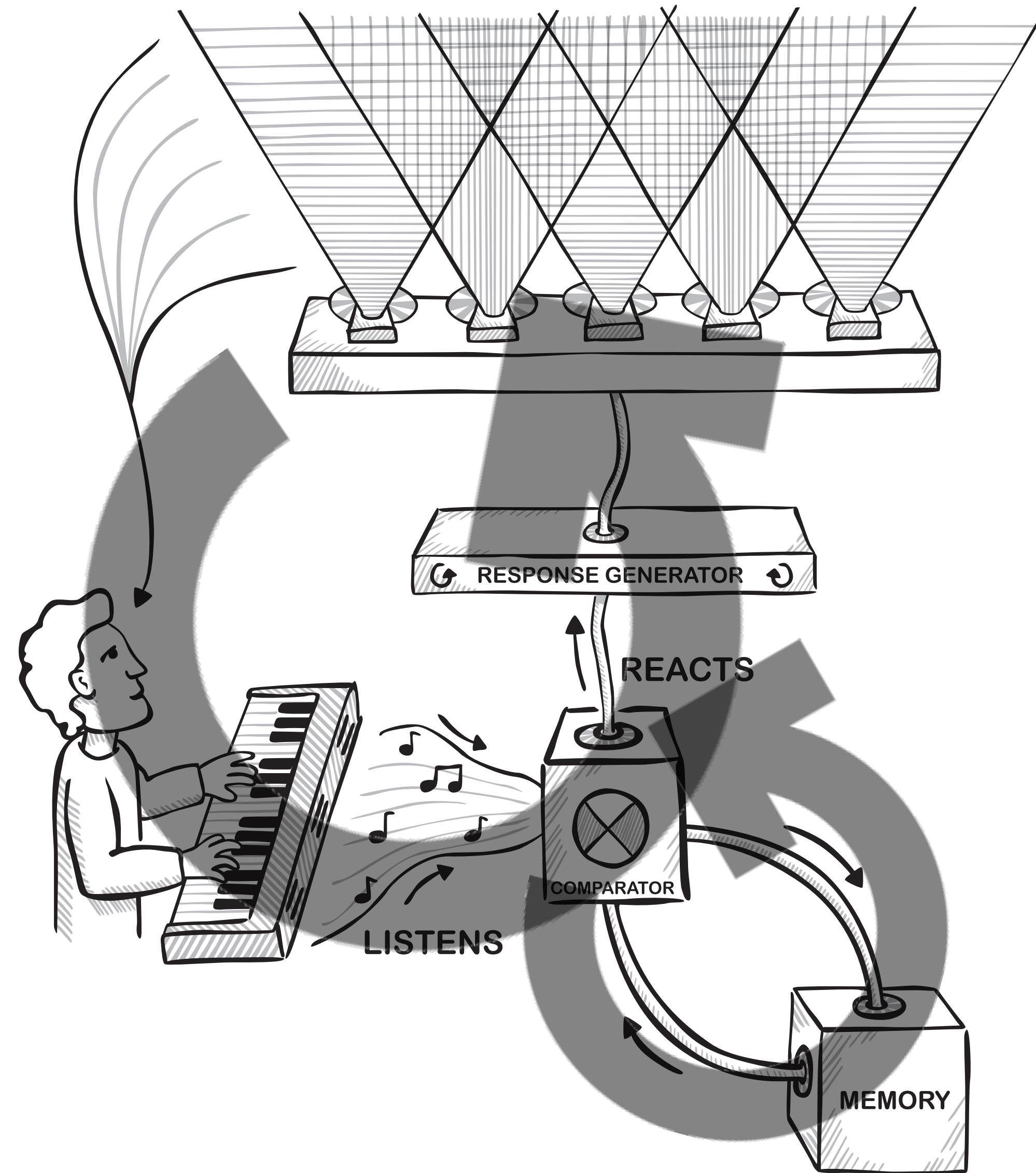


Lights were configured to shine on curtains.

The electronics were bulky and complex and could malfunction or catch fire.







Musicolor had multiple levels of feedback that separated actions from goals.

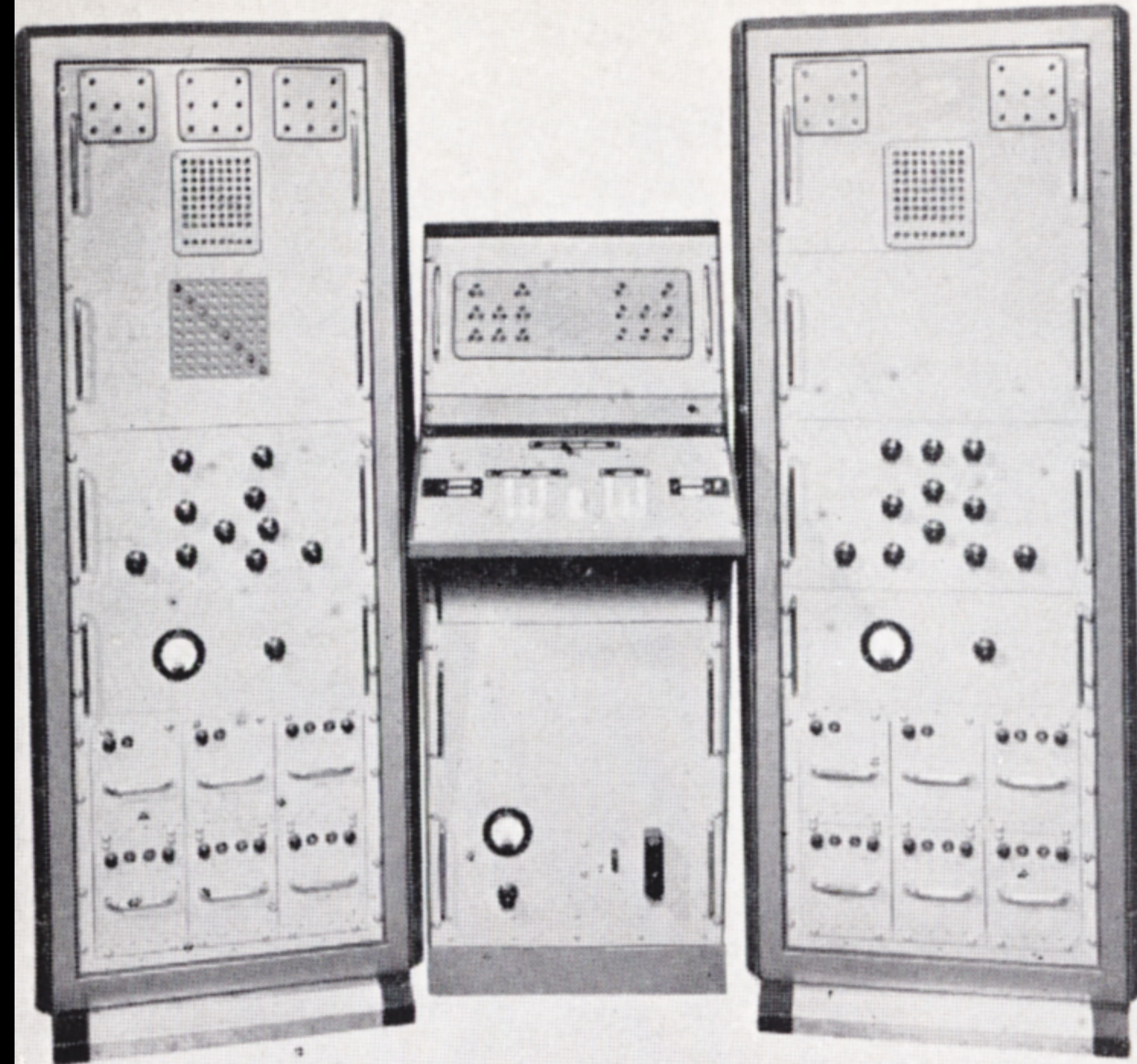
This architecture brings a human back to being human—it brings human attention to what is novel and interesting.

Als—what to watch next on Youtube—don't create this depth of engagement.

TEACHER  
SIMULATOR

CONTROL  
CONSOLE

PUPIL  
SIMULATOR



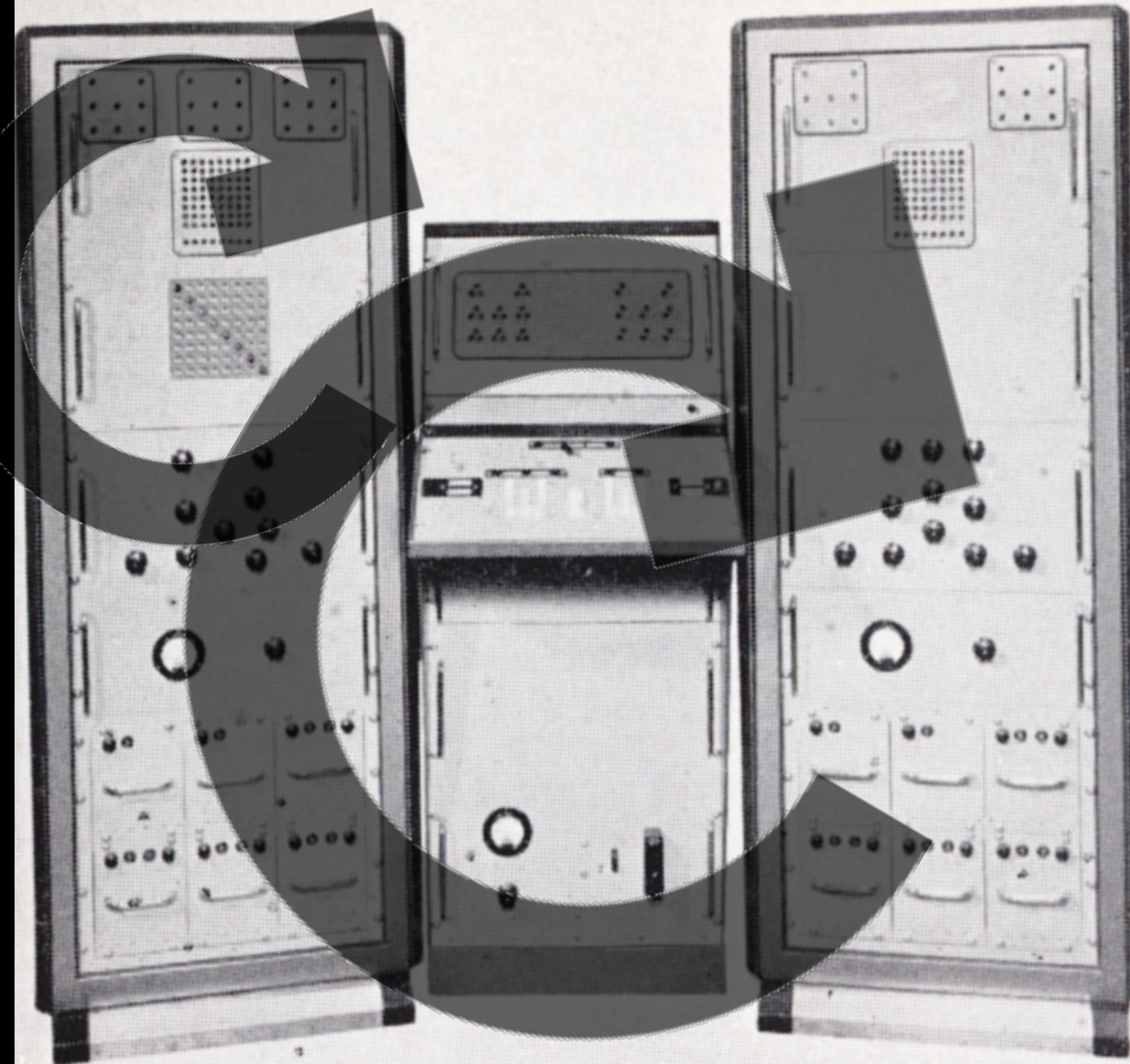
Pask created many conversational machines.

Here a teacher-machine converses with a pupil-machine.

TEACHER  
SIMULATOR

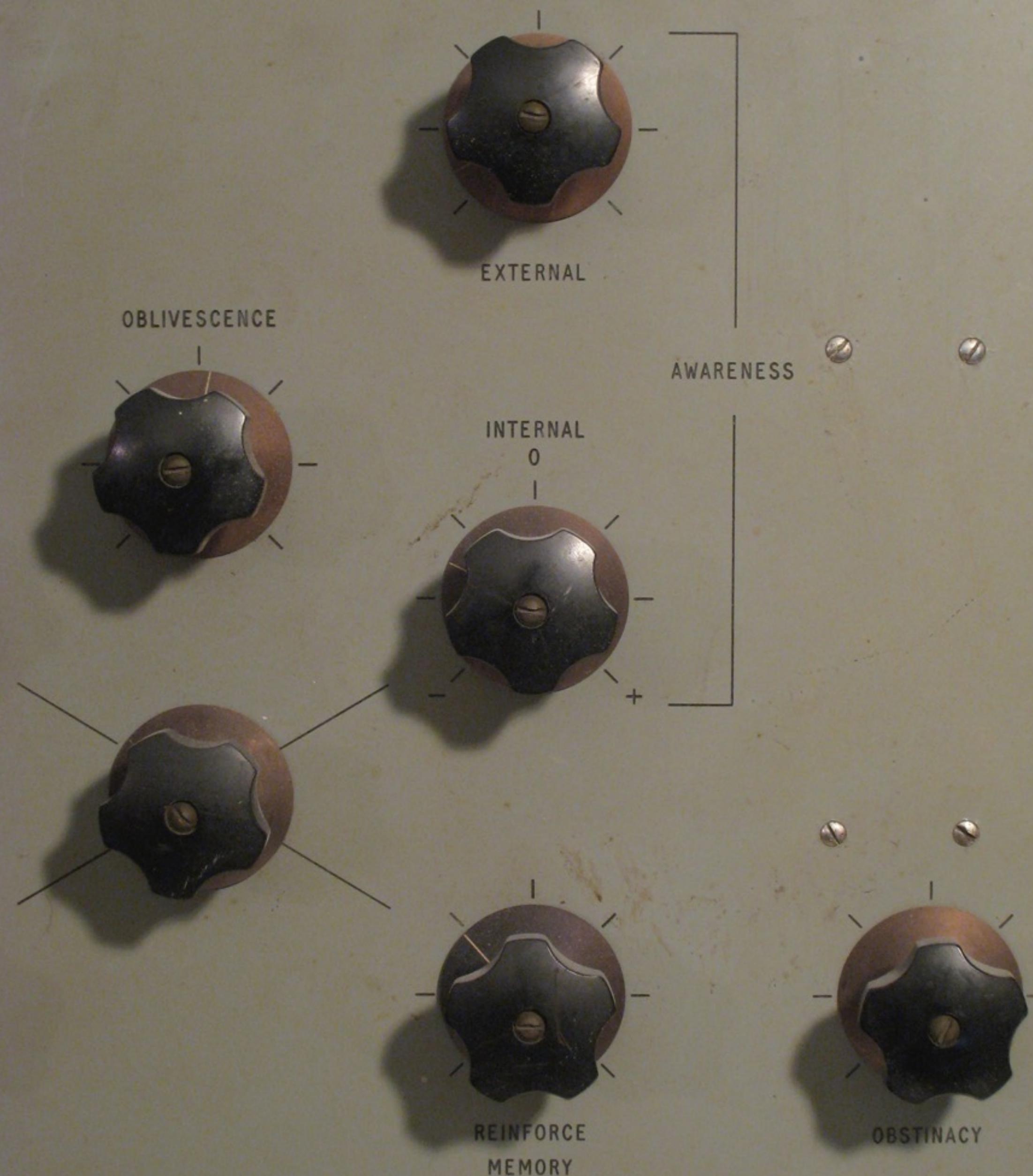
CONTROL  
CONSOLE

PUPIL  
SIMULATOR



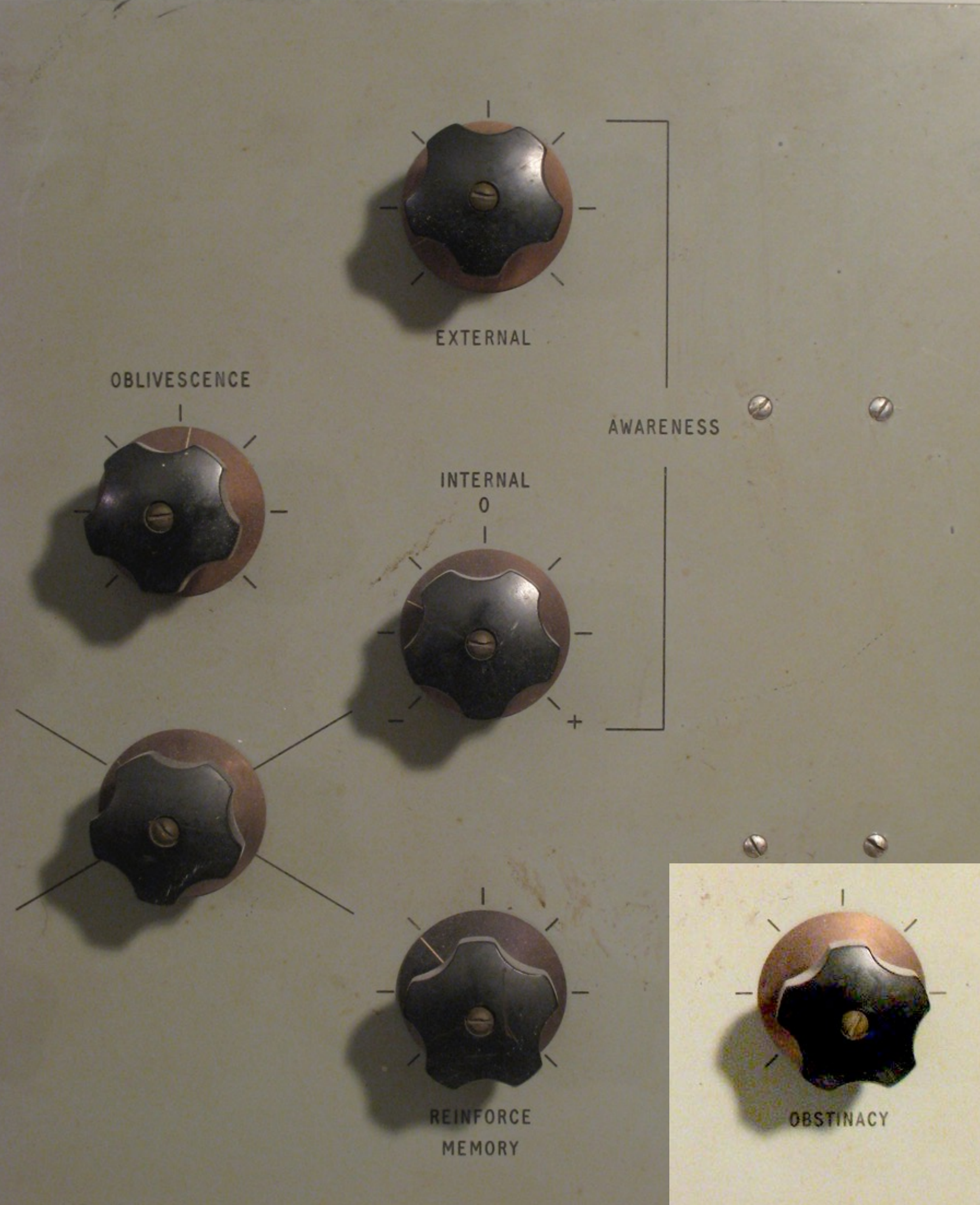
The conversation architecture was the same as Musicolour.

One loop applied feedback from actions and another applied feedback about goals.

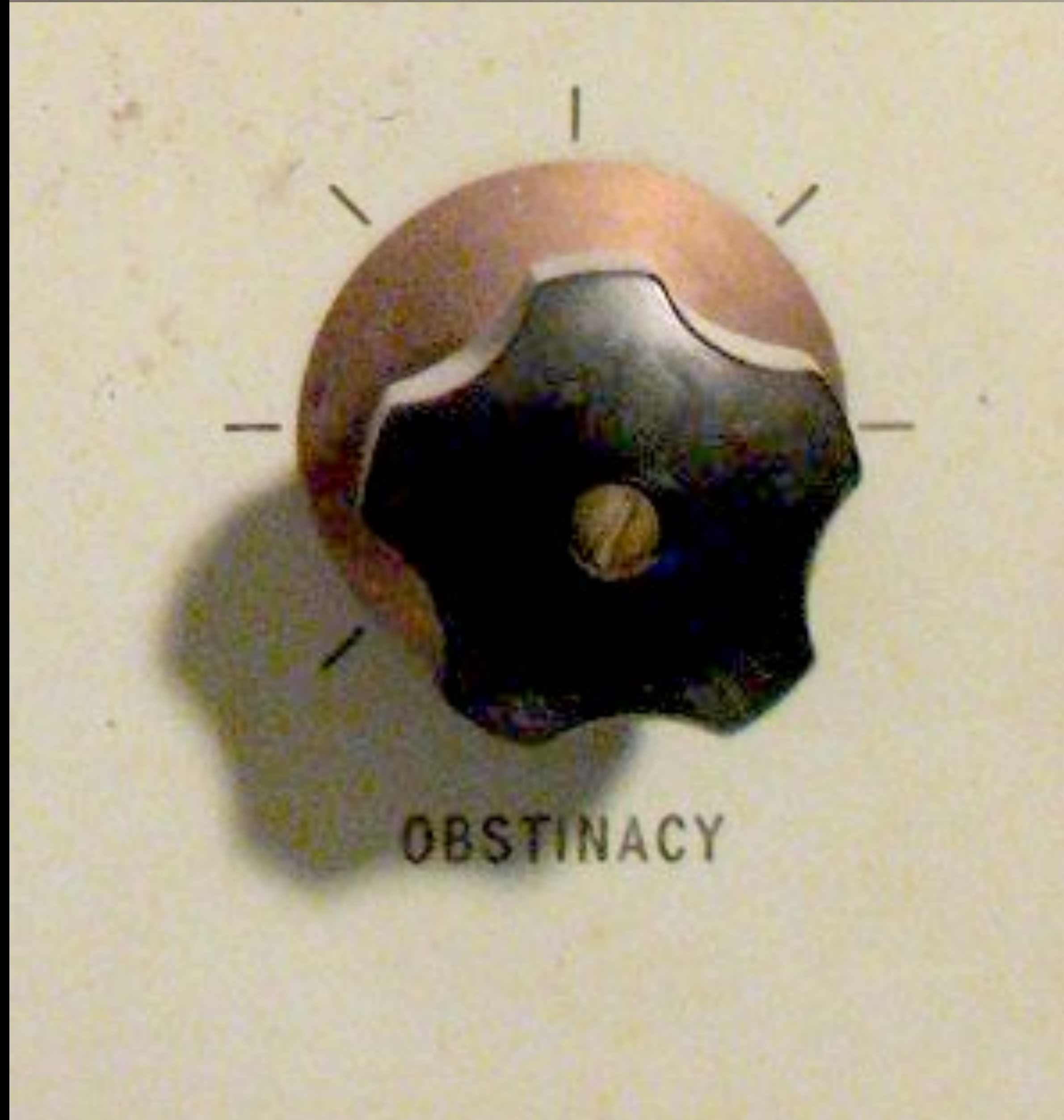


The control panel of the pupil-machine had a knob to control internal awareness

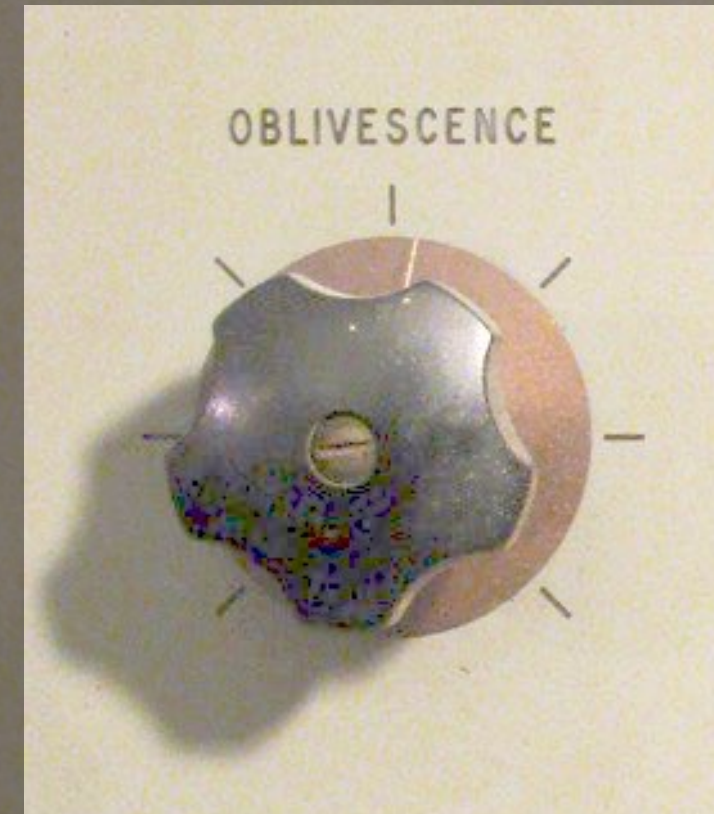
And another knob to control external awareness.



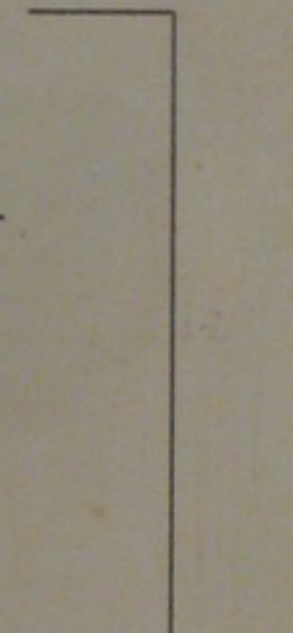
Yet another knob controlled the degree of obstinacy.



Turning up this knob made the pupil-machine less willing to learn.



EXTERNAL



AWARENESS



INTERNAL

0

+



REINFORCE  
MEMORY

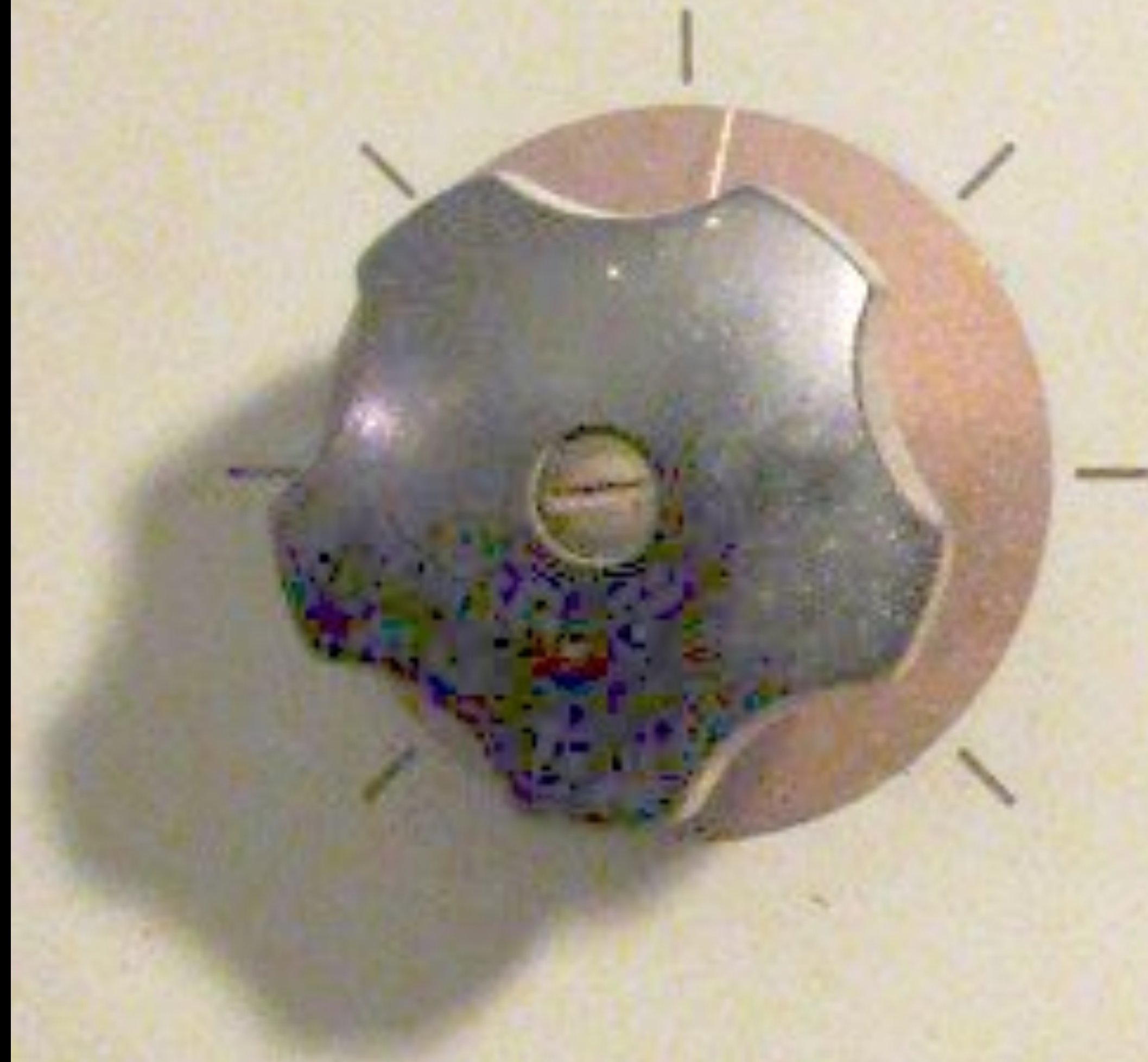


OBSTINACY

But there was something  
beyond obstinacy.

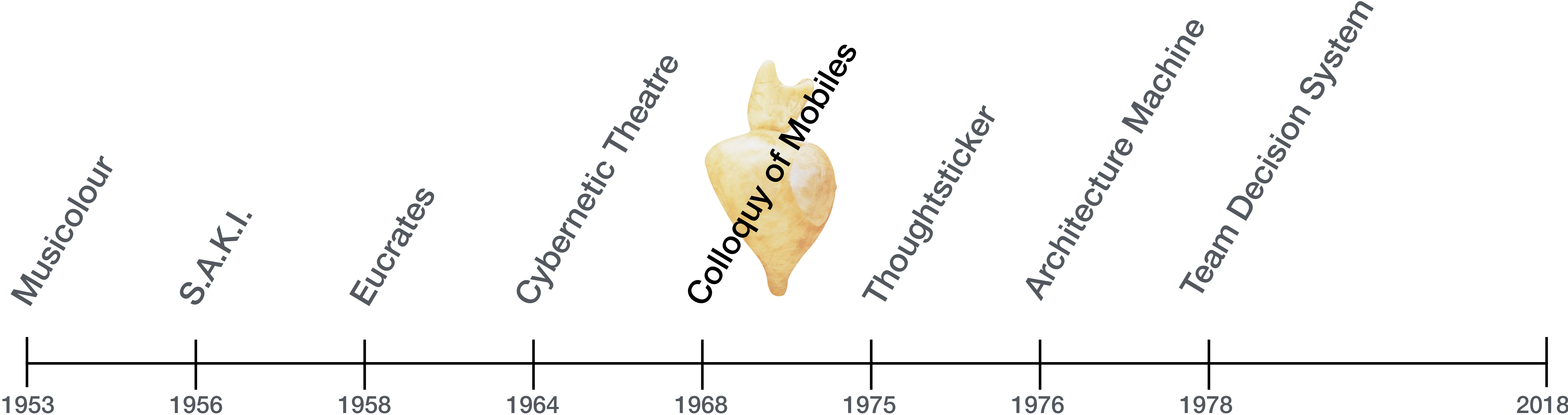


# OBLIVESCENCE



"Oblivescence" means  
"willful forgetfulness."

# Gordon Pask – Computing Conversation as a creative act



*Colloquy of Mobiles  
(replica)*



Gordon Pask was considered  
"A Cybernetician's Cybernetician."

Photo: Paul Pangaro



Pask was a second-generation cybernetician.

He had his own research approach before learning about the discipline of cybernetics.

1980s

Photo: Paul Pangaro



Pask's approach was to create machinery for studying feedback in conversations of all kinds.

That's his wife, Elizabeth.

Mid-1980s

Photo: Paul Pangaro

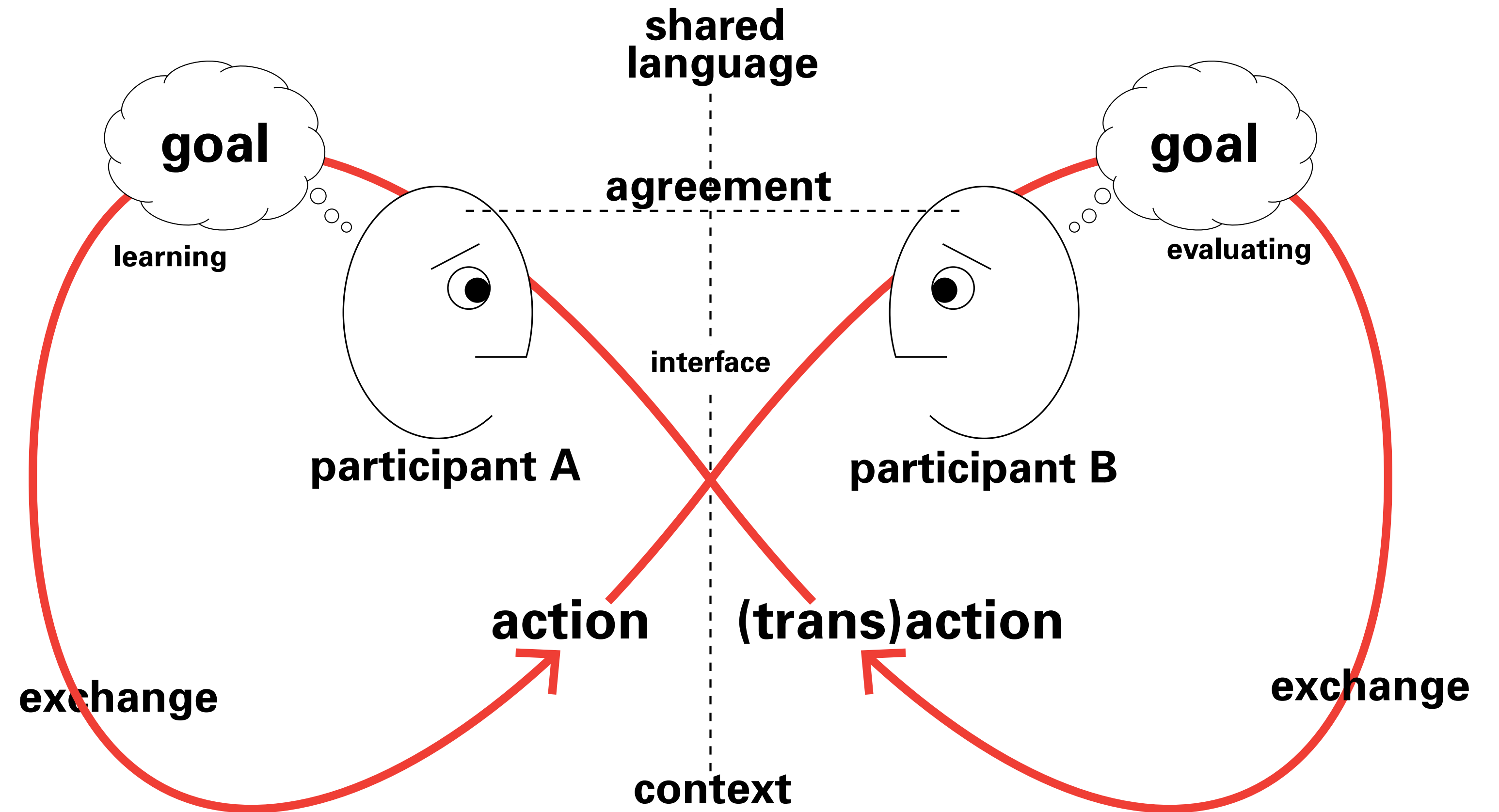


Mid-1980s

Photo: Paul Pangaro

# Conversation Model – C-L-E-A-T

**C** – Context  
**L** – Language  
**E** – Engagement  
**A** – Agreement  
**T** – (Trans)Action



*After Gordon Pask*

**#NewMacyMeetings**

**Cybernetics, AI, and Ethical Conversations**

**Appendices**

**Pask's "Colloquy of Mobiles"**

*Cybernetic Serendipity*

**Institute for Contemporary Arts**

**London 1968**



# Cybernetic Serendipity

## Serendipity

Σερενδιπία

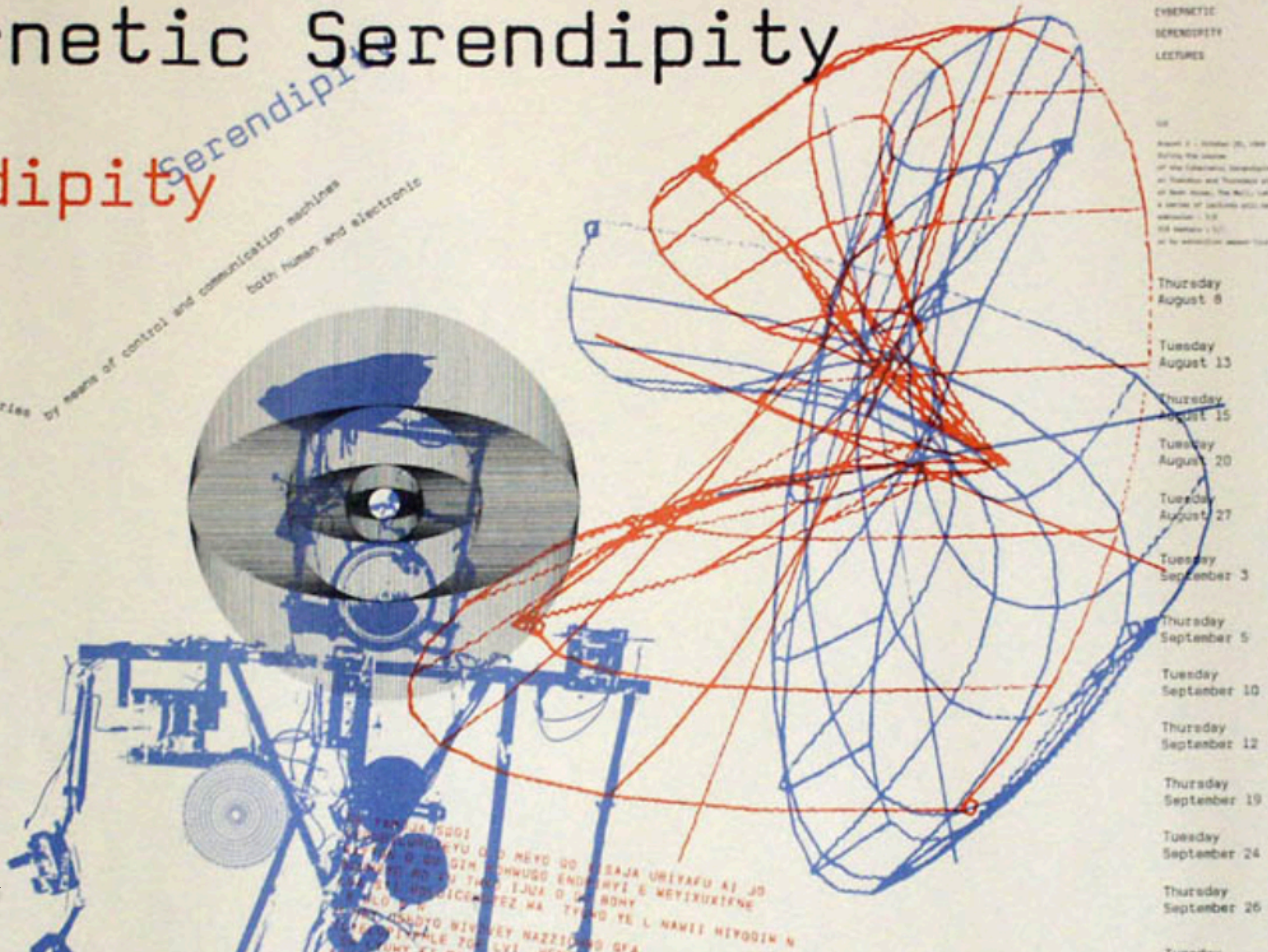
the faculty of making  
happy chance discoveries

by means of control and communication machines  
both human and electronic

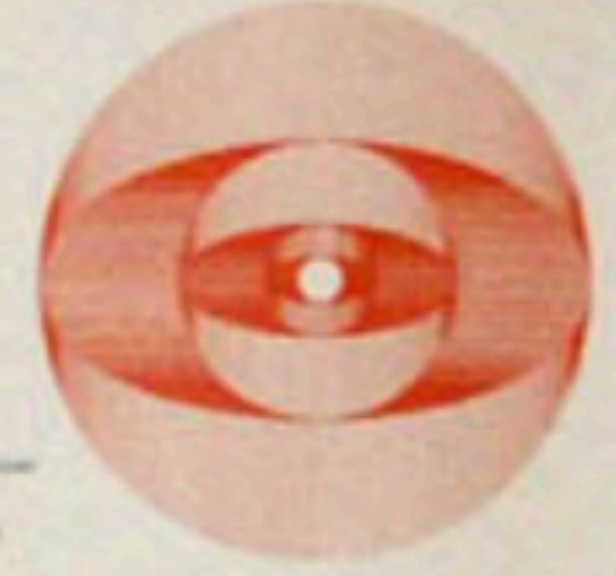
### An exhibition

to illustrate serendipity and its role in the history and the functioning of control and communication machines and their applications

and other serendipitous



CYBERNETIC  
SERENDIPITY  
LECTURES



August 2 - October 26, 1968  
During the course  
of the Cybernetic Serendipity exhibition  
on Tuesday and Thursday at 8 pm  
at New House, The Mall, London S.W.1  
a series of lectures will be held  
admission - free  
All lectures 1.50  
at the exhibition space - 1.00 + 25

- Thursday August 6
- Tuesday August 13
- Thursday August 15
- Tuesday August 20
- Tuesday August 27
- Tuesday September 3
- Thursday September 5
- Tuesday September 10
- Thursday September 12
- Thursday September 19
- Tuesday September 24
- Thursday September 26

Frank S. Mittle  
Member of the Faculty of Mathematics,  
University of Cambridge, Cambridge, England  
will discuss the role of serendipity in the history of science and technology

Professor Herbert A. Hauptman  
Professor and Head of the Department of Mathematics,  
Yale University, New Haven, Connecticut, U.S.A.

David G. L. Jones  
Director of the Computer Research Centre at the University of London

R.S. Proctor  
Professor of Mathematics, University of London

Dr. Christopher Wren  
Professor of Mathematics, University of London

Dr. M.J. Griffin  
Professor of Mechanical Engineering, University of London

Dr. Gordon Bell  
Professor of Mathematics, University of London

Dr. J. G. Bennett  
Professor of Mathematics, University of London

Dr. J. G. Bennett  
Professor of Mathematics, University of London

Dr. J. G. Bennett  
Professor of Mathematics, University of London

Dr. J. G. Bennett  
Professor of Mathematics, University of London

YANJA SGOI  
LUNYUWYU O JO MEYO GO  
SASA URIYAFU AI JO  
SOMWU ENDEHYI E MEYIXUKINE  
I JUA O D BONY  
WICICEPEZ MA TYOND YE L NAWII NIYODIN N  
WIVVEY NAZZIHO SFA  
ZOR LYI

Photo: Mediakunst  
Exhibition poster by  
Franciszka Themerson  
© Cybernetic Serendipity



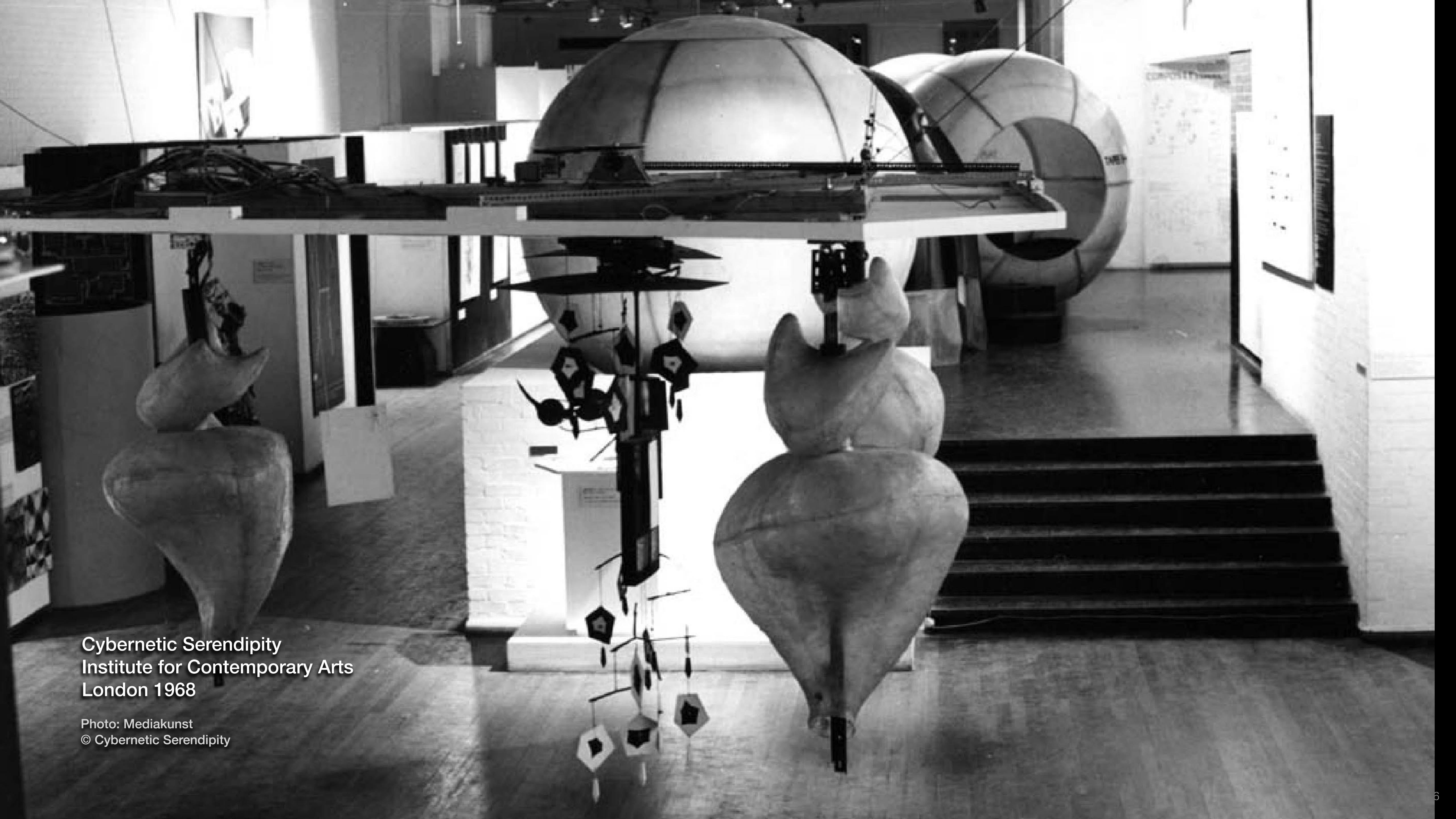
Cybernetic Serendipity  
Institute for Contemporary Arts  
London 1968

Photo: Mediakunst  
© Cybernetic Serendipity



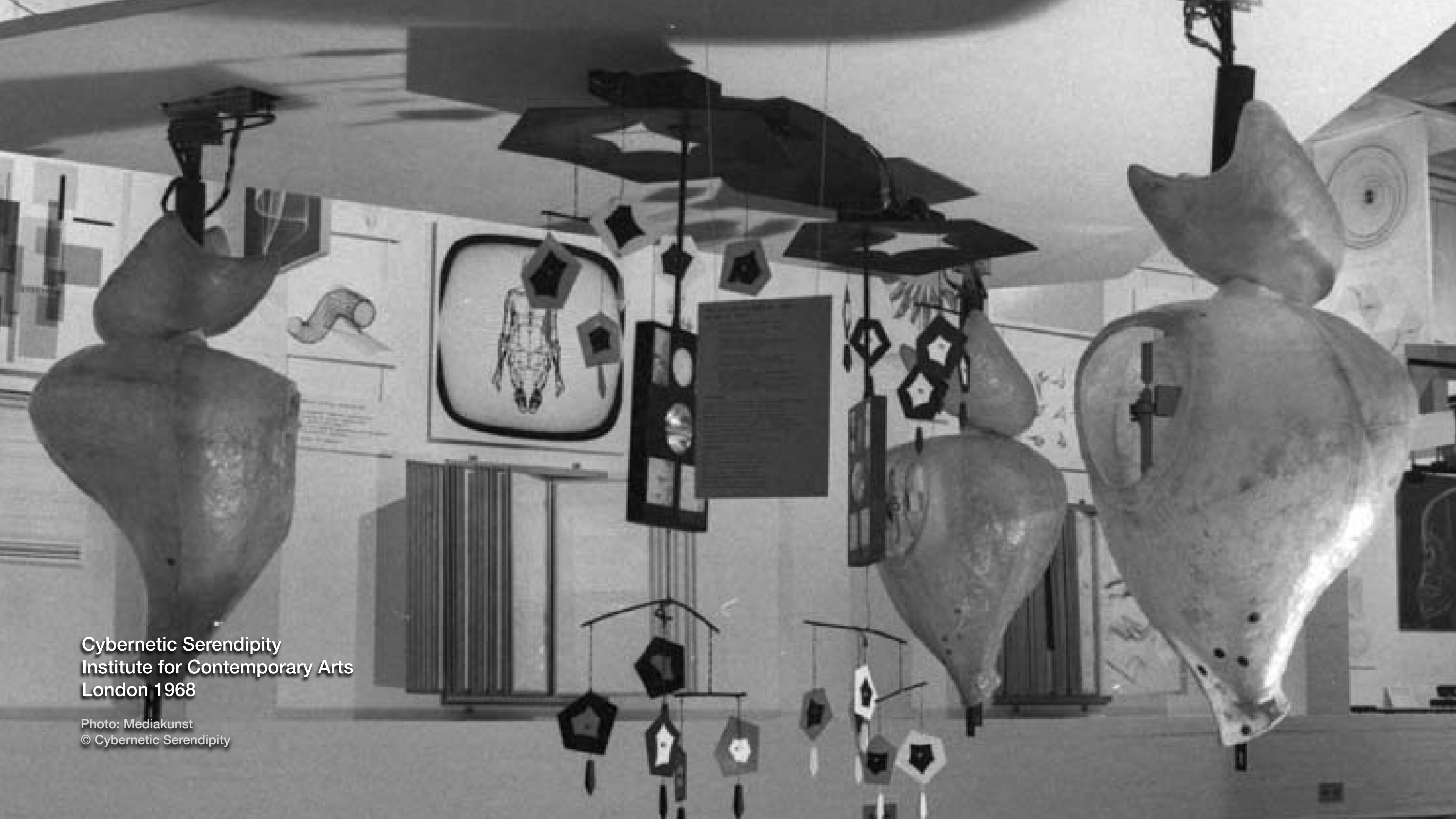
**Cybernetic Serendipity**  
**Institute for Contemporary Arts**  
**London 1968**

Photo: Mediakunst  
© Cybernetic Serendipity



Cybernetic Serendipity  
Institute for Contemporary Arts  
London 1968

Photo: Mediakunst  
© Cybernetic Serendipity



Cybernetic Serendipity  
Institute for Contemporary Arts  
London 1968

Photo: Mediakunst  
© Cybernetic Serendipity



College for Creative Studies  
Detroit 2018

# Colloquy of Mobiles

In 2020 we live among machines talking to machines, machines talking to people, and people talking to people through machines.

Yet that is Pask's Colloquy—how could he foresee our world as it is today?

From 1968 he chides us with his vision of rich, humane interaction—organic and analog, immersive and unpredictable, conversational and emergent.

Would that today's digital interactions and commercial AIs have even some of those properties.

Colloquy of Mobiles appeared 50 years ago as an apparition from a distant future. Living in that future, what future shall we build from here?

# COLLOQUY 2018 Advisory Board

Amanda Pask Heitler and Hermione Pask,  
Gordon Pask's daughters and executors of  
his scientific and artistic estate

Jasia Reichardt, Curator, Cybernetic  
Serendipity Exhibition, 1968

Andrew Pickering, Author of  
"The Cybernetic Brain"

Hugh Dubberly, Design Planner and Teacher

Karen Kornblum, Associate Teaching  
Professor, Carnegie Mellon

Bruce McIntosh, Designer and Teacher

John Plunkett, Designer and Co-founder,  
WiReD Magazine

Guilherme Kujawski, Writer, Teacher,  
and Co-Curator of Emoção Art.ficial,  
ITAU Cultural, São Paulo, Brazil

Marc Schwartz, Co-founder, DLECTRICITY,  
Detroit

Vince Carducci, Media Critic & Dean of  
Undergraduate Affairs, CCS



**#NewMacyMeetings**

**Cybernetics, AI, and Ethical Conversations**

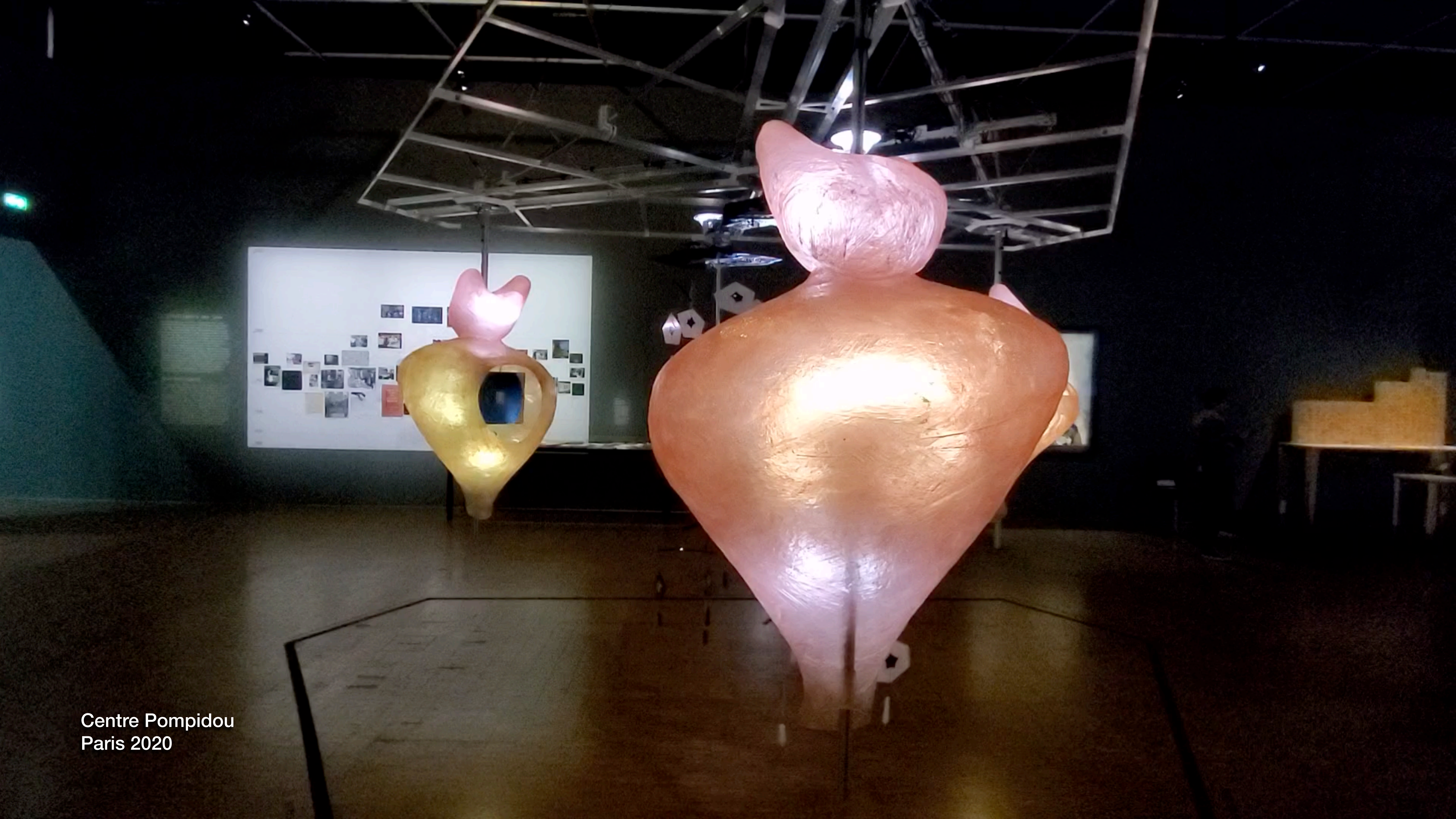
**Appendices**

**“Colloquy of Mobiles”**

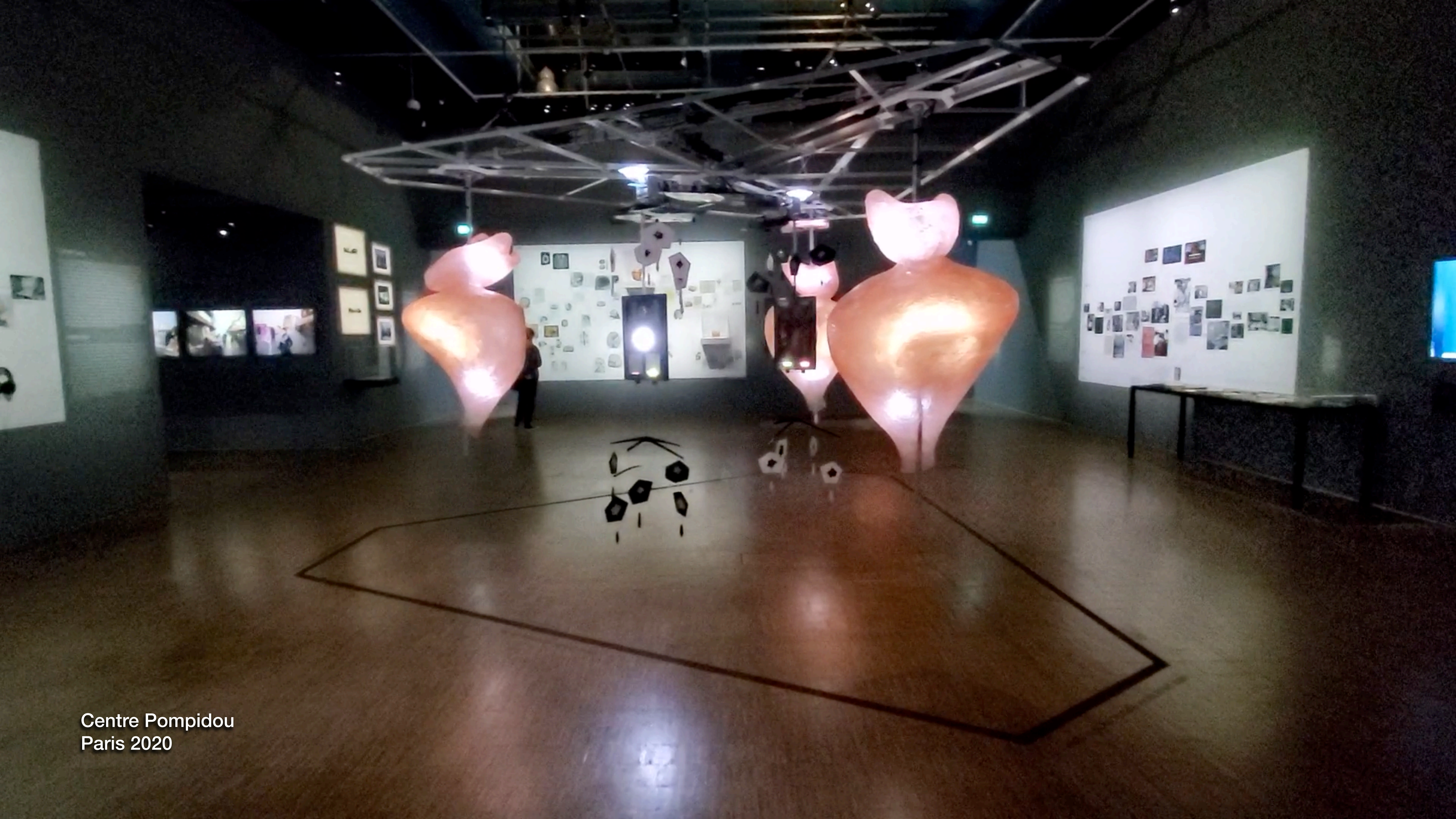
Centre Pompidou 2020



Centre Pompidou  
Paris 2020



Centre Pompidou  
Paris 2020



Centre Pompidou  
Paris 2020



Centre Pompidou  
Paris 2020

# Gordon Pask

## The Colloquy of Mobiles, 1968/2018

---

2018 Installation / 2018 Installation

Fibre de verre, aluminium, Delrin®, et matériel électromécanique / Fiberglass, aluminum, Delrin®, and mechatronics

Reconstitution de Paul Pangaro et TJ McLeish / Reconstruction by Paul Pangaro and TJ McLeish

Collection ZKM | Center for Art and Media Karlsruhe

Don de Paul Pangaro / Gift of Paul Pangaro

---

Gordon Pask s'attache aux contextes dans lesquels la cybernétique – science du contrôle et des systèmes d'information, entre humains et machines – s'applique à la création du sens au travers la conversation comme système d'échanges d'information. Il développe en particulier une théorie de l'interaction homme-machine à partir de systèmes de contrôle à la fois mécaniques, électroniques et biologiques, qui anticipe des modèles d'apprentissage aujourd'hui constitutifs du deep learning. Présentée lors de la célèbre exposition *Cybernetic Serendipity* (London, 1968), *Colloquy of Mobiles* est un ballet cybernétique dynamique, dans laquelle des automates mâles et femelles conversent et se rencontrent alors qu'un spectateur humain armé d'une torche est en mesure d'interagir et de s'impliquer dans les échanges.

Gordon Pask's primary interest lay in contexts where cybernetics – the science of control and communication in humans or machines – applies to the creation of meaning through conversation. Notably, he developed a cybernetic theory of conversation that applies equally to mechanical, electronic, biological, or social systems. His models of learning subsume the AI symbolic school as well as neural nets, which constitute deep learning today. Originally presented at the famous *Cybernetic Serendipity* exhibition in London in 1968, *The Colloquy of Mobiles* is a dynamic cybernetic courtship, in which male and female machines have drives that – through conversation – become satisfied. human spectators, with the aid of a torch, can participate.

# Gordon Pask

## The Colloquy of Mobiles, 1968/2018

---

2018 Installation / 2018 Installation

Fibre de verre, aluminum, Delrin®, et matériel électromécanique / Fiberglass, aluminum, Delrin®, and mechatronics

Reconstitution de Paul Pangaro et TJ McLeish / Reconstruction by Paul Pangaro and TJ McLeish

Collection ZKM | Center for Art and Media Karlsruhe

Don de Paul Pangaro / Gift of Paul Pangaro

---

humain armé d'une torche est en mesure d'interagir et de s'impliquer dans les échanges.

Gordon Pask's primary interest lay in contexts where cybernetics – the science of control and communication in humans or machines – applies to the creation of meaning through conversation. Notably, he developed a cybernetic theory of conversation that applies equally to mechanical, electronic, biological, or social systems. His models of learning subsume the AI symbolic school as well as neural nets, which constitute deep learning today. Originally presented at the famous *Cybernetic Serendipity* exhibition in London in 1968, *The Colloquy of Mobiles* is a dynamic cybernetic courtship, in which male and female machines have drives that – through conversation – become satisfied. human spectators, with the aid of a torch, can participate.



**#NewMacyMeetings**

**Cybernetics, AI, and Ethical Conversations**

**Appendices**

**Neurones: Les intelligences simulées**

Centre Pompidou

Paris 2020



# Neurones

les intelligences simulées

26 février - 20 avril 2020

#ExpoNeurones  
#MutationsCreations

Dossier  
de presseDirection de la communication  
et du numérique

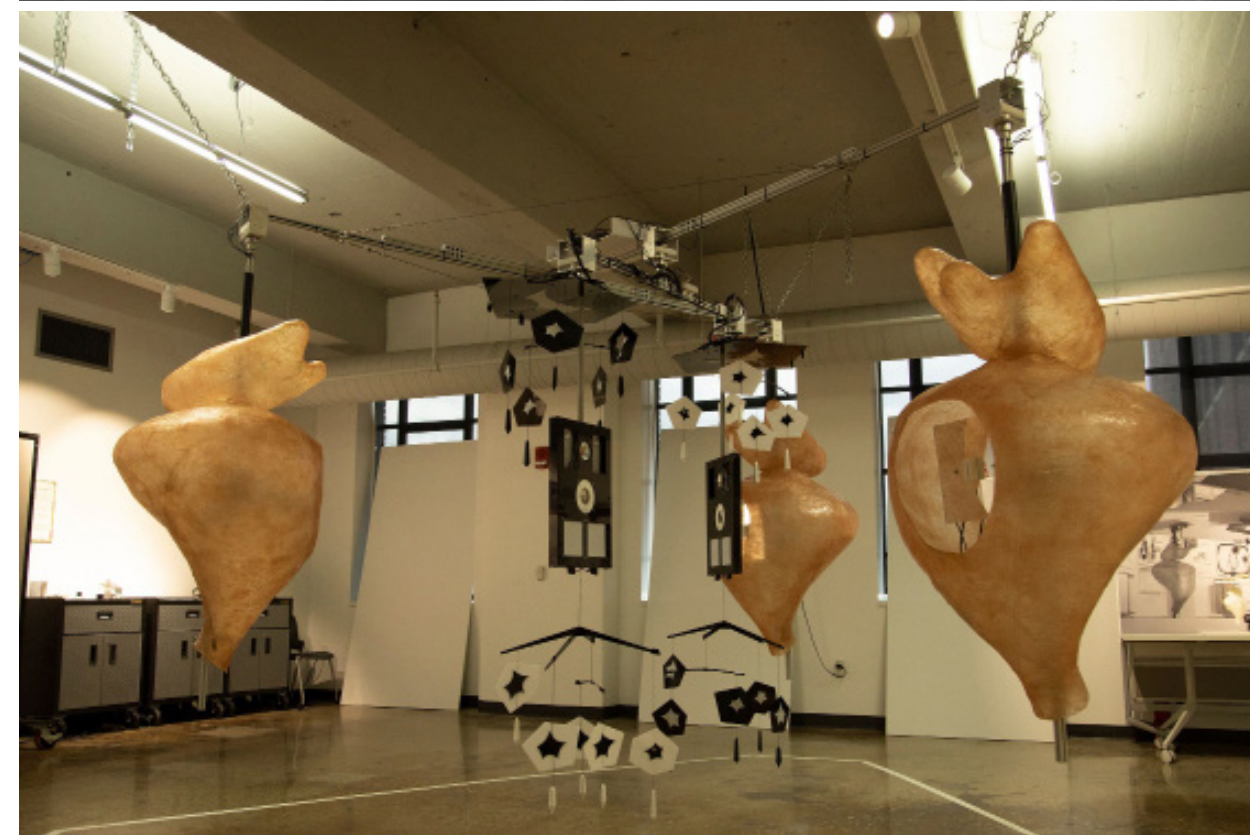
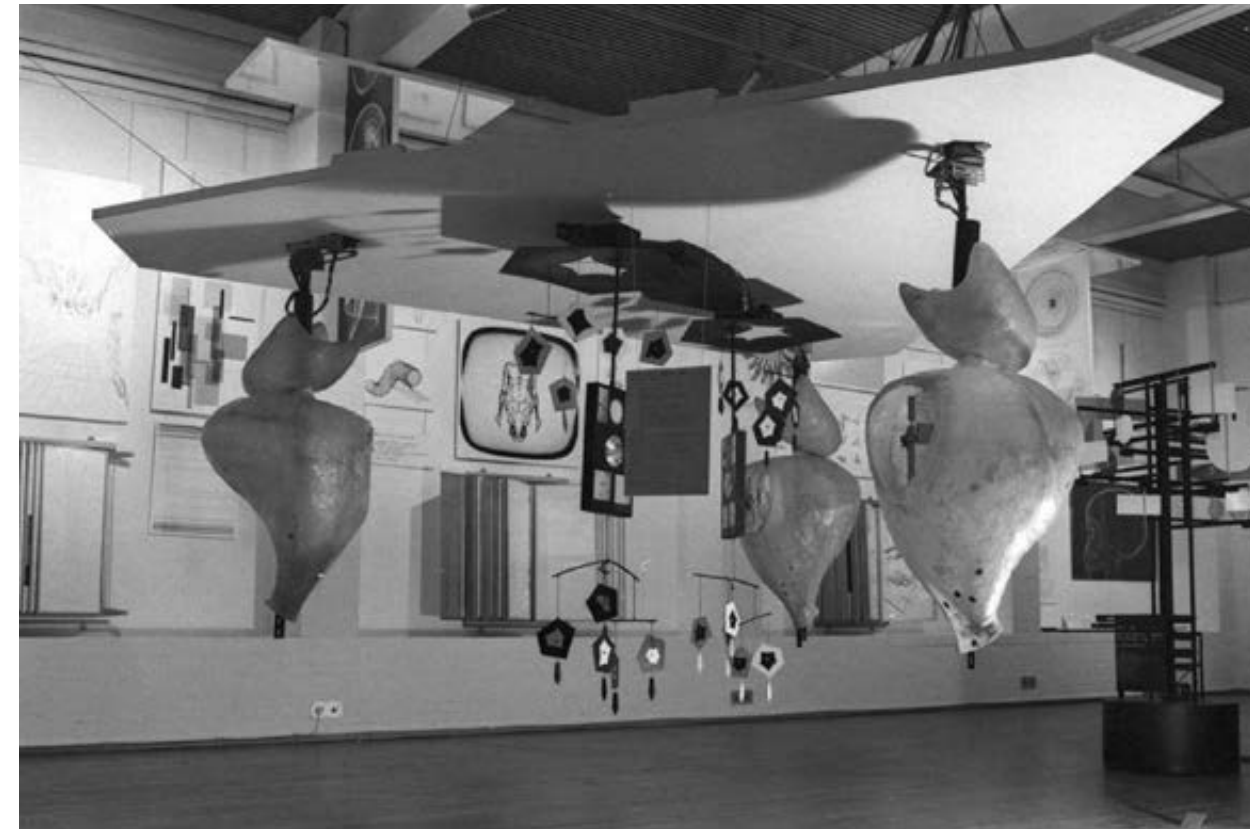
centrepompidou.fr

# Neurones, les intelligences simulées

26 février – 20 avril 2020

Dans le cadre de Mutations / Créations #4

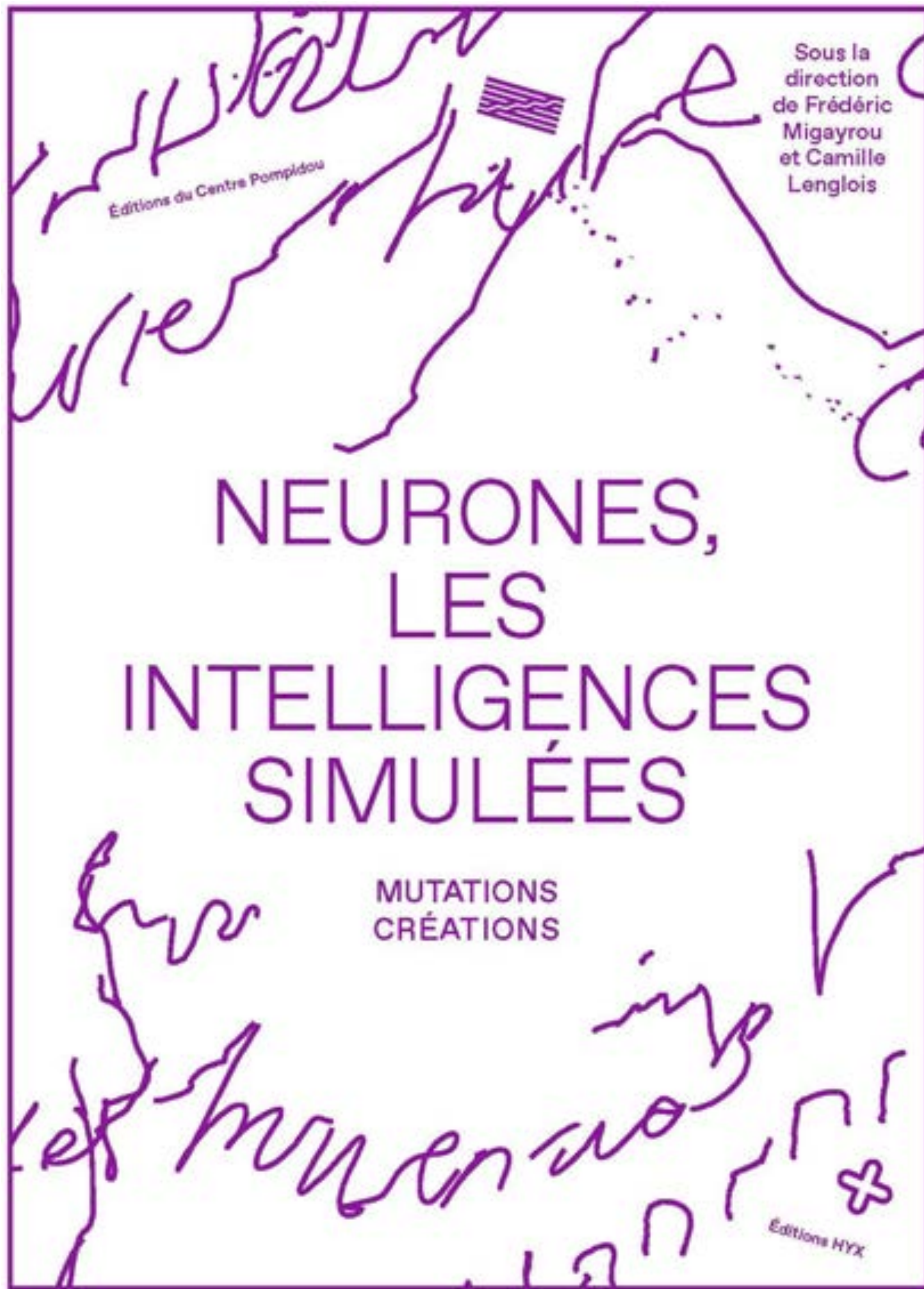
## Focus sur *Colloquy of Mobiles* de Gordon Pask



Personnage complexe d'abord influencé par Norbert Wiener, Gordon Pask a été un des pionniers de la cybernétique de second ordre, s'attachant aux effets et aux contextes dans lesquels la cybernétique soit la science du contrôle des systèmes d'information, vivant ou non-vivants s'applique à elle-même. Au centre de ses recherches l'interaction entre l'homme et la machine est conçue comme un processus dynamique qu'il formalise en une « théorie de la conversation » et une théorie de l'interaction entre acteurs organisés autour de systèmes de contrôle aussi bien électronique que mécanique ou biologique. Au travers de multiples publications dont *Conversation, cognition and learning* (1975), Gordon Pask développe sa théorie de l'interaction ancrée au sein d'une théorie des systèmes définissant la fonction des acteurs au sein d'un réseau et anticipant des modèles d'apprentissage (learning) qui trouvent aujourd'hui toute leur actualité. Au travers de multiples installations comme *Musicolor* (1953) où le musicien était l'acteur d'un mécanisme d'apprentissage, comme *SAKI* (1956) un système informatique adaptatif d'enseignement ou plus tard des environnements informatiques permettant d'interagir avec de vastes bases de données (*Thoughtstickers*, 1974). Enseignant dans de nombreuses universités en Angleterre, aux États-Unis ou au Canada, il sera aussi l'interlocuteur de Cedric Price pour la conception du *Fun Palace* (1961) une architecture prônant l'interaction et la participation ainsi que consultant auprès du Architecture Machine Group avec Nicholas Negroponte au M.I.T. *Colloquy of Mobiles* est une installation présentée lors de la célèbre exposition *Cybernetic Serendipity* organisée par Jasia Reichardt en 1968 à l'Institute of Contemporary Art (I.C.A) à Londres et consistait en une sculpture cybernétique dans laquelle des automates mâles et femelles conversent alors qu'un spectateur humain armé d'une torche pouvait interagir et s'impliquer dans les échanges, le dispositif évoluant ainsi au cours des différentes actions.

7 **Gordon Pask**  
*Colloquy of Mobiles*, 1968 et 2019

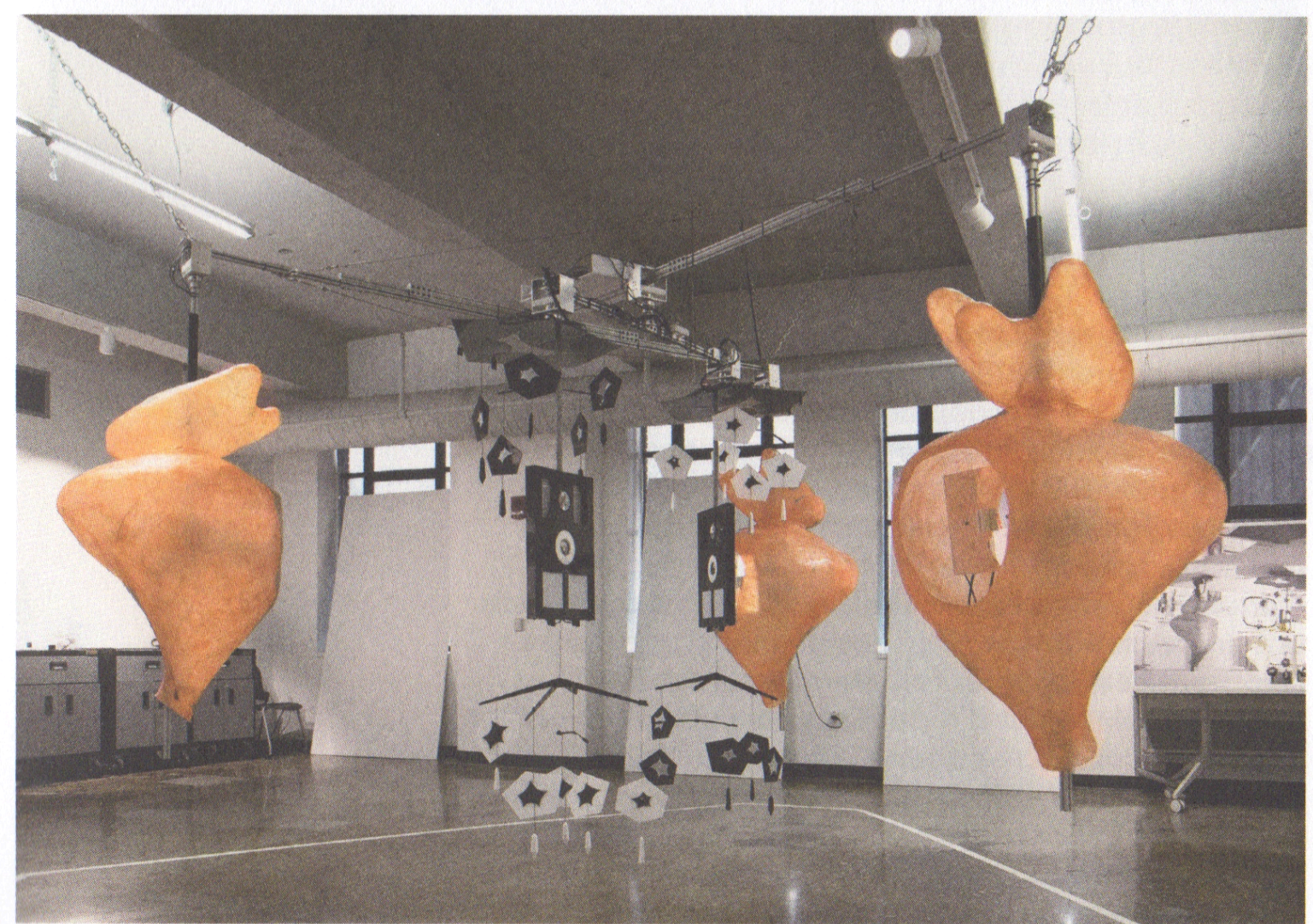
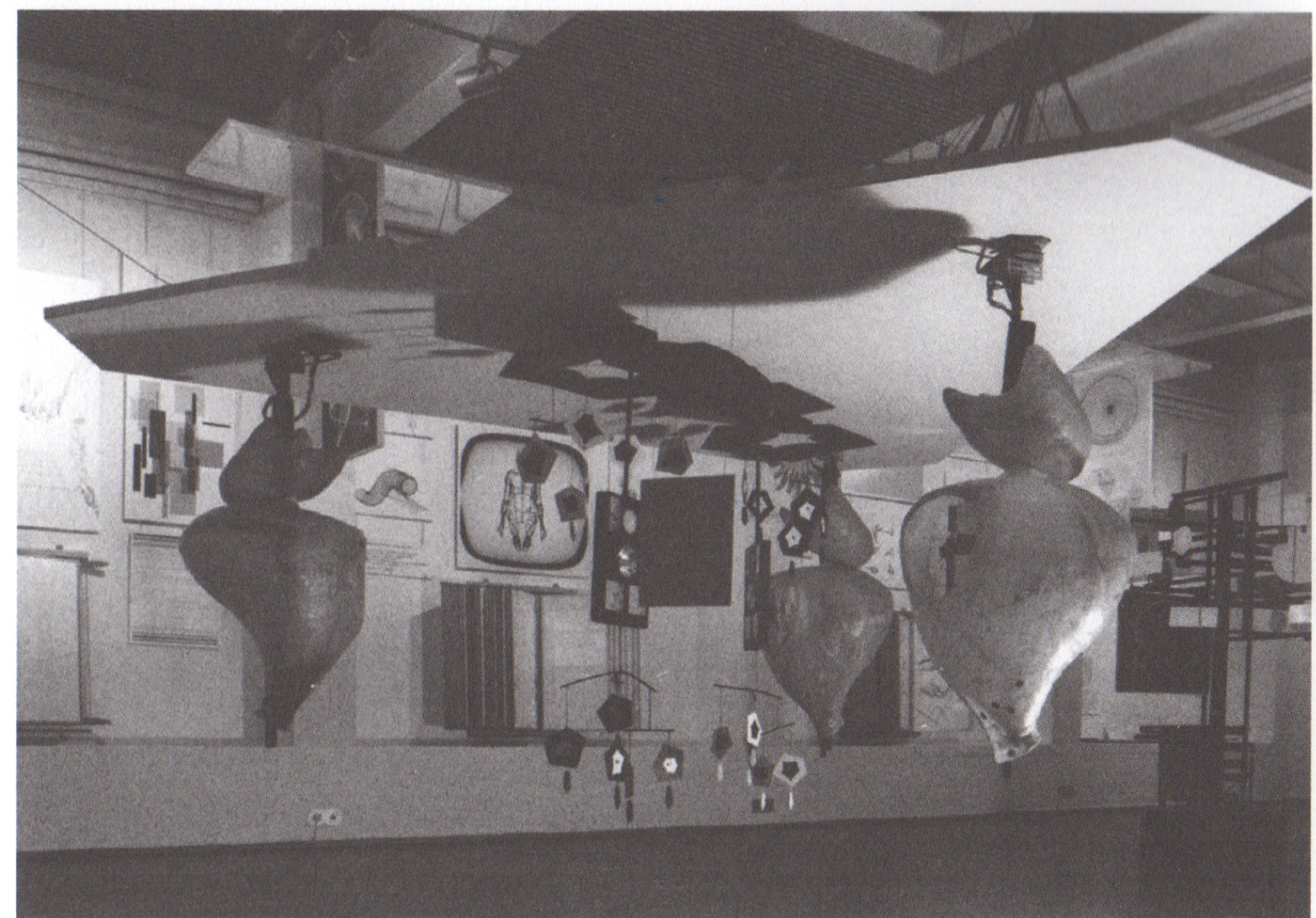
© Cybernetic Serendipity, 1968



# Gordon Pask

Personnage complexe d'abord influencé par Norbert Wiener, Gordon Pask a été un des pionniers de la cybernétique dite de second ordre, s'attachant aux effets et aux contextes dans lesquels la cybernétique, soit la science du contrôle des systèmes d'information, vivant ou non-vivants s'applique à elle-même. Pour Pask, l'interaction entre l'homme et la machine est conçue comme un processus dynamique qu'il formalise en une « théorie de la conversation » et une théorie de l'interaction entre acteurs organisées autour de systèmes de contrôle aussi bien électronique que mécanique ou biologique. Au travers de multiples publications dont *Conversation, Cognition and Learning* (1975), Gordon Pask développe sa théorie de l'interaction ancrée au sein d'une théorie des systèmes définissant la fonction des acteurs au sein d'un réseau et anticipant des modèles d'apprentissage (*learning*) qui trouvent aujourd'hui toute leur actualité. Il développe à cet égard *Musicolor* (1953), une installation où le musicien était l'acteur d'un mécanisme d'apprentissage ou plus tard des environnements informatiques permettant d'interagir avec de vastes bases de données (*Thoughtstickers*, 1974). Enseignant dans de nombreuses universités en Angleterre, aux États-Unis ou au Canada, il sera consultant auprès du *Architecture Machine Group* avec Nicholas Negroponte au MIT *The Colloquy of Mobiles* est une installation présentée lors de la célèbre exposition *Cybernetic Serendipity* organisée par Jasia Reichardt en 1968 à l'Institute of Contemporary Art (ICA) à Londres et consistait en une sculpture cybernétique dans laquelle des automates mâles et femelles conversent alors qu'un spectateur humain armé d'une torche pouvait interagir et s'impliquer dans les échanges, le dispositif évoluant ainsi au cours des différentes actions.

*The Colloquy of Mobiles*, 1968/2018  
 Installation  
 Fibre de verre, aluminium, Delrin®  
 et matériel électromécanique  
 Reconstitution par Paul Pangaro  
 et TJ McLeish  
 Collection ZKM | Center for Art  
 and Media Karlsruhe  
 Don de Paul Pangaro





Centre Pompidou  
Paris 2020

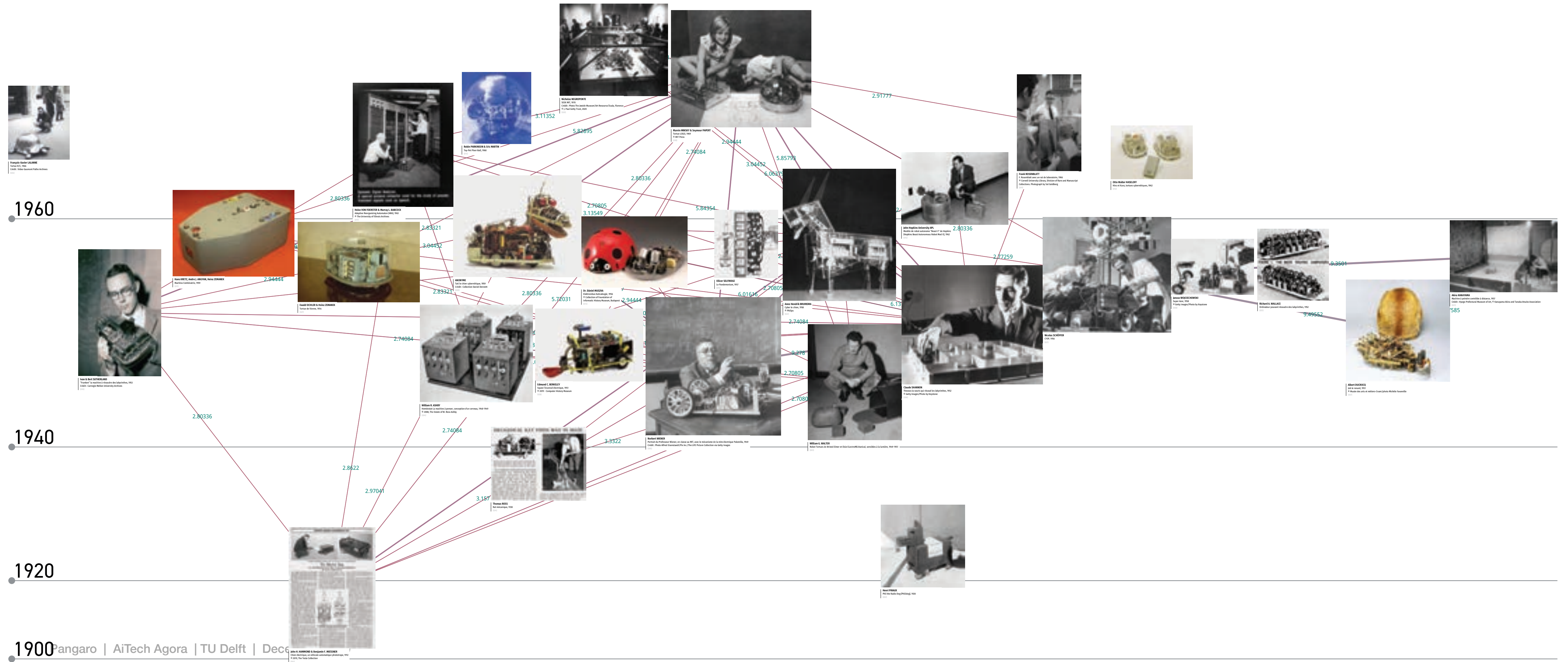
1980

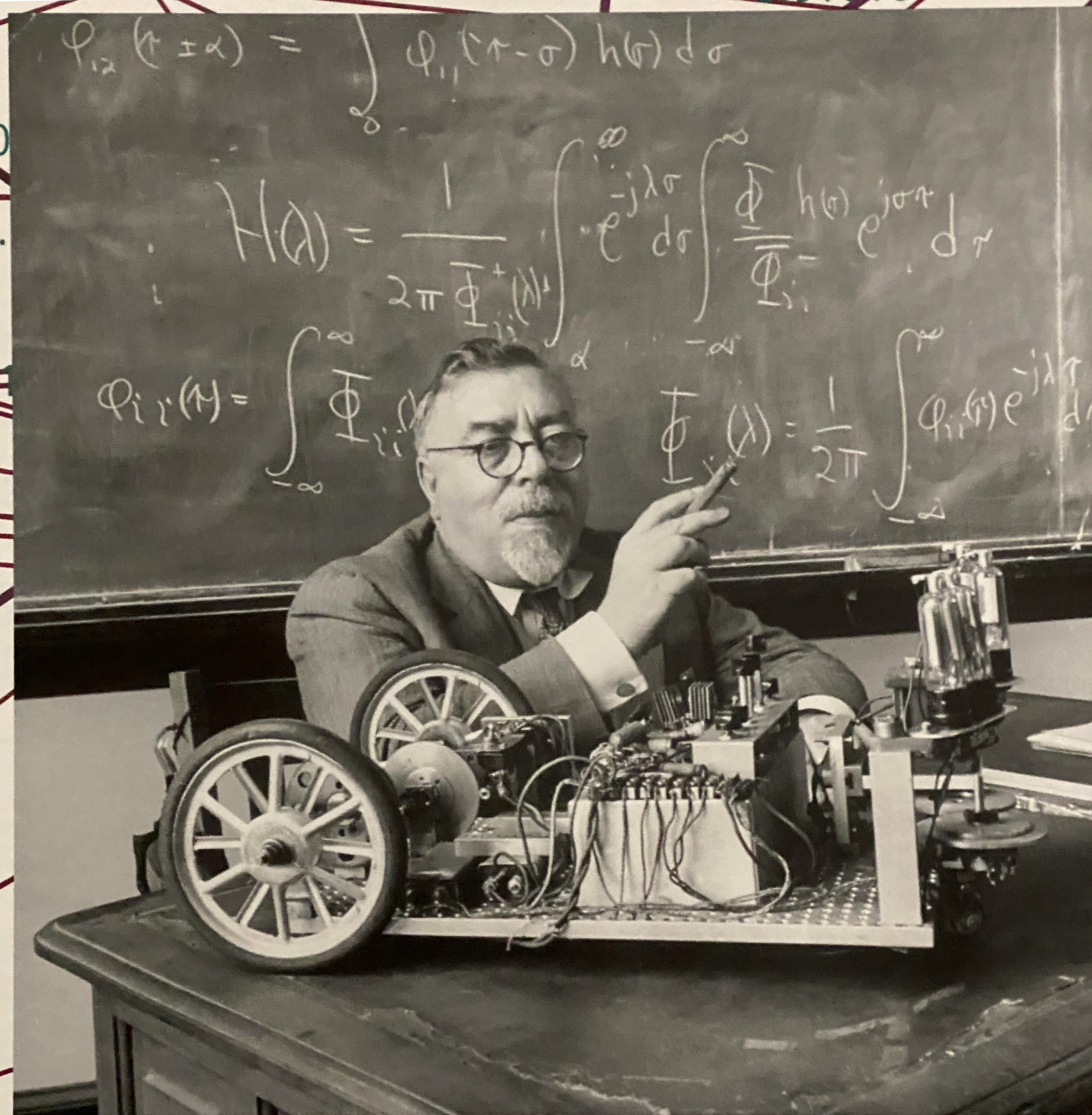
1960

1940

1920

1900 Pangaro | AiTech Agora | TU Delft | Deco

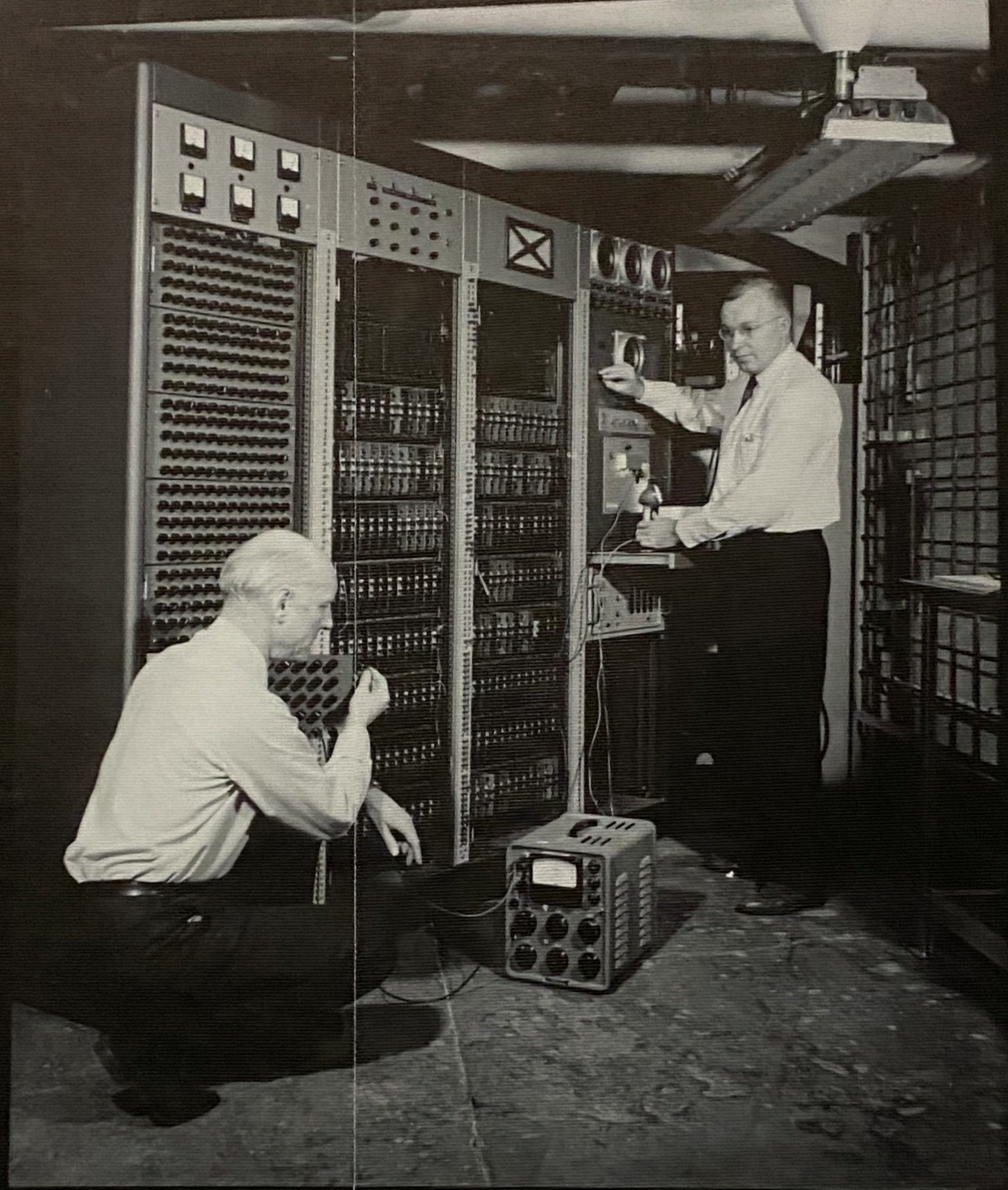




**Norbert WIENER**

Portrait du Professeur Wiener, en classe au MIT, avec le mécanisme de la mite électrique Palomilla, 1949

Crédit : Photo Alfred Eisenstaedt/Pix Inc./The LIFE Picture Collection via Getty Images



**Dynamic Signal Analyzer.**

**A special purpose computer used for the study of pseudo-transient signals such as speech.**

**Heinz VON FOERSTER & Murray L. BABCOCK**

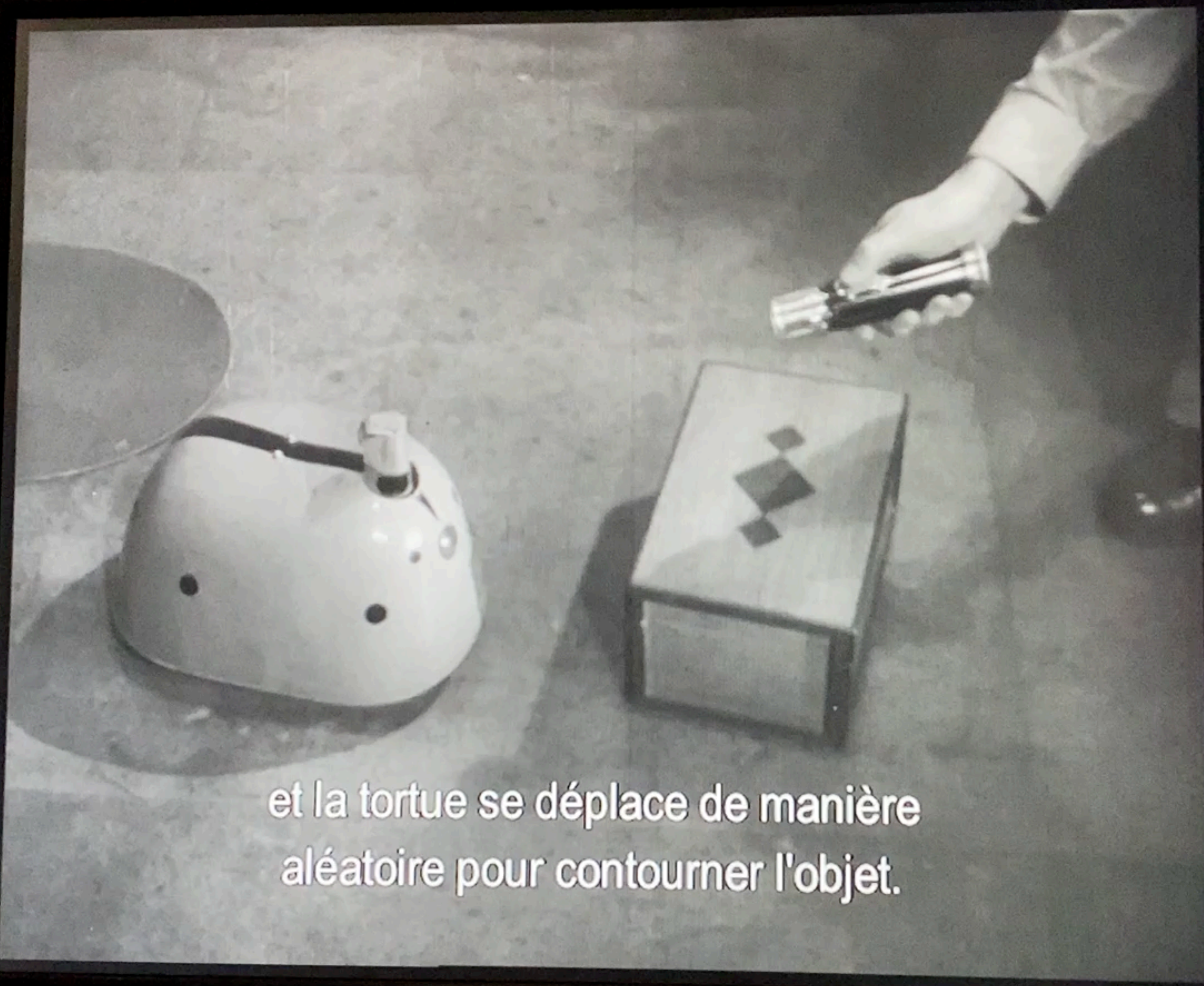
Adaptive Reorganizing Automaton (ARA), 1963

© The University of Illinois Archives



NEC

MultiSync EA193W



et la tortue se déplace de manière aléatoire pour contourner l'objet.

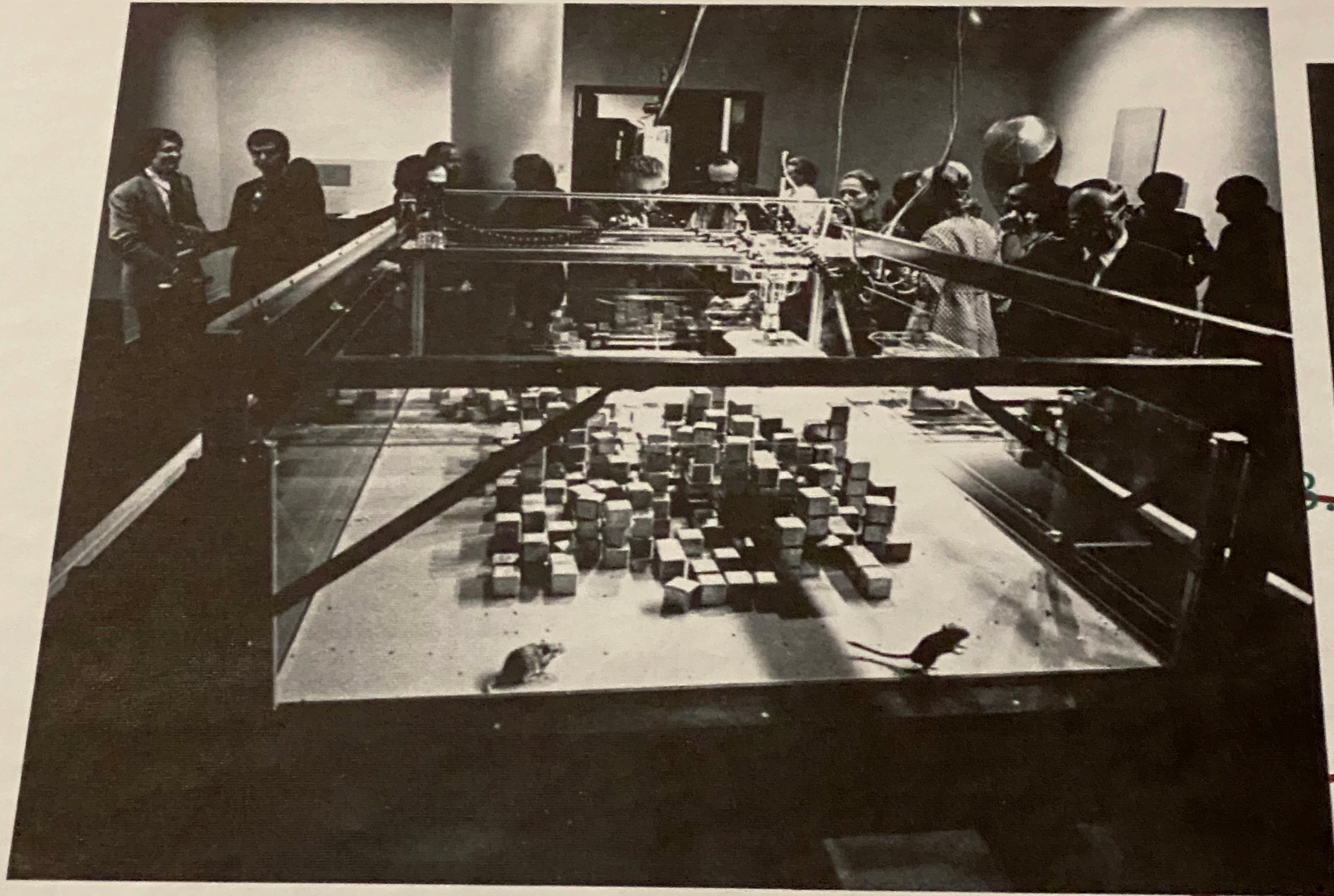
2.803

2.74084



William R. ASHBY  
Homéostat La machine à penser,  
© 2008, The Estate of W. Ross Ashby  
(004)

2.74



**Nicholas NEGROPONTE**

SEEK MIT, 1970

Crédit : Photo The Jewish Museum/Art Resource/Scala, Florence

© J. Paul Getty Trust, 2020

**#NewMacyMeetings**

**Cybernetics, AI, and Ethical Conversations**

**Appendices**

**Heinz von Foerster**

***“I shall act always so as to increase  
the total number of choices.”***

— Ethical Imperative, Heinz von Foerster

*Heinz von Foerster, 1991: “Ethics and Second-Order Cybernetics”*

***“If you desire to see, learn how to act.”***

— *Aesthetic Imperative*, Heinz von Foerster

Heinz von Foerster, 1991: “Ethics and Second-Order Cybernetics”

***“A is better off when B is better off.”***

— Heinz von Foerster

*Heinz von Foerster, 1991: “Ethics and Second-Order Cybernetics”*

# Next Macy Conferences

“Grace versus coercion. That is my idea. It might not be a great career move for any of us, but I would like to reconvene the Macy conferences with **unknowability** as the over-arching bridge.”

— *Andrew Pickering, 2015*  
“The Next Macy Conference: A New Synthesis”

# Cybernetics, AI, and Ethical Conversations

**"As a designer, I shall act always so as to increase the total number of choices for a user."**

## Links

[pangaro.com/aitechagora2020/](https://pangaro.com/aitechagora2020/)

[Draft – #NewMacyMeetings – Planning Doc](#)

[First #NewMacy Meeting – Background and Description](#)

[Video of Lecture – First Rationale for #NewMacy – March 2020](#)

Paul Pangaro  
ppangaro@cmu.edu